POLISH

HUNGARIAN

ROMANIAN



Incanto

Type HD8917, HD8918

Instruction manual

Read carefully before using the machine.

CE

Saeco

Register your product and get support at

www.saeco.com/welcome

POLSKI



Incanto

Type HD8917, HD8918

Instrukcja obsługi

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

CE

Saeco

Zarejestruj swój produkt, aby uzyskać pomoc na stronie internetowej

www.saeco.com/welcome

Spis treści

1. Wprowadzenie do instrukcji obsługi 1

2. Opis produktu 1
2.1 Produkt 1
2.2 Akcesoria 1
2.3 Główne elementy 2
2.4 Główne elementy wyjmowane 2
2.5 Przyciski sterujące i wyświetlacz 2

3. Bezpieczeństwo 3
3.1 Zasady bezpieczeństwa 3

4. Czynności wstępne 5
4.1 Usytuowanie 5
4.2 Napełnianie pojemnika na wodę 5
4.3 Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą 5
4.4 Podłączenie do zasilania i włączenie urządzenia 5

5. Włączanie i wyłączanie 6
5.1 Korzystanie z przycisków wyboru 6
5.2 Pierwsze uruchomienie 6
5.2.1 Napełnianie obwodu wodnego 6
5.2.2 Cykl automatycznego płukania/automatycznego czyszczenia 6
5.2.3 Ręczny cykl płukania 6
5.2.4 Pierwsza instalacja filtra wody AquaClean 7
5.3 Ustawienia 7
5.3.1 Pomiar i nastawienie twardości wody 7
5.3.2 Regulacja intensywności aromatu 7
5.3.3 Regulacja młynka ceramicznego 7
5.3.4 Regulacja temperatury parzenia 8
5.3.5 Regulacja dozownika kawy 8
5.4 Wyłączenie i ponowne włączenie 8

6. Obsługa 8
6.1 Napoje przygotowywane na bazie kawy 8
6.1.1 Używanie kawy wstępnie zmielonej (tylko do jednego napoju) 8
6.1.2 Nalewanie produktu jednym przyciskiem 9
6.1.3 Parzenie dwóch produktów jednym przyciskiem (możliwe tylko wtedy, gdy używana jest kawa ziarnista) 9
6.1.4 Regulacja ilości kawy w filiżance podczas przygotowywania napoju 9
6.2 Dzbanek na mleko 9
6.3 Przygotowywanie napojów na bazie kawy z mlekiem 10
6.3.1 Zaparzanie napoju na bazie mleka 11
6.3.2 Regulacja ilości mleka/kawy w filiżance podczas przygotowywania napoju 11
6.4 Dozownik gorącej wody 12
6.5 Przygotowywanie napojów na bazie gorącej wody . . 12
6.5.1 Nalewanie gorącej wody 12

7. Czyszczenie i konserwacja 12
7.1 Czyszczenie urządzenia 13
7.1.1 Czyszczenie urządzenia w zależności od potrzeby . . . 13
7.1.2 Cotygodniowe czyszczenie urządzenia 13
7.2 Czyszczenie bloku kawy 13
7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy 13
7.2.2 Comiesięczne smarowanie bloku kawy (jeden cykl czyszczenia smarem) 14
7.2.3 Comiesięczne odtłuszczanie bloku kawy (jeden cykl czyszczenia odtłuszczaczem) 15
7.3 Czyszczenie pojemników 15
7.3.1 Czyszczenie pojemnika na wodę 15
7.3.2 Comiesięczne czyszczenie przegródek na kawę 15
7.4 Czyszczenie dzbanka na mleko 16
7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko . . 16
7.4.2 Codzienne czyszczenie dzbanka na mleko 16
7.4.3 Cotygodniowe czyszczenie elementów dzbanka na mleko 16
7.4.4 Comiesięczne czyszczenie dzbanka na mleko (trzy cykle czyszczenia) 17
7.4.5 Cykl czyszczenia dzbanka na mleko 17
7.5 Cykl odwapniania 17
7.5.1 Przerwanie cyklu odwapniania 19

8. Ustawienia domyślne 19
8.1 Lista ustawień domyślnych 19
8.2 Zmiana ustawień domyślnych 19
8.3 Przywrócenie ustawień domyślnych 19

9. Rozwiązywanie problemów 20
9.1 Lista sygnałów alarmowych: czerwony wyświetlacz . . 20
9.2 Lista sygnałów ostrzegawczych 20
9.3 Urządzenie nie działa 21
9.4 Tabela dotycząca rozwiązywania problemów 21

10. Akcesoria i produkty konserwacyjne 23
10.1 Produkty konserwacyjne 23
10.2 Filtr wody AquaClean 23
10.2.1 Instalacja AquaClean 23
10.2.2 Wymiana AquaClean 24

11. Właściwości techniczne 24

12. Transport i utylizacja 25

13. Gwarancja i obsługa klienta 25
13.1 Kontakt z firmą Saeco 25

Symbole

W niektórych fragmentach instrukcji zostały użyte następujące symbole:

⛔	Wskazuje czynności, których w żadnym wypadku nie wolno wykonywać.
⚠	Wskazuje czynności, które wymagają zachowania ostrożności.
>	Wskazuje określoną czynność, jaką należy wykonać.

1. Wprowadzenie do instrukcji obsługi

Wstęp

Gratulujemy zakupu super automatycznego ekspresu do kawy Saeco Incanto Milk Carafe!
W niniejszej instrukcji zawarto wszelkie informacje niezbędne do zainstalowania, użytkowania, czyszczenia i odwapniania urządzenia.

- Rozdział *„2. Opis produktu"* zawiera opis poszczególnych przycisków i elementów urządzenia.
- Rozdział *„3. Bezpieczeństwo"* należy przeczytać bardzo uważnie, aby uniknąć ryzyka z powodu nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Rozdział *„4. Czynności wstępne"* oraz rozdział *„5. Włączanie i wyłączanie"* zawierają szczegółowe informacje dotyczące usytuowania urządzenia i przygotowania go do użytkowania.
- Rozdział *„6. Obsługa"* przedstawia zasady dotyczące użytkowania urządzenia oraz listę napojów, które można przygotować za pomocą urządzenia.
- Rozdział *„7. Czyszczenie i konserwacja"* zawiera informacje umożliwiające zapewnienie jak najlepszej pracy urządzenia.
- Problemy dotyczące pracy urządzenia są opisane w rozdziale *„9. Rozwiązywanie problemów"*.
- Pozostałe rozdziały zawierają zwięzłe informacje dotyczące użytkowania urządzenia.

Uwagi

⚠ Niniejsza instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia. Należy ją przechowywać w odpowiednich warunkach do wykorzystania w przyszłości. Instrukcja jest chroniona prawem autorskim.

Aby w pełni korzystać z serwisu obsługi klienta Saeco, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej www.saeco.com/welcome.

2. Opis produktu

2.1 Produkt

Urządzenie jest przeznaczone do zaparzania kawy z pełnych ziaren i jest wyposażone w dzbanek na mleko do przygotowywania idealnego cappuccino w prosty i szybki sposób.
Poniżej przedstawiono szczególne funkcje urządzenia:

Saeco Adapting System

Kawa jest produktem naturalnym i jej cechy mogą zmieniać się w zależności od pochodzenia, rodzaju mieszanki i palenia. Urządzenie jest wyposażone w system automatycznej regulacji, który umożliwia jak najlepsze wykorzystanie ulubionej kawy ziarnistej użytkownika. System reguluje się po zaparzeniu kilku kaw.

Regulacja intensywności kawy

Można wybrać ulubioną mieszankę kawy i ustawić ilość kawy do zmielenia według indywidualnych upodobań. Można także użyć kawy wstępnie zmielonej.

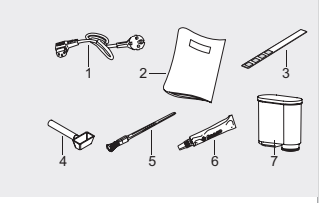
Młynek ceramiczny

Młynki ceramiczne zapewniają stałe i idealne mielenie oraz pozwalają na indywidualne dostosowanie stopnia mielenia. Technologia ta umożliwia zachowanie pełnego aromatu, dzięki czemu każda filiżanka zawiera prawdziwy smak włoskiej kawy.

Funkcja oszczędności energii

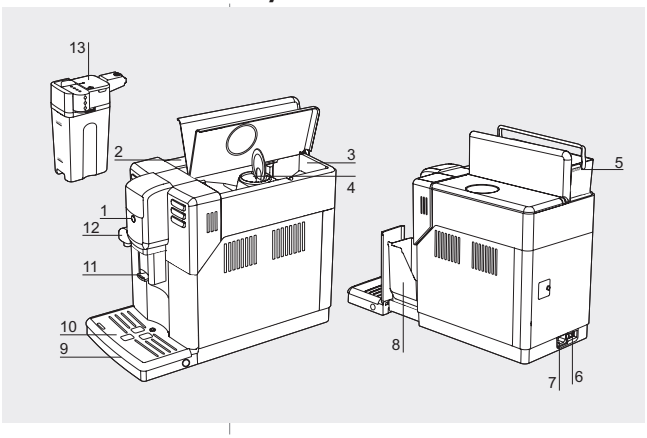
Super automatyczny ekspres do kawy Saeco jest zaprojektowany do zapewnienia oszczędności energii, o czym świadczy etykieta efektywności energetycznej klasy A. Po upływie nastawionego czasu bezczynności urządzenie przechodzi w tryb stand-by.

2.2 Akcesoria



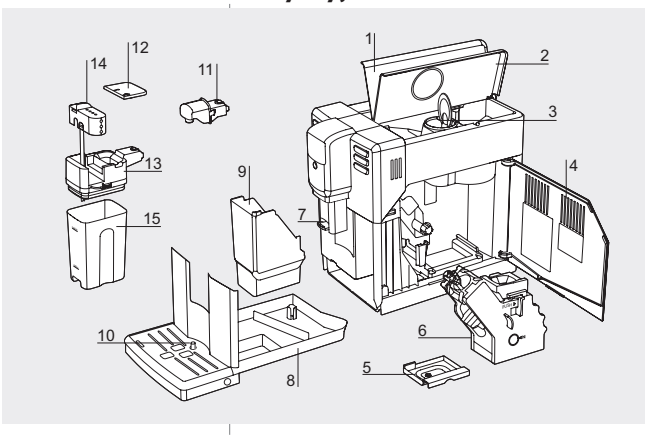
1. Kabel zasilający
2. Instrukcja obsługi
3. Jednorazowy pasek do wykonywania testu twardości wody
4. Urządzenie wielofunkcyjne (opcja)
   - Miarka do kawy wstępnie zmielonej
   - Przyrząd do czyszczenia przewodu kawy w proszku
5. Pędzelek czyszczący (opcja)
6. Smar do bloku kawy (opcja)
7. Filtr wody AquaClean

2.3 Główne elementy



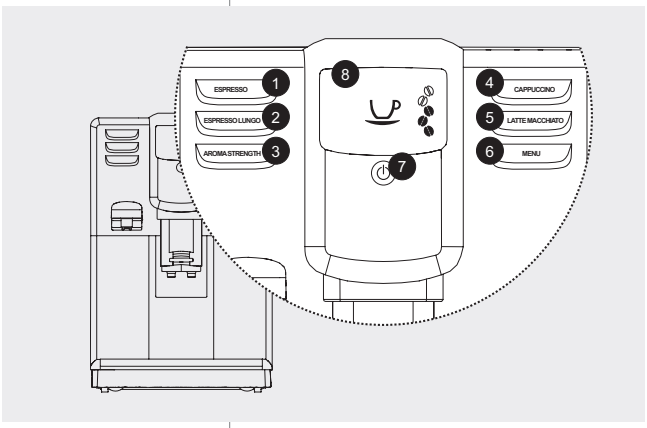
1. Przycisk STAND-BY
2. Przegródka na pojemnik na wodę
3. Pojemnik na kawę ziarnistą
4. Przegródka na kawę wstępnie zmieloną
5. Wyjmowany pojemnik na wodę
6. Wyłącznik główny
   I. ON
   0. OFF
7. Gniazdo kabla zasilającego
8. Kasetka na fusy
9. Taca ociekowa
10. Kratka znajdującą się nad tacą ociekową
11. Dozownik kawy
12. Dozownik gorącej wody
13. Dzbanek na mleko

2.4 Główne elementy wyjmowane



1. Pokrywka pojemnika na wodę
2. Pokrywka pojemnika na kawę ziarnistą
3. Pokrywka przegródki na kawę wstępnie zmieloną
4. Drzwiczki serwisowe
5. Kasetka na kawę
6. Blok kawy
7. Dozownik kawy
8. Taca ociekowa
9. Kasetka na fusy
10. Wskaźnik 'pełnej tacy ociekowej'
11. Dozownik gorącej wody
12. Pokrywka dzbanka na mleko
13. Górna część dzbanka na mleko
14. Dozownik przystawki do spieniania mleka
15. Pojemnik na mleko

2.5 Przyciski sterujące i wyświetlacz



1. Przycisk ESPRESSO
   Przycisk ESC
2. Przycisk ESPRESSO LUNGO
3. Przycisk AROMA STRENGTH
   Przycisk OK
4. Przycisk CAPPUCCINO
   Przycisk UP
5. Przycisk LATTE MACCHIATO
6. Przycisk MENU
   Przycisk DOWN
7. Przycisk STAND-BY
8. Wyświetlacz
   W podanym przykładzie: Menu główne; gotowe do zaparzania

3. Bezpieczeństwo

Ekspres jest wyposażony w urządzenia zabezpieczające. Należy jednak uważnie zapoznać się z rozdziałem „3.1 Zasady bezpieczeństwa" i używać urządzenia zgodnie z zasadami przedstawionymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby zapobiec kalectwu lub uszkodzeniu mienia z powodu niewłaściwego używania urządzenia. Zachować niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość.

3.1 Zasady bezpieczeństwa

- *Punkt oznaczony słowem „Uwaga" informuje użytkownika o sytuacjach zagrożenia, które mogą spowodować kalectwo, niebezpieczeństwo dla życia i/lub uszkodzenie urządzenia.*
- *Punkt oznaczony słowem „Ostrzeżenie" informuje użytkownika o sytuacjach zagrożenia, które mogą spowodować niewielkie obrażenia i/lub uszkodzenie urządzenia.*

⚠ *Przed rozpoczęciem obsługi i konserwacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi.*

Uwaga

⚠ *Podłączyć urządzenie do gniazdka ściennego, którego napięcie jest zgodne z parametrami technicznymi urządzenia.*

⚠ *Podłączyć urządzenie do gniazdka ściennego z uziemieniem.*

⛔ *Kabel zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub płaszczyzny roboczej ani dotykać gorących powierzchni.*

⛔ *Nie wolno zanurzać w wodzie urządzenia, gniazdka elektrycznego ani kabla zasilającego (niebezpieczeństwo porażenia prądem!).*

⛔ *Nie wolno wylewać płynów na wtyczkę kabla zasilającego.*

⛔ *Nie wolno kierować strumienia gorącej wody w stronę części ciała ze względu na niebezpieczeństwo poparzeń!*

⛔ *Nie dotykać gorących powierzchni. Używać odpowiednich uchwytów i pokręteł.*

⚠ *Wyłączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego umieszczonego z tyłu urządzenia i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego:*

- W razie wystąpienia awarii.

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia.

⚠ *Nie ciągnąć za kabel zasilający, tylko za wtyczkę.*

⛔ *Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.*

⚠ *Nie używać urządzenia, jeżeli wtyczka, kabel zasilający lub urządzenie jest uszkodzone.*

⛔ *Nie wolno dokonywać żadnych zmian ani przeróbek urządzenia lub kabla zasilającego.*

⚠ *Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum obsługi klienta firmy Philips, aby zapobiec ewentualnym zagrożeniom.*

⚠ *Urządzenie nie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat.*

- ⚠ *Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, jeżeli wcześniej zostały one poinstruowane w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia i są świadome zagrożeń lub są pod opieką osoby dorosłej.*
- ⚠ *Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i są pod opieką osoby dorosłej.*
- ⚠ *Przechowywać urządzenie i kabel zasilający z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.*
- ⚠ *Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych oraz o ograniczonych zdolnościach zmysłowych lub w przypadku niewystarczającego doświadczenia i/lub odpowiednich umiejętności, jeżeli wcześniej zostały one poinstruowane w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia i są świadome zagrożeń lub są pod opieką osoby dorosłej.*
- ⚠ *Nie pozostawiać dzieci bez opieki, aby uniknąć, by bawiły się urządzeniem.*
- ⛀ *Nie wolno wkładać do młynka palców ani przedmiotów.*

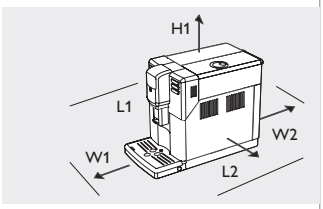
Ostrzeżenia

- ⚠ *Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie powinno być stosowane w stołówkach, kuchniach zakładowych, biurach, gospodarstwach rolnych lub w innych środowiskach pracy.*
- ⚠ *Zawsze należy ustawiać urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.*
- ⛀ *Nie ustawiać urządzenia na powierzchniach gorących, w pobliżu gorącego pieca, grzejnika lub innych źródeł ciepła.*
- ⚠ *Do pojemnika na kawę ziarnistą wolno wsypywać tylko paloną kawę ziarnistą. Nie wolno umieszczać w pojemniku na kawę ziarnistą kawy mielonej, kawy rozpuszczalnej, surowej kawy ziarnistej i innych substancji, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.*
- ⚠ *Przed włożeniem lub wyjęciem jakichkolwiek elementów należy poczekać, aż urządzenie ostygnie. Po użytkowaniu na powierzchniach grzewczych może znajdować się ciepło resztkowe.*
- ⛀ *Nie wolno wlewać do pojemnika na wodę gorącej lub wrzącej wody. Używać tylko zimnej pitnej wody niegazowanej.*
- ⛀ *Do czyszczenia nie wolno używać proszków ściernych ani silnych detergentów. Wystarczy miękka ściereczka zwilżona w wodzie.*
- ⚠ *Należy regularnie wykonywać odwapnianie urządzenia. Urządzenie sygnalizuje, kiedy należy wykonać odwapnianie. W przypadku niewykonania tej operacji urządzenie nie będzie działać prawidłowo. W takim wypadku naprawa nie jest objęta gwarancją!*
- ⛀ *Nie wolno przechowywać urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Resztki wody znajdujące się wewnątrz systemu grzejnego mogą zamarznąć i spowodować uszkodzenie urządzenia.*
- ⛀ *Nie wolno zostawiać wody w pojemniku na wodę, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu. Woda może ulec zanieczyszczeniu. Zawsze należy używać świeżej wody.*

4. Czynności wstępne

⚠ **Należy koniecznie zapoznać się z rozdziałem *„3. Bezpieczeństwo”.***

4.1 Usytuowanie



Aby ułatwić obsługę urządzenia, należy je umieścić we właściwym miejscu, które zapewnia odpowiednią przestrzeń.

Przestrzeń robocza

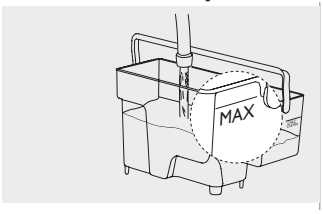
L1	L2	W1	W2	H1
150 mm	221 mm	430 mm	150 mm	340 mm

Rozpakowanie i usytuowanie

Oryginalne opakowanie zostało zaprojektowane i wyprodukowane w celu ochrony urządzenia podczas transportu. Zaleca się jego zachowanie do ewentualnej potrzeby transportu w przyszłości.

> Wyjąć urządzenie z opakowania.
> Wybrać bezpieczną i poziomą powierzchnię, z dala od źródeł ciepła i czynników atmosferycznych, w odpowiednio oświetlonym i higienicznym pomieszczeniu, z łatwo dostępnym gniazdem elektrycznym.
> Ustawić urządzenie w taki sposób, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń roboczą.

4.2 Napełnianie pojemnika na wodę

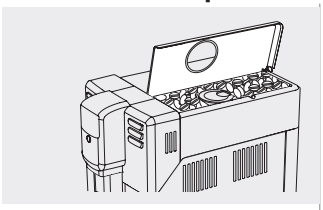


> Podnieść pokrywkę pojemnika na wodę.
> Podnieść pojemnik na wodę za pomocą uchwytu.
> Opłukać pojemnik na wodę zimną wodą.

⛔ Nie wolno wlewać do pojemnika na wodę gorącej, wrzącej lub gazowanej wody albo innych płynów, które mogą spowodować uszkodzenie pojemnika i urządzenia. Zawsze należy używać świeżej wody.

> Napełnić pojemnik na wodę świeżą zimną wodą do poziomu MAX.
> Włożyć pojemnik z powrotem do urządzenia i sprawdzić, czy jest dobrze ustawiony.

4.3 Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą



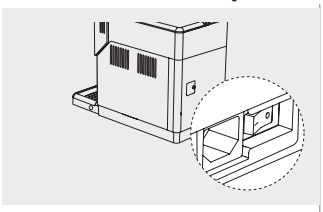
> Podnieść pokrywkę pojemnika na kawę ziarnistą.

⛔ Nie wolno wsypywać zbyt wiele ziaren kawy do pojemnika na kawę ziarnistą, aby zapewnić jednolite mielenie.

⚠ Nie wolno umieszczać w pojemniku na kawę ziarnistą kawy w proszku, kawy rozpuszczalnej, surowej kawy i innych substancji, ponieważ mogę one uszkodzić urządzenie. Zawsze należy napełniać pojemnik na kawę ziarnistą tylko paloną kawą ziarnistą. Nie wolno wsypywać do pojemnika zielonej kawy, kawy karmelowej ani aromatyzowanej kawy ziarnistej.

> Wsypać powoli kawę ziarnistą do pojemnika na kawę ziarnistą i zamknąć pokrywkę.

4.4 Podłączenie do zasilania i włączenie urządzenia



> Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego znajdującego się z tyłu urządzenia.
> Włożyć wtyczkę znajdującą się na drugim końcu kabla zasilającego do ściennego gniazdka elektrycznego o odpowiednim napięciu, jak pokazano na tabliczce po wewnętrznej stronie drzwiczek serwisowych.
> Ustawić wyłącznik główny w położeniu ON, aby włączyć urządzenie.
> ⏻ Miga przycisk STAND-BY. Nacisnąć przycisk, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, że należy wykonać napełnianie obwodu. Wykonać czynności opisane w rozdziale *„5.2 Pierwsze uruchomienie”*.

⚠ Po wciśnięciu przycisku STAND-BY i przytrzymaniu go przez dłużej niż 8 sekund włącza się funkcja DEMO MODE. Aby wyjść z trybu demo, należy wyłączyć (OFF) i włączyć (ON) urządzenie za pomocą wyłącznika głównego.

5. Włączanie i wyłączanie

⚠ **Należy koniecznie zapoznać się z rozdziałem *„3. Bezpieczeństwo”*.**

5.1 Korzystanie z przycisków wyboru

Niektóre przyciski funkcyjne umożliwiają nawigację między poszczególnymi funkcjami / menu:

✓ Przycisk OK służy do wybierania / potwierdzania / wyłączania funkcji.

⮌ Przycisk ESC umożliwia powrót do menu głównego, o jeden poziom na raz.

^ Przycisk UP służy do poruszania się w górę menu.

v Przycisk DOWN służy do poruszania się w dół menu.

5.2 Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wykonać następujące czynności:

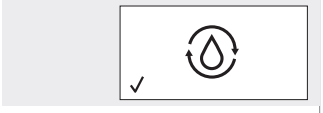
- Wykonać napełnianie obwodu wodnego.
- Wykonać jeden cykl automatycznego płukania/automatycznego czyszczenia.
- Wykonać jeden ręczny cykl płukania.

5.2.1 Napełnianie obwodu wodnego

W tym procesie świeża woda przepływa przez wewnętrzny obwód i nagrzewa urządzenie. Operacja trwa kilka minut.

> Sprawdzić, czy zamontowany jest dozownik wody. Jeżeli nie, należy wykonać czynności opisane w rozdziale *„6.4 Dozownik gorącej wody”*, punkt *„Faza wkładania”*.

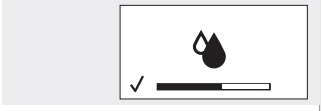
> Ustawić pojemnik pod dozownikiem wody.



>✓ Nacisnąć przycisk OK, aby rozpocząć cykl napełniania obwodu wodnego. Urządzenie oczekuje na rozpoczęcie nalewania wody. Dozownik wody musi być zamontowany.

>✓ Nacisnąć przycisk OK, aby wejść. Urządzenie rozpoczyna nalewanie gorącej wody. Pasek postępu na wyświetlaczu przedstawia stan operacji. Urządzenie automatycznie przerywa nalewanie wody po zakończeniu operacji. Wyświetlacz informuje, że urządzenie się nagrzewa. Po zakończeniu fazy nagrzewania urządzenie rozpoczyna automatyczny cykl płukania czystą wodą/cykl automatycznego czyszczenia obwodów wewnętrznych.

5.2.2 Cykl automatycznego płukania/automatycznego czyszczenia



> Ustawić pojemnik pod dozownikiem kawy.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Zachować ostrożność, ponieważ gorąca woda lub para może pryskać.

Operacja trwa krócej niż jedną minutę. Poczekać, aż cykl zakończy się automatycznie.

✓ W razie potrzeby można przerwać cykl poprzez naciśnięcie przycisku OK.

> Opróżnić pojemnik. Urządzenie powraca do menu głównego.
Teraz można uruchomić ręczny cykl płukania.

5.2.3 Ręczny cykl płukania

Pełny ręczny cykl płukania składa się z dwóch następujących po sobie faz:

- *„Fazy płukania obwodu parzenia kawy”*, którą należy powtórzyć trzy razy.
- *„Fazy płukania obwodu nalewania gorącej wody”*.

Faza płukania obwodu parzenia kawy

W tej fazie rozpoczyna się cykl parzenia kawy, a świeża woda przepływa przez obwód wodny. Operacja trwa kilka minut.

W razie potrzeby należy wykonać czynności opisane w rozdziale *„4.2 Napełnianie pojemnika na wodę”*.

⛀ Nie wsypywać kawy wstępnie zmielonej do przegródki na kawę wstępnie zmieloną.

> Ustawić pojemnik pod dozownikiem kawy.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Zachować ostrożność, ponieważ gorąca woda lub para może pryskać.



> Nacisnąć kilka razy przycisk AROMA STRENGTH, aby wybrać funkcję parzenia kawy wstępnie zmielonej.

> Nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO. Urządzenie rozpoczyna nalewanie wody przez dozownik kawy.

✓ W razie potrzeby można przerwać cykl poprzez naciśnięcie przycisku OK.

> Po zaparzeniu produktu należy opróżnić pojemnik.
Wykonać powyższą operację dwa razy, następnie kontynuować dalsze czynności.



Faza płukania obwodu gorącej wody

> Wykonać czynności opisane w rozdziale *„6.5.1 Nalewanie gorącej wody"*.

>✓ Po nalaniu około pół filiżanki wody należy zatrzymać nalewanie gorącej wody poprzez naciśnięcie przycisku OK. Opróżnić pojemnik. Urządzenie jest gotowe do zaparzania.

5.2.4 Pierwsza instalacja filtra wody AquaClean

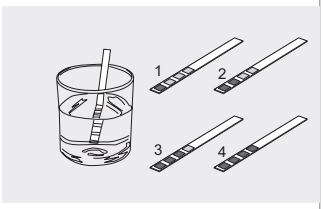
Zainstalowanie filtra wody SAECO AquaClean umożliwia oczyszczenie wody stosowanej przez urządzenie do zaparzania kawy w celu uzyskania lepszego smaku kawy. Ponadto jeżeli użytkownik wymienia filtr zgodnie z komunikatami pojawiającymi się w urządzeniu, odwapnianie można wykonać dopiero po zaparzeniu 5000 * produktów!

> Szczegółowe informacje są zawarte w rozdziale (*) *„10.2 Filtr wody AquaClean"*.

5.3 Ustawienia

Urządzenie jest dostarczane ze standardowymi domyślnymi ustawieniami parzenia. Aby poprawić jakość i smak kawy, należy dostosować ustawienia. W szczególności, aby uzyskać mocniejszy smak, należy ustawić na maksimum temperaturę parzenia, aromat i mielenie.

5.3.1 Pomiar i nastawienie twardości wody



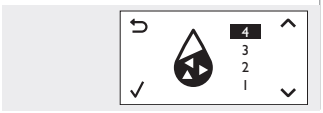
Aby zachować smak kawy, bardzo ważne jest wykonanie pomiaru twardości wody.

> Zanurzyć w wodzie przez 1 sekundę jednorazowy pasek do pomiaru twardości wody (dołączony do urządzenia).

> Wyjąć jednorazowy pasek i poczekać 1 minutę.

> Sprawdzić, ile kwadratów zmienia kolor, i porównać z tabelą.

liczba czerwonych kwadratów	nastawiana wartość	twardość wody
1	1	woda bardzo miękka
2	2	woda miękka
3	3	woda twarda
4	4	woda bardzo twarda



Rozdział *„8.2 Zmiana ustawień domyślnych"* zawiera informacje na temat zmiany domyślnego ustawienia twardości wody.

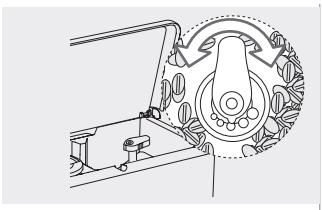
5.3.2 Regulacja intensywności aromatu



> Po każdym naciśnięciu przycisku AROMA STRENGTH aromat kawy zmienia się o jeden stopień. Na wyświetlaczu zmienia się symbol wybranego aromatu.

●○○○○	aromat bardzo lekki	Urządzenie automatycznie dozuje odpowiednią ilość kawy.
●●○○○	aromat lekki	
●●●○○	aromat średni	
●●●●○	aromat mocny	
●●●●●	aromat super mocny	
	kawa wstępnie zmielona	Odpowiednią ilość kawy można dozować, używając dołączonej miarki.

5.3.3 Regulacja młynka ceramicznego



⚠ Regulację młynka można wykonywać tylko wtedy, gdy urządzenie mieli kawę ziarnistą.

> Podnieść pokrywkę pojemnika na kawę ziarnistą.

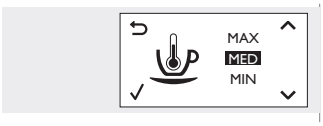
> Znaleźć pokrętło do regulacji mielenia. Oznaczenia umieszczone wokół obrotowego pokrętła wskazują ustawienie mielenia. Można ustawić jeden z pięciu różnych stopni mielenia: wybranie skrajnego lewego położenia umożliwia grube mielenie i lżejszy smak (ustawienie minimalne), wybranie skrajnego prawego położenia umożliwia drobne mielenie i mocniejszy smak (ustawienie maksymalne).

> Ustawić małą filiżankę pod dozownikiem kawy.

> Nacisnąć przycisk ESPRESSO.

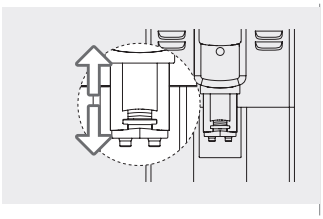
> Gdy urządzenie mieli, należy nacisnąć i obrócić pokrętło o jedną jednostkę na raz. Różnicę w smaku można zauważyć po zaparzeniu 2-3 filiżanek kawy.

5.3.4 Regulacja temperatury parzeni



Rozdział *„8.2 Zmiana ustawień domyślnych”* zawiera informacje na temat zmiany domyślnego ustawienia temperatury kawy.

5.3.5 Regulacja dozownika kawy



Możliwa jest regulacja wysokości dozownika kawy, aby lepiej dopasować go do wielkości używanej filiżanki.

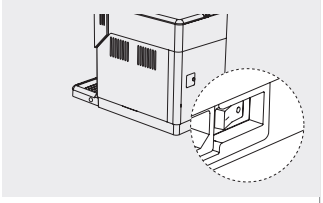
> Aby wykonać regulację, należy podnieść lub opuścić palcami dozownik kawy.

5.4 Wyłączenie i ponowne włączenie

Po upływie 15 minut bezczynności urządzenie automatycznie przechodzi na tryb stand-by. Możliwa jest zmiana czasu rozpoczęcia trybu stand-by. W tym celu należy zapoznać się z rozdziałem *„8. Ustawienia domyślne”*.

W tej fazie miga przycisk STAND-BY.

Urządzenie może uruchomić automatyczny cykl płukania/automatycznego czyszczenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.2.2 Cykl automatycznego płukania/automatycznego czyszczenia”*.



Wyłączanie

> Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy ustawić wyłącznik główny z tyłu urządzenia w pozycji spoczynku OFF.

Ponowne włączenie

> Wyłącznik główny z tyłu urządzenia musi być w pozycji ON.

> Aby ponownie włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk STAND-BY.

Urządzenie może wykonać *„5.2.1 Napełnianie obwodu wodnego”* lub po prostu uruchomić automatyczny cykl płukania/automatycznego czyszczenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.2.2 Cykl automatycznego płukania/automatycznego czyszczenia”*.

6. Obsługa

Należy koniecznie zapoznać się z rozdziałem *„3. Bezpieczeństwo”*.

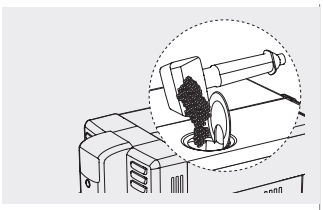
Aby zachować jakość produktu, po każdym włączeniu urządzenia uruchamiany jest *„5.2.2 Cykl automatycznego płukania/automatycznego czyszczenia”*. Jeżeli urządzenie jest włączane po długim czasie nieużywania, należy wykonać *„5.2.3 Ręczny cykl płukania”*.

6.1 Napoje przygotowywane na bazie kawy

Ilość produktu nalewanego do filiżanki jest ustawiana domyślnie. Informacje na temat zmiany tej wartości są zawarte w rozdziale *„6.1.4 Regulacja ilości kawy w filiżance podczas przygotowywania napoju”*.

Urządzenie może nalewać jeden lub dwa napoje na bazie kawy.

6.1.1 Używanie kawy wstępnie zmielonej (tylko do jednego napoju)



Można wybrać funkcję wykorzystującą kawę wstępnie zmieloną. Umożliwia ona nalewanie tylko jednego produktu.

Wsypywanie substancji innych niż kawa wstępnie zmielona może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia. Uszkodzenia te NIE są objęte gwarancją.

Należy używać tylko miarki dołączonej do urządzenia. Jeżeli zostanie wsypanych kilka miarek kawy lub jeżeli doza jest zbyt duża, urządzenie nie naleje produktu, a kawa zostanie usunięta do kasetki na fusy.

> Podnieść pokrywkę przegródki i dodać jedną miarkę kawy wstępnie zmielonej. Jeżeli nie zostanie dodana doza, urządzenie naleje tylko wodę.

> Zamknąć pokrywkę przegródki na kawę wstępnie zmieloną.



> Nacisnąć kilka razy przycisk AROMA STRENGTH, aby wybrać funkcję parzenia kawy wstępnie zmielonej.
Wykonać kolejne czynności w celu przygotowania wybranego napoju.

6.1.2 Nalewanie produktu jednym przyciskiem

> Ustawić jedną filiżankę pod dozownikiem kawy.



Jedna kawa espresso/duża kawa espresso

> Aby zaparzyć jedną kawę espresso, należy nacisnąć przycisk ESPRESSO.
> Aby zaparzyć jedną dużą kawę espresso, należy nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO.
Po zakończeniu cyklu wstępnego parzenia kawa zacznie wypływać z dozownika kawy.
✓ Kawa jest nalewana do wysokości ustawionego poziomu, można jednak przerwać nalewanie, zanim ustawiony poziom zostanie osiągnięty, poprzez naciśnięcie przycisku OK.
Po nalaniu produktu urządzenie powraca do menu głównego.

6.1.3 Parzenie dwóch produktów jednym przyciskiem (możliwe tylko wtedy, gdy używana jest kawa ziarnista)

> Ustawić dwie filiżanki pod dozownikiem kawy.



Dwie kawy espresso/duże kawy espresso

> Aby nalać dwie kawy espresso, należy nacisnąć przycisk ESPRESSO dwa razy.
> Aby nalać dwie duże kawy espresso, należy nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO dwa razy.
Po zakończeniu cyklu wstępnego parzenia kawa zacznie wypływać z dozownika kawy.
Urządzenie wykonuje kolejno dwa cykle mielenia.
✓ Kawa jest nalewana do wysokości ustawionego poziomu, można jednak przerwać nalewanie, zanim ustawiony poziom zostanie osiągnięty, poprzez naciśnięcie przycisku OK.
Po nalaniu produktu urządzenie powraca do menu głównego.

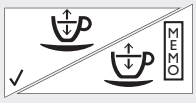
6.1.4 Regulacja ilości kawy w filiżance podczas przygotowywania napoju

Możliwe jest ustawienie ilości nalewanego produktu w zależności od indywidualnych upodobań i wielkości filiżanek. Funkcja ta pozwala na zmianę domyślnego ustawienia ilości produktu nalewanego do filiżanki. Aby zapewnić mocniejszy smak, należy zmniejszyć ilość nalewanego napoju. Przygotować urządzenie do zaparzenia jednej kawy espresso / dużej kawy espresso i ustawić filiżankę pod dozownikiem kawy.



Ilość kawy espresso/dużej kawy espresso

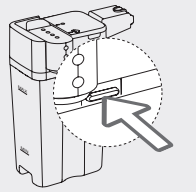
> Aby ustawić ilość nalewanej kawy espresso, należy przytrzymać wciśnięty przycisk ESPRESSO do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol MEMO, następnie zwolnić przycisk.
> Aby ustawić ilość nalewanej dużej kawy espresso, należy przytrzymać wciśnięty przycisk ESPRESSO LUNGO do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol MEMO, następnie zwolnić przycisk.
Urządzenie jest w fazie programowania i rozpoczyna nalewanie wybranego produktu.



> ✓ Nacisnąć przycisk OK w momencie, gdy zostanie nalana odpowiednia ilość.
W tym momencie przycisk jest zaprogramowany. Po każdym naciśnięciu przycisku urządzenie naleje taką samą ilość napoju, jaka została ustawiona. Po nalaniu produktu urządzenie powraca do menu głównego.

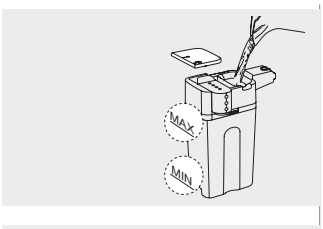
6.2 Dzbanek na mleko

W niniejszym rozdziale przedstawiono, jak należy korzystać z dzbanka na mleko w celu przygotowania cappuccino, mleka z kawą (latte macchiato) lub spienionego mleka. Jeżeli urządzenie jest używane po raz pierwszy, należy je dokładnie wyczyścić zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.4.5 Cykl czyszczenia dzbanka na mleko"*.



Faza demontażu

> Nacisnąć jeden z przycisków zwalniających, aby zdjąć pokrywkę dzbanka.
> Podnieść pokrywkę dzbanka na mleko.



Faza napełniania

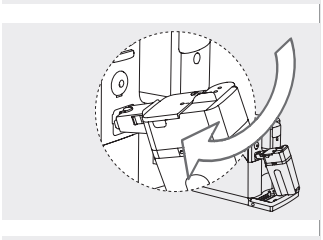
> Zdjąć pokrywkę.

> Wlać mleko do dzbanka: mleko powinno mieścić się między poziomami MIN i MAX oznaczonymi na dzbanku. Dzbanek na mleko jest gotowy do użycia.

Faza montażu

> Założyć górną część dzbanka na mleko i sprawdzić, czy jest dobrze zamocowana.

> Założyć pokrywkę na dzbanek na mleko.

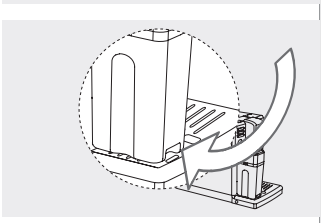


Faza wkładania

Jeżeli dozownik wody jest zamontowany, należy go zdjąć zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.4 Dozownik gorącej wody”*, punkt *„Faza wyjmowania”*.

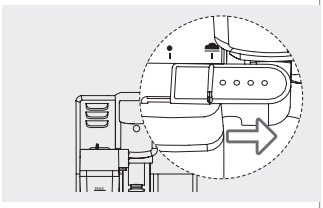
> Delikatnie nachylić dzbanek na mleko.

> Włożyć go całkowicie do prowadnic w urządzeniu.



> Nacisnąć dzbanek i obrócić go w dół, aby zaczepić na tacy ociekowej.

Nie wciskać dzbanka na siłę.

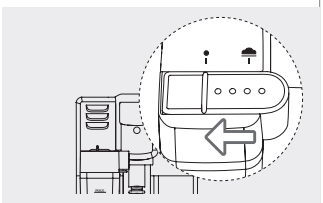


Faza uruchomienia

> Wyjąć przystawkę do spieniania mleka aż do symbolu wskazującego, że dozownik jest otwarty.

Jeżeli dozownik mleka nie zostanie całkowicie wyjęty, mleko może nie być poprawnie spienione.

Wykonać czynności dotyczące czyszczenia lub przygotowania odpowiedniego napoju na bazie kawy lub mleka.



Faza wyjmowania

> Po zakończeniu należy wsunąć dozownik, aby ustawić go ponownie na symbolu wskazującym, że dozownik jest zamknięty.

> Obrócić dzbanek w górę, aby odczepić go od tacy ociekowej.

> Następnie wyjąć dzbanek.

Faza opróżnienia

Wykonać czynności opisane w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza demontażu”*.

> Opróżnić dzbanek na mleko i dokładnie go wyczyścić zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.4.5 Cykl czyszczenia dzbanka na mleko”*.

6.3 Przygotowywanie napojów na bazie kawy z mlekiem

Aby przygotować dobre cappuccino, należy użyć zimnego mleka (~5°C / 41°F) o zawartości białka wynoszącej co najmniej 3%. Można użyć mleka pełnego i odtłuszczonego, mleka sojowego i mleka bez laktozy, w zależności od indywidualnych upodobań.

> Napełnić dzbanek na mleko zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”* do momentu zakończenia *„Fazy uruchomienia”*.

Ilość produktu nalewanego do filiżanki jest ustawiana domyślnie. Informacje na temat zmiany tej wartości są zawarte w rozdziale *„6.3.2 Regulacja ilości mleka/kawy w filiżance podczas przygotowywania napoju”*.

Wykonać kolejne czynności w celu przygotowania wybranego napoju.

Po zakończeniu należy wykonać czynności opisane w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza wyjmowania”* i *„Faza opróżnienia”*.

6.3.1 Zaparzanie napoju na bazie mleka

> Ustawić filiżankę pod dozownikiem przystawki do spieniania mleka.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Na początku parzenia każdego produktu może pryskać mleko lub para.

⚠ Dzbanek musi być zamontowany, a dozownik przystawki do spieniania mleka musi być otwarty.



Jedno cappuccino/mleko z kawą (latte macchiato)

> Aby zaparzyć jedno cappuccino, należy nacisnąć przycisk CAPPUCCINO.

> Aby zaparzyć jedno mleko z kawą (latte macchiato), należy nacisnąć przycisk LATTE MACCHIATO. Na wyświetlaczu urządzenia przedstawiane są kolejne czynności, które należy wykonać: wkładanie dzbanka, wyjmowanie dozownika przystawki do spieniania mleka. Poczekać, aż zakończy się nagrzewanie. Urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość spienionego mleka do filiżanki.

> ✓ Aby zakończyć nalewanie, należy nacisnąć przycisk OK. Urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość kawy do filiżanki.

> ✓ Aby zakończyć nalewanie, należy nacisnąć przycisk OK. Po zaparzeniu produktu urządzenie umożliwia wykonanie szybkiego czyszczenia przewodów dzbanka. Zapoznać się z rozdziałem *„7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko”*.



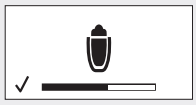
Spienione mleko

> Nacisnąć przycisk MENU.

> ✓ Wybrać funkcję DRINKS i potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK.



> ✓ Przewinąć menu, aby wybrać funkcję MILK FROTH, i potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK. Na wyświetlaczu urządzenia przedstawiane są kolejne czynności, które należy wykonać: wkładanie dzbanka, wyjmowanie dozownika przystawki do spieniania mleka.



Poczekać, aż zakończy się nagrzewanie. Urządzenie nalewa zaprogramowaną ilość spienionego mleka do filiżanki.

> ✓ Aby zakończyć nalewanie, należy nacisnąć przycisk OK. Po zaparzeniu produktu urządzenie umożliwia wykonanie szybkiego czyszczenia przewodów dzbanka. Zapoznać się z rozdziałem *„7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko”*.

6.3.2 Regulacja ilości mleka/kawy w filiżance podczas przygotowywania napoju

Możliwe jest ustawienie ilości nalewanego produktu w zależności od indywidualnych upodobań i wielkości filiżanek. Funkcja ta pozwala na zmianę domyślnego ustawienia ilości mleka/kawy nalewanej do filiżanki.

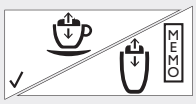
⚠ Dzbanek musi być zamontowany, a dozownik przystawki do spieniania mleka musi być otwarty.



Ilość cappuccino/mleka z kawą (latte macchiato)

> Aby ustawić ilość cappuccino, należy przytrzymać wciśnięty przycisk CAPPUCCINO do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol MEMO, następnie zwolnić przycisk.

> Aby ustawić ilość mleka z kawą (latte macchiato), należy przytrzymać wciśnięty przycisk LATTE MACCHIATO przez kilka sekund, następnie zwolnić przycisk, gdy na wyświetlaczu urządzenie przedstawi kolejność czynności, które należy wykonać: wkładanie dzbanka, wyjmowanie dozownika przystawki do spieniania mleka. Poczekać, aż zakończy się nagrzewanie. Urządzenie jest w fazie programowania i rozpoczyna nalewanie spienionego mleka.



> ✓ Nacisnąć przycisk OK w momencie, gdy zostanie nalana odpowiednia ilość. Urządzenie jest w fazie programowania i rozpoczyna nalewanie kawy.

> ✓ Nacisnąć przycisk OK w momencie, gdy zostanie nalana odpowiednia ilość. W tym momencie przycisk jest zaprogramowany. Po każdym naciśnięciu przycisku urządzenie naleje taką samą ilość napoju, jaka została ustawiona. Po zaparzeniu produktu urządzenie umożliwia wykonanie szybkiego czyszczenia przewodów dzbanka. Zapoznać się z rozdziałem *„7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko”*.



Ilość spienionego mleka

Wykonać czynności opisane w rozdziale *„6.3.1 Zaparzanie napoju na bazie mleka”*, punkt *„Spienione mleko”*, do momentu wybrania funkcji MILK FROTH.

> ✓ Przytrzymać wciśnięty przycisk OK przez kilka sekund, następnie zwolnić przycisk, gdy na wyświetlaczu urządzenie przedstawi kolejność czynności, które należy wykonać: wkładanie dzbanka, wyjmowanie dozownika przystawki do spieniania mleka.

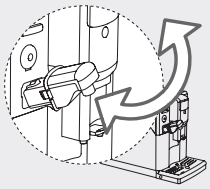
Poczekać, aż zakończy się nagrzewanie. Urządzenie jest w fazie programowania i rozpoczyna nalewanie spienionego mleka.



> ✓ Nacisnąć przycisk OK w momencie, gdy zostanie nalana odpowiednia ilość.

W tym momencie przycisk jest zaprogramowany. Po każdym naciśnięciu przycisku urządzenie naleje taką samą ilość napoju, jaka została ustawiona. Po zaparzeniu produktu urządzenie umożliwia wykonanie szybkiego czyszczenia przewodów dzbanka. Zapoznać się z rozdziałem *„7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko”*.

6.4 Dozownik gorącej wody



Faza wkładania

> Nachylić lekko dozownik wody i włożyć go całkowicie do prowadnic w urządzeniu.

> Nacisnąć dozownik wody i obrócić go w dół, aby zaczepić go na urządzeniu.

Faza wyjmowania

> Nacisnąć dwa przyciski boczne, aby odblokować dozownik, i lekko go podnieść.

> Pociągnąć za dozownik wody, aby go wyjąć.

6.5 Przygotowywanie napojów na bazie gorącej wody

6.5.1 Nalewanie gorącej wody



Sprawdzić, czy zamontowany jest dozownik wody. Jeżeli nie, należy wykonać czynności opisane w rozdziale *„6.4 Dozownik gorącej wody”*, punkt *„Faza wkładania”*.

Ustawić pojemnik pod dozownikiem gorącej wody.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Na początku parzenia każdego produktu może pryskać gorąca woda lub para. Przed wyjęciem dozownika wody należy poczekać na zakończenie cyklu.



> ☰ Nacisnąć przycisk MENU.

> ✓ Wybrać funkcję DRINKS i potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK.

> ✓ Wybrać funkcję HOT WATER i potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK. Urządzenie oczekuje na rozpoczęcie nalewania wody.

⚠ Dozownik wody musi być zamontowany.



> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić. Poczekać, aż zakończy się nagrzewanie. Urządzenie rozpoczyna nalewanie gorącej wody.

Nalać odpowiednią ilość gorącej wody.

> ✓ Aby zakończyć nalewanie, należy nacisnąć przycisk OK. Po nalaniu produktu urządzenie powraca do menu głównego.

7. Czyszczenie i konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja urządzenia są niezbędne do zapewnienia długiego okresu użytkowania urządzenia. Niewykonywanie niezbędnych czynności spowoduje awarię urządzenia. W niniejszym rozdziale przedstawiono informacje na temat czynności, które należy wykonywać, oraz częstotliwości ich wykonywania.

⚠ **Należy koniecznie zapoznać się z rozdziałem *„3. Bezpieczeństwo”*.**

⚠ Wszelkie czynności związane z czyszczeniem mogą być wykonywane tylko wtedy, gdy urządzenie ostygnie.

⚠ Do czyszczenia urządzenia należy stosować miękką i wilgotną ściereczkę. Nie wolno używać alkoholu, rozpuszczalników i/lub materiałów ściernych. W zmywarce do naczyń może być myta tylko kratka znajdującą się nad tacą ociekową i elementy dzbanka wymienione w punkcie *„7.4.3 Cotygodniowe czyszczenie elementów dzbanka na mleko”*. Wszystkie inne elementy należy myć w ciepłej wodzie.

⚠ Uszkodzenia lub awarie związane z niewłaściwym zastosowaniem urządzenia, spowodowane przez czyszczenie i konserwację, NIE są objęte gwarancją.

Częstotliwość konserwacji		Urządzenie	Pojemnik na wodę	Przegródki na kawę	Blok kawy	Dzbanek
W razie potrzeby	nr rozdziału	7.1.1 ; 7.5	7.3.1			7.4.1
Codziennie	nr rozdziału					7.4.2
Co tydzień	nr rozdziału	7.1.2			7.2.1	7.4.3
Co miesiąc	nr rozdziału			7.3.2	7.2.2 ; 7.2.3	7.4.4

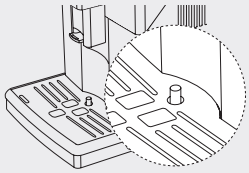
7.1 Czyszczenie urządzenia

7.1.1 Czyszczenie urządzenia w zależności od potrzeby



⚠ Gdy na wyświetlaczu urządzenia pojawi się symbol 'Kasetka na fusy jest pełna', należy wykonać poniższe czynności.

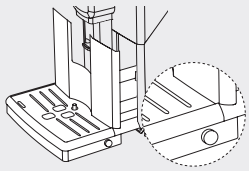
⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy sprawdzić, czy ostygło urządzenie, fusy po kawie i woda w pojemniku.



⚠ Czynności te należy wykonać zawsze, gdy podniesiony jest wskaźnik 'taca ociekowa jest pełna'. Jeżeli wskaźnik jest całkowicie podniesiony, oznacza to, że taca jest pełna. Należy zachować ostrożność podczas wyjmowania tacy.

Włączyć urządzenie, opróżnić i wyczyścić kasetkę na fusy oraz tacę ociekową.

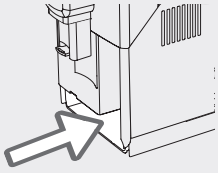
⚠ Jeżeli urządzenie jest wyłączone, po włączeniu nadal świeci się symbol 'Kasetka na fusy jest pełna'. Zapoznać się z tabelą *„9.4 Tabela dotycząca rozwiązywania problemów"*.



> Nacisnąć przyciski boczne.
> Wyjąć tacę ociekową.
> Wyjąć kasetkę na fusy i opróżnić ją.
> Opróżnić i umyć tacę ociekową.
> Włożyć kasetkę na fusy do tacy ociekowej, następnie umieścić tacę w urządzeniu.

⚠ Pozostałe czynności konserwacyjne mogą być wykonywane, tylko jeżeli urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania elektrycznego.

7.1.2 Cotygodniowe czyszczenie urządzenia



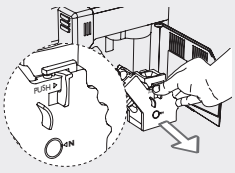
> Wykonać kolejno czynności opisane w rozdziale *„7.1.1 Czyszczenie urządzenia w zależności od potrzeby"* do momentu dotarcia do gniazda tacy ociekowej. Następnie wyczyścić gniazdo tacy ociekowej.
> Włożyć elementy z powrotem.

7.2 Czyszczenie bloku kawy

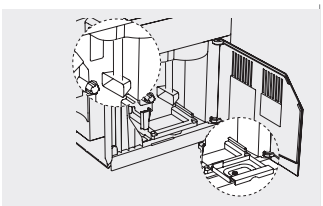
7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy

Blok kawy należy czyścić przynajmniej raz na tydzień.
Cotygodniowe czyszczenie bloku kawy obejmuje cykl czyszczenia wodą (dokładne płukanie).

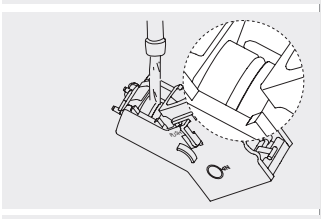
Faza demontażu i czyszczenia



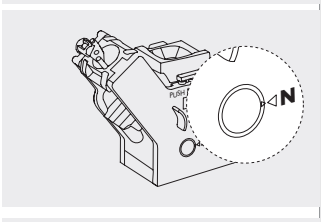
> ⏻ Wyłączyć urządzenie przyciskiem STAND-BY. Poczekać, aż przycisk STAND-BY zacznie migać, i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego.
> Nacisnąć przyciski boczne.
> Wyjąć tacę ociekową.
> Otworzyć drzwiczki serwisowe.
> Aby wyjąć blok kawy, należy wykonać następujące czynności:
• Umieścić kciuk na przycisku PUSH, a następnie pozostałe palce na uchwycie.
• Nacisnąć przycisk PUSH i pociągnąć za uchwyt.
> Wyjąć blok kawy poziomo, nie obracając go.



> Wyczyścić dokładnie przewód kawy odpowiednim przyrządem do czyszczenia dołączonym do urządzenia.
> Wyjąć kasetkę na kawę i dokładnie ją umyć.

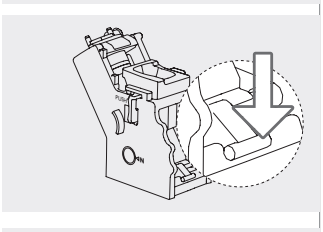


> Umyć dokładnie blok kawy w ciepłej wodzie i starannie wyczyścić górny filtr.
⛔ Do czyszczenia bloku kawy nie wolno używać detergentów ani mydła.
> Poczekać, aż blok kawy całkowicie wyschnie na powietrzu.
> Dokładnie wyczyścić wewnętrzną część urządzenia, używając miękkiej i wilgotnej ściereczki.

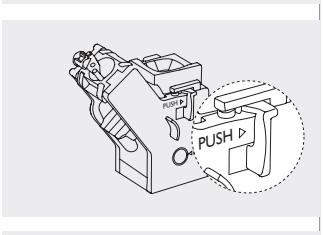


Faza montażu

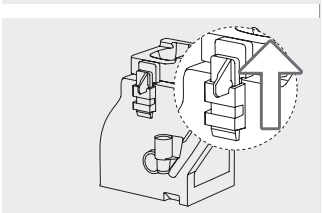
> Włożyć kasetkę na kawę do gniazda i sprawdzić, czy jest poprawnie ustawiona.
⚠ Jeżeli kasetka na kawę nie będzie poprawnie ustawiona, nie będzie można włożyć do urządzenia bloku kawy.
> Sprawdzić, czy blok kawy znajduje się w pozycji spoczynku. Dwa punkty odniesienia umieszczone z boku bloku kawy muszą się na siebie nakładać.



> Jeżeli punkty odniesienia nie nakładają się na siebie, należy lekko nacisnąć w dół dźwignię, żeby dotknęła ona podstawy bloku kawy i żeby nałożyły się na siebie dwa punkty odniesienia.



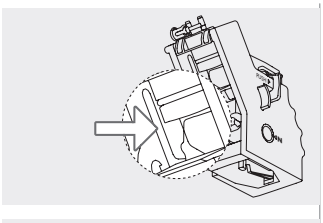
> Nacisnąć mocno przycisk PUSH.



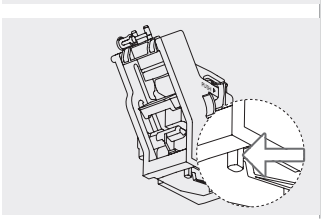
> Sprawdzić, czy zaczep bloku kawy jest w poprawnym położeniu.
> Jeżeli nadal jest opuszczony, należy go podnieść, żeby się zaczepił.
> Włożyć z powrotem blok kawy i zaczepić go, nie naciskając przycisku PUSH.
> Włożyć z powrotem kasetkę na fusy i tacę ociekową do urządzenia, a następnie zamknąć drzwiczki serwisowe.

7.2.2 Comiesięczne smarowanie bloku kawy (jeden cykl czyszczenia smarem)

Należy smarować blok kawy po zaparzeniu około 500 filiżanek kawy lub przynajmniej raz na miesiąc. Smar do bloku kawy można zakupić oddzielnie. Szczegółowe informacje są zawarte w rozdziale *„10.1 Produkty konserwacyjne”*. Wykonać *„Fazę demontażu i czyszczenia”* w ramach procedury opisanej w punkcie *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*.

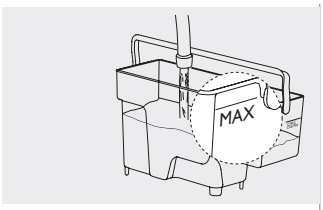


> Nakładać smar w sposób jednolity na obie prowadnice boczne.



> Nasmarować również wałek.
Wykonać *„Fazę montażu”* w ramach procedury opisanej w punkcie *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*.

7.2.3 Comiesięczne odtłuszczanie bloku kawy (jeden cykl czyszczenia odtłuszczaczem)



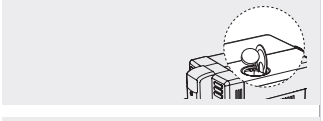
Należy wykonać ten cykl czyszczenia przy użyciu pastylek odtłuszczających po zaparzeniu 500 filiżanek kawy lub przynajmniej raz na miesiąc. Operacja ta kończy proces konserwacji bloku kawy. Pastylki odtłuszczające są do nabycia oddzielnie. Szczegółowe informacje są zawarte w rozdziale *„10.1 Produkty konserwacyjne”*.

⚠ Pastylki odtłuszczające są zalecane tylko do czyszczenia, nie nadają się do odwapniania. Do odwapniania należy stosować środek odwapniający Saeco zgodnie z procedurą przedstawioną w rozdziale *„7.5 Cykl odwapniania”*.

> Ustawić duży pojemnik (1,5 l) pod dozownikiem.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Zachować ostrożność, ponieważ gorąca woda lub para może pryskać.

> Należy pamiętać o napełnieniu pojemnika na wodę świeżą wodą do poziomu MAX.



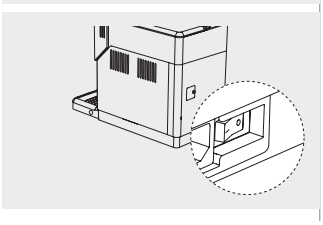
⛔ Nie wsypywać kawy wstępnie zmielonej do przegródki na kawę wstępnie zmieloną.

> Umieścić pastylkę odtłuszczającą w przegródce na kawę wstępnie zmieloną.



> Wybrać funkcję parzenia kawy wstępnie zmielonej poprzez naciśnięcie przycisku AROMA STRENGTH. Urządzenie jest gotowe do zaparzania.

> Nacisnąć przycisk ESPRESSO LUNGO. Urządzenie rozpoczyna nalewanie wody przez dozownik kawy.



> Gdy pasek postępu znajdzie się w środku, należy ustawić wyłącznik główny w pozycji spoczynku OFF, aby wyłączyć urządzenie.
Poczekać około 15 minut, aż roztwór odtłuszczający zacznie działać.

> Ustawić wyłącznik główny w położeniu ON, aby włączyć urządzenie.

> Nacisnąć przycisk STAND-BY. Poczekać na zakończenie *„5.2.2 Cyklu automatycznego płukania/automatycznego czyszczenia”*.
Wykonać pełną procedurę *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*.
Urządzenie jest gotowe do zaparzania.

7.3 Czyszczenie pojemników

7.3.1 Czyszczenie pojemnika na wodę

> Wyjąć filtr wody z pojemnika i umyć go w świeżej wodzie.

> Umieścić z powrotem filtr wody w gnieździe, lekko go dociskając i delikatnie obracając.

> Napełnić pojemnik na wodę świeżą wodą.

7.3.2 Comiesięczne czyszczenie przegródek na kawę

> Raz w miesiącu należy opróżnić i wyczyścić wilgotną ściereczką pojemnik na kawę ziarnistą.

> Napełnić go ponownie kawą ziarnistą.

> W razie potrzeby należy wyczyścić suchą ściereczką przegródkę na kawę wstępnie zmieloną.

7.4 Czyszczenie dzbanka na mleko

7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko



Po zaparzeniu jednego lub kilku produktów na bazie mleka urządzenie umożliwia wykonanie szybkiego czyszczenia przewodów dzbanka. Na wyświetlaczu pojawia się symbol CLEAN. Jeżeli użytkownik chce rozpocząć cykl, musi wykonać kolejną fazę. Urządzenie automatycznie zamyka funkcję, jeżeli przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

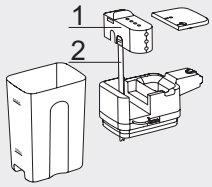
Faza cyklu płukania przewodów

> ✓ Gdy symbol CLEAN pojawi się na wyświetlaczu, należy nacisnąć przycisk OK.
> Uruchomić dozownik dzbanka na mleko zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza uruchomienia”*.
> Ustawić pojemnik pod dozownikiem.
> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby rozpocząć nalewanie gorącej wody.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Na początku parzenia każdego produktu może pryskać mleko lub para. Przed wyjęciem dzbanka na mleko należy poczekać na zakończenie cyklu.

> Wyjąć pojemnik i wylać z niego nalaną wodę.

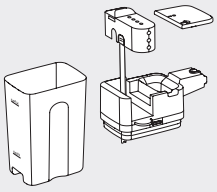
7.4.2 Codzienne czyszczenie dzbanka na mleko



Należy koniecznie czyścić dzbanek na mleko codziennie, aby zapewnić higienę i idealną konsystencję spienionego mleka.

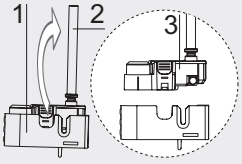
> Co najmniej raz dziennie należy wykonać czynności opisane w rozdziale *„7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko”*.
> Zdjąć górną część dzbanka zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza demontażu”*.
> Zdjąć pokrywkę dzbanka na mleko.
> Podnieść dozownik (1) przystawki do spieniania mleka, aby wyjąć go z górnej części dzbanka.
> Wyjąć rurkę zasysającą (2) z dozownika (1).
> Dokładnie wyczyścić rurkę zasysającą (2) w ciepłej wodzie.

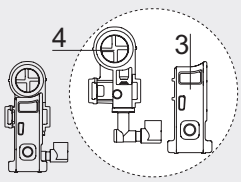
7.4.3 Cotygodniowe czyszczenie elementów dzbanka na mleko



> Zdjąć górną część dzbanka zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza demontażu”*.
> Zdjąć pokrywkę dzbanka na mleko.
> Podnieść dozownik przystawki do spieniania mleka, aby wyjąć go z górnej części dzbanka.

⚠ Dozownik musi być zamknięty.





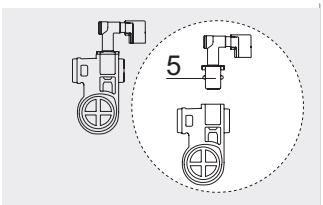
Faza demontażu dozownika przystawki do spieniania mleka

Dozownik przystawki do spieniania mleka składa się z pięciu elementów, które należy zdemontować:

1. Pokrywka dozownika
2. Rurka zasysająca
3. Gumowy wspornik
4. Przystawka do spieniania mleka
5. Złączka przystawki do spieniania mleka

> Aby odczepić pokrywkę dozownika (1), należy wykonać następujące czynności:
- Obrócić pokrywkę (1) z góry do dołu.
- Przytrzymać mocno pokrywkę (1) jedną ręką.
- Umieścić kciuk drugiej ręki na przycisku zwalniającym.
- Nacisnąć kciukiem na zewnątrz.

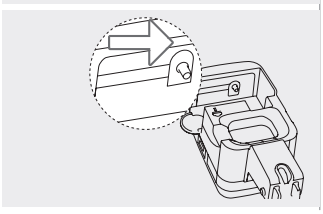
> Wyjąć rurkę zasysającą (2) z gumowego wspornika (3).
> Zdjąć przystawkę do spieniania mleka (4) z gumowego wspornika (3).



> Wyjąć złączkę przystawki do spieniania mleka (5) poprzez pociągnięcie jej na zewnątrz.

> Dokładnie wyczyścić wszystkie elementy w ciepłej wodzie.

⚠ Wszystkie elementy mogą być myte w zmywarce do naczyń, z wyjątkiem pojemnika na mleko.



Faza montażu

> Wykonać kolejno czynności opisane w poprzednim punkcie *„Faza demontażu dozownika przystawki do spieniania mleka"* w odwrotnej kolejności i zamontować wszystkie elementy dzbanka.

> Przed zamontowaniem dozownika należy ręcznie przesunąć kołek wewnątrz pokrywki dzbanka do poprawnego położenia.

⚠ Jeżeli nie można zamontować dozownika w górnej części dzbanka, oznacza to, że kołek jest w niepoprawnym położeniu.

7.4.4 Comiesięczne czyszczenie dzbanka na mleko (trzy cykle czyszczenia)

Comiesięczne czyszczenie dzbanka na mleko obejmuje trzy cykle czyszczenia, które są wykonywane kolejno: w pierwszym cyklu konieczne jest użycie specjalnego detergentu i wody, w drugim i trzecim cyklu należy użyć tylko wody (zwykłe płukanie).

Wykonać kolejno czynności opisane w rozdziale *„7.4.5 Cykl czyszczenia dzbanka na mleko"* trzy razy z rzędu. Dolać specjalnego detergentu do wody tylko za pierwszym razem. Za drugim i trzecim razem należy użyć tylko wody (dwie kolejne fazy płukania). Następnie wykonać czynności opisane w rozdziale *„7.4.3 Cotygodniowe czyszczenie elementów dzbanka na mleko"*.

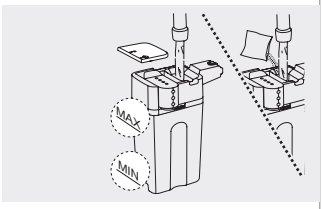
7.4.5 Cykl czyszczenia dzbanka na mleko

Czyszczenie dzbanka na mleko obejmuje cykl czyszczenia samą wodą (zwykłe płukanie).

Zdjąć górną część dzbanka zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko"*, punkt *„Faza demontażu"*.

> Opłukać wszystkie elementy w ciepłej wodzie. Usunąć resztki mleka.

> Założyć górną część dzbanka na mleko.



> Zdjąć pokrywkę i napełnić dzbanek świeżą wodą do poziomu MAX.

> Podczas pierwszego cyklu czyszczenia należy zastosować system czyszczenia obwodu mleka Saeco i poczekać, aż środek całkowicie się rozpuści.

> Założyć pokrywkę na dzbanek na mleko.

> Włożyć dzbanek do urządzenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko"*, punkt *„Faza wkładania"*.

> Uruchomić dozownik dzbanka na mleko zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko"*, punkt *„Faza uruchomienia"*.

> Ustawić duży pojemnik (1,5 l) pod dozownikiem.

⛔ Nie wolno pić roztworu nalanego w tym procesie.

Faza nalewania

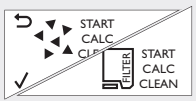
> Wykonać kolejne czynności opisane w rozdziale *„6.3.1 Zaparzanie napoju na bazie mleka"*, punkt *„Spienione mleko"*.

⚠ Niebezpieczeństwo poparzeń! Na początku parzenia każdego produktu może pryskać mleko lub para. Przed wyjęciem dzbanka na mleko należy poczekać na zakończenie cyklu.

> Powtórzyć *„Fazę nalewania"* do momentu całkowitego opróżnienia dzbanka.

> Wyjąć dzbanek zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko"*, punkt *„Faza wyjmowania"*.

7.5 Cykl odwapniania



⚠ Gdy symbol CALC CLEAN pojawi się na wyświetlaczu, należy wykonać odwapnianie urządzenia. Niewykonywanie odwapniania spowoduje, że urządzenie przestanie działać prawidłowo. W takim wypadku gwarancja NIE obejmuje naprawy.

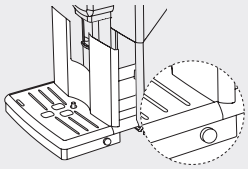
Cykl odwapniania trwa około 30 minut. Składa się z cyklu czyszczenia przy użyciu środka odwapniającego Saeco oraz cyklu płukania.

⛔ **W trakcie procesu odwapniania nie wolno wyjmować bloku kawy.**

⛔ Nie wolno pić roztworu odwapniającego ani produktów nalanych podczas cyklu odwapniania.

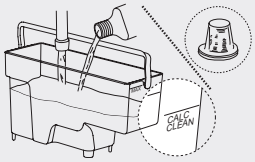
⚠ Używać tylko roztworu odwapniającego Saeco. Stosowanie innych środków może spowodować uszkodzenie urządzenie i obecność resztek tych środków w wodzie. Roztwór odwapniający Saeco jest do nabycia oddzielnie. Szczegółowe informacje są zawarte w rozdziale *„10.1 Produkty konserwacyjne”*.

Faza przygotowania



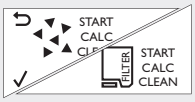
> Nacisnąć przyciski boczne.
> Wyjąć tacę ociekową.
> Wyjąć kasetkę na fusy i opróżnić ją.
> Opróżnić i umyć tacę ociekową.
> Włożyć z powrotem wszystkie elementy.
> Napełnić dzbanek na mleko zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”* do momentu wykonania *„Fazy uruchomienia”*, pamiętając, że dzbanek powinien być napełniony wodą, a nie mlekiem, do poziomu MIN.
> Ustawić duży pojemnik (1,5 l) pod dozownikiem.

Faza odwapniania



⚠ Jeżeli dołączony jest filtr wody AquaClean, należy wyjąć filtr z pojemnika na wodę i zostawić oryginalny mały biały filtr.

> Wlać cały roztwór odwapniający do pojemnika na wodę.
> Następnie napełnić pojemnik świeżą wodą do poziomu CALC CLEAN.
> Włożyć z powrotem pojemnik na wodę do urządzenia.



> ☰ Nacisnąć przycisk MENU, potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK i przewinąć menu do funkcji odwapniania.
> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać funkcję odwapniania.
Na wyświetlaczu urządzenia przedstawiane są kolejne czynności, które należy wykonać: wkładanie dzbanka, wyjmowanie dozownika przystawki do spieniania mleka.



> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby uruchomić cykl odwapniania. Urządzenie rozpoczyna nalewanie roztworu odwapniającego w odstępach. Pasek umożliwia sprawdzanie postępu cyklu.

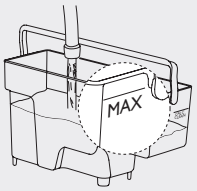
⚠ Można przerwać cykl poprzez naciśnięcie przycisku ESC i ponownie go uruchomić poprzez naciśnięcie przycisku OK. W tym czasie można opróżnić pojemnik lub oddalić się na chwilę.

Poczekać, aż woda spłynie i pojemnik będzie pusty.

czerwony wyświetlacz



> Wyjąć pojemnik na wodę i opłukać go.
> **Napełnić go świeżą wodą do poziomu MAX i włożyć ponownie do urządzenia.**
> Wyjąć i opróżnić pojemnik.
> Wyjąć dzbanek na mleko zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza wyjmowania”*, i opróżnić go.
Powtórzyć kolejno wszystkie czynności opisane w punkcie *„Faza przygotowania”* powyżej i wykonać *„Fazę płukania”*.



Faza płukania



> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby uruchomić cykl płukania.

⚠ Można przerwać cykl poprzez naciśnięcie przycisku ESC i ponownie go uruchomić poprzez naciśnięcie przycisku OK. W tym czasie można opróżnić pojemnik lub oddalić się na chwilę.

⚠ Jeżeli pojemnik na wodę nie zostanie napełniony do poziomu MAX, może być konieczne wykonanie kolejnego cyklu płukania w urządzeniu. W takim przypadku należy napełnić pojemnik na wodę do poziomu MAX, włożyć go z powrotem do urządzenia i powtórzyć *„Fazę płukania”*.

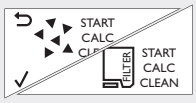
Poczekać na nalanie produktu i automatyczne zakończenie operacji.



> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby wyjść z cyklu odwapniania. Urządzenie wykonuje operację nagrzewania i automatycznego płukania.
> Wyjąć pojemnik i usunąć z niego nalaną wodę.
Wykonać procedurę *„7.4.3 Cotygodniowe czyszczenie elementów dzbanka na mleko”*.
Wykonać procedurę *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*.

> Teraz można zainstalować filtr wody AquaClean, jeżeli będzie on używany. Zapoznać się z rozdziałem *„10.2 Filtr wody AquaClean”*.
Po zakończeniu urządzenie powraca do menu głównego. Należy wykonać *„5.2.3 Ręczny cykl płukania”*.

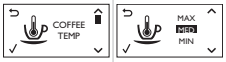
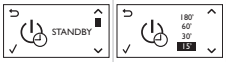
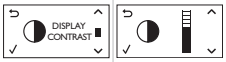
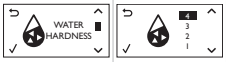
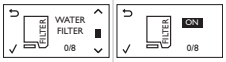
7.5.1 Przerwanie cyklu odwapniania



Po rozpoczęciu cyklu odwapniania należy go ukończyć, nie wyłączając urządzenia.
> W przypadku wystąpienia blokady podczas cyklu lub w razie awarii zasilania albo przypadkowego odłączenia kabla zasilającego można wyjść poprzez naciśnięcie przycisku STAND-BY.
> W takiej sytuacji należy opróżnić i dokładnie wypłukać pojemnik na wodę, następnie napełnić go do poziomu CALC CLEAN. Przed rozpoczęciem zaparzania produktów należy wykonać czynności określone w rozdziale *„5.2.3 Ręczny cykl płukania”*. Jeżeli cykl nie został ukończony, należy jak najszybciej wykonać kolejny cykl odwapniania urządzenia.

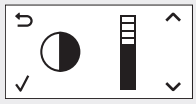
8. Ustawienia domyślne

8.1 Lista ustawień domyślnych

Wyświetlacz	Ustawienie	Wartość	Opis
	Temperatura kawy	średnia	Ustawienie temperatury parzenia kawy.
	Czas stand-by	15 minut	Ustawienie czasu stand-by.
	Kontrast	średnia	Ustawienie kontrastu wyświetlacza.
	Twardość wody	4 (woda bardzo twarda)	Ustawienie twardości wody. Szczegółowe informacje są zawarte w rozdziale *„5.3.1 Pomiar i nastawienie twardości wody”*.
	Filtr wody AquaClean	do zainstalowania	Ustawienia AquaClean. Szczegółowe informacje są zawarte w rozdziale *„10.2 Filtr wody AquaClean”*.

8.2 Zmiana ustawień domyślnych





Możliwe jest dostosowanie funkcji urządzenia poprzez menu programowania. Urządzenie musi być włączone i gotowe do pracy.
W razie potrzeby należy zapoznać się z rozdziałem *„8.1 Lista ustawień domyślnych”*.
> Nacisnąć przycisk MENU, potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK i przewinąć listę funkcji, aby wybrać funkcję, której ustawienia zostaną zmienione.
Uwaga: ilustracje przedstawione z boku dotyczą przykładowej funkcji.
> Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać odpowiednią funkcję.
Po wybraniu funkcji:
> Nacisnąć przycisk UP, aby zwiększyć wartość.
> Nacisnąć przycisk DOWN, aby zmniejszyć wartość.
> Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmianę.
Po wprowadzeniu zmiany na wyświetlaczu pojawi się komunikat OK.
⚠ Zmienione wartości, które nie zostały zatwierdzone, nie są zapisywane.
> Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.
Urządzenie automatycznie opuści tryb programowania, jeżeli przez 3 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

8.3 Przywrócenie ustawień domyślnych



Możliwe jest przywrócenie ustawień domyślnych poprzez menu programowania. Urządzenie musi być włączone i gotowe do pracy.
> Nacisnąć przycisk MENU, potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK i przewinąć listę funkcji, aby wybrać funkcję RESET.
> Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać funkcję.
Po wprowadzeniu zmiany na wyświetlaczu pojawi się komunikat OK.

> ⮌ Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.
Urządzenie automatycznie opuści tryb programowania, jeżeli przez 3 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

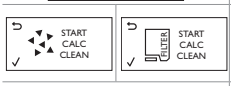
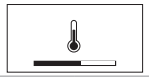
9. Rozwiązywanie problemów

W niniejszym rozdziale przedstawiono najczęstsze problemy, które mogą wystąpić w urządzeniu. Jeżeli poniższe informacje nie pomagają w rozwiązaniu problemu, należy zapoznać się z najczęściej zadawanymi pytaniami dostępnymi na stronie www.saeco.com/support lub skontaktować się z infolinią Philips Saeco. Informacje kontaktowe są umieszczone w oddzielnej karcie gwarancyjnej lub na stronie www.saeco.com/support.
W urządzeniu zastosowano kolorowe oznaczenia w celu łatwiejszego zrozumienia symboli pojawiających się na wyświetlaczu. Kolorowe oznaczenia symboli są oparte na zasadzie świateł ulicznych.

9.1 Lista sygnałów alarmowych: czerwony wyświetlacz

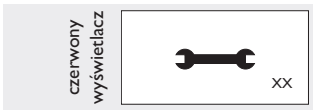
Wyświetlacz	Opis	Czynność
	Włożyć z powrotem tacę ociekową i kasetkę na fusy; zamknąć drzwiczki serwisowe.	Zapoznać się z rozdziałem *„7.1.1 Czyszczenie urządzenia w zależności od potrzeby”*, aby włożyć elementy w odpowiednie miejsce.
	Pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty.	Wykonać czynności opisane w rozdziale *„4.3 Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą”*.
	Nie włożono bloku kawy.	Zamknąć drzwiczki serwisowe. Wyłączyć urządzenie i ponownie je włączyć. Blok kawy powraca automatycznie do pozycji wyjściowej.
	Kasetka na fusy jest pełna.	Opróżnić kasetkę na fusy zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.1.1 Czyszczenie urządzenia w zależności od potrzeby”*.
	Pojemnik na wodę jest pusty.	Wykonać czynności opisane w rozdziale *„4.2 Napełnianie pojemnika na wodę”*.
	Urządzenie nie działa.	Wykonać czynności opisane w rozdziale *„9.3 Urządzenie nie działa”*.

9.2 Lista sygnałów ostrzegawczych

Wyświetlacz	Opis	Czynność
	Urządzenie jest gotowe do zaparzania produktów: pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty.	Wykonać czynności opisane w rozdziale *„4.3 Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą”*.
	Jeżeli symbol filtra miga, oznacza to, że należy wymienić filtr AquaClean.	Wykonać czynności opisane w rozdziale *„10.2.2 Wymiana AquaClean”*.
	Urządzenie oczekuje na rozpoczęcie operacji napełniania obwodu wodnego.	Wykonać czynności opisane w rozdziale *„5.2.1 Napełnianie obwodu wodnego”*.
	Należy wyczyścić przewody dzbanka na mleko.	Należy wykonać czynności opisane w rozdziale *„7.4.1 Szybki cykl płukania przewodów dzbanka na mleko”*.
	Należy wykonać odwapnianie urządzenia.	Wykonać czynności opisane w rozdziale *„7.5 Cykl odwapniania”*.
	Urządzenie jest w trakcie nagrzewania.	Poczekać.

Wyświetlacz	Opis	Czynność
	Urządzenie jest w trakcie płukania.	Poczekać.
	Ponowne uruchamianie bloku kawy.	Poczekać.

9.3 Urządzenie nie działa



Jeżeli włączy się sygnał alarmowy sygnalizujący błąd urządzenia, kod błędu pojawi się w prawym dolnym rogu wyświetlacza.

Należy zapoznać się z poniższą tabelą.

Kod błędu	Problem	Przyczyna	Czynność
1	Młynek jest zablokowany	Przewód wylotowy kawy jest zatkany	Wyczyścić dokładnie przewód wylotowy kawy zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*.
3 - 4	Blok kawy jest zablokowany, nie można go wyjąć	Blok kawy jest w niewłaściwym położeniu.	Zamknąć drzwiczki serwisowe. Wyłączyć urządzenie i ponownie je włączyć. Poczekać na sygnał ‘Gotowe do zaparzania’, następnie wyjąć blok kawy.
5	Błąd w obwodzie wodnym	Powietrze w obwodzie wodnym	Wyjąć i włożyć z powrotem kilkakrotnie pojemnik na wodę. Upewnić się, czy jest we właściwym położeniu. Sprawdzić, czy przegródka pojemnika na wodę jest czysta.

W przypadku innych kodów błędu należy wykonać następujące czynności:

> Wyłączyć urządzenie i ponownie je włączyć po upływie 30 sekund.

> Spróbować 2 lub 3 razy.

Jeżeli urządzenie się nie uruchomi, należy skontaktować się z infolinią Philips Saeco w i podać kod błędu pojawiający się na wyświetlaczu. Informacje kontaktowe są umieszczone w oddzielnej karcie gwarancyjnej lub na stronie www.saeco.com/support.

9.4 Tabela dotycząca rozwiązywania problemów

Problem	Przyczyna	Czynność
Urządzenie się nie włącza.	Urządzenie jest wyłączone lub wyłącznik główny jest w pozycji spoczynku OFF.	Podłączyć urządzenie do zasilania elektrycznego i ustawić wyłącznik główny w położeniu ON.
Urządzenie jest w trybie symulacji pracy.	Przycisk STAND-BY był wciśnięty dłużej niż 8 sekund.	Wyłączyć urządzenie (OFF) i włączyć je (ON) wyłącznikiem głównym.
Taca ociekowa szybko się napełnia.	Aby zapewnić idealną kawę podczas każdego parzenia, urządzenie wykonuje płukanie i nagrzewanie, przepłukując wodą tacę ociekową.	Opróżnić tacę ociekową. Aby woda do płukania nie spływała do tacy ociekowej, należy ustawić filiżankę pod dozownikami.
Sygnał ‘Kasetka na fusy jest pełna’ nadal się świeci, mimo iż kasetka została opróżniona lub znajduje się w niej niewiele fusów.	Kasetka na fusy została opróżniona w momencie, gdy urządzenie było wyłączone.	Po opróżnieniu tacy ociekowej i kasetki na fusy należy poczekać, aż pojawi się na wyświetlaczu sygnał ‘Zamknąć drzwiczki serwisowe’. Włożyć elementy z powrotem.
Nie można wyjąć bloku kawy.	Blok kawy jest w niewłaściwym położeniu.	Zamknąć drzwiczki serwisowe. Wyłączyć urządzenie i ponownie je włączyć. Poczekać na sygnał ‘Gotowe do zaparzania’, następnie wyjąć blok kawy.
	Kasetka na fusy jest włożona.	Wyjąć kasetkę na fusy, a następnie wyjąć blok kawy.
Nie można włożyć bloku kawy.	Blok kawy nie jest w położeniu spoczynku.	Upewnić się, czy blok kawy jest w pozycji spoczynku zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*, punkt *„Faza montażu”*.
	Motoreduktor jest w niewłaściwym położeniu.	Włożyć z powrotem tacę ociekową i kasetkę na fusy. Zamknąć drzwiczki serwisowe. Włączyć urządzenie bez bloku kawy. Motoreduktor powraca do poprawnego położenia. Wyłączyć urządzenie i włożyć blok kawy zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*, punkt *„Faza montażu”*.

Problem	Przyczyna	Czynność
Kawa ma za mało pianki lub jest wodnista.	Młynek jest ustawiony na grube mielenie.	Wykonać regulację grubości mielenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.3.3 Regulacja młynka ceramicznego”*.
	Mieszanka jest nieodpowiednia, kawa nie jest świeżo palona lub jest zbyt grubo zmielona.	Zmienić mieszankę kawy lub wykonać regulację grubości mielenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.3.3 Regulacja młynka ceramicznego”*.
	Urządzenie musi wykonać automatyczną regulację.	Zaparzyć kilka filiżanek kawy.
Kawa wycieka z dozownika kawy.	Dozownik kawy jest zatkany.	Wyczyścić wykałaczką dozownik kawy i jego otwory.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Filiżanki są zimne.	Ogrzać filiżanki gorącą wodą.
	Ustawienie temperatury jest niewłaściwe.	Wykonać regulację temperatury zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.3.4 Regulacja temperatury parzenia”*.
Urządzenie mieli kawę ziarnistą, ale kawa nie wypływa.	Brak wody.	Napełnić pojemnik na wodę i napełnić ponownie obwód zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.2.1 Napełnianie obwodu wodnego”*.
	Blok kawy jest brudny.	Wyczyścić blok kawy zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*.
	Obwód nie jest napełniony.	Napełnić obwód zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.2.1 Napełnianie obwodu wodnego”*.
	Dozownik kawy jest brudny.	Wyczyścić wykałaczką dozownik kawy i jego otwory.
	Urządzenie musi wykonać automatyczną regulację.	Zaparzyć kilka filiżanek kawy.
Kawa wypływa powoli.	Kawa jest zmielona zbyt drobno.	Zmienić mieszankę kawy lub wykonać regulację mielenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.3.3 Regulacja młynka ceramicznego”*.
	Obwód nie jest napełniony.	Napełnić obwód zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„5.2.1 Napełnianie obwodu wodnego”*.
	Blok kawy jest brudny.	Wyczyścić blok kawy zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.2.1 Cotygodniowy cykl czyszczenia bloku kawy”*.
	Urządzenie musi wykonać automatyczną regulację.	Zaparzyć kilka filiżanek kawy.
Spienione mleko jest zbyt zimne.	Filiżanki są zimne.	Ogrzać filiżanki gorącą wodą.
Mleko się nie spienia.	Dzbanek na mleko jest brudny lub nieprawidłowo włożony.	Wyczyścić dzbanek zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.4.3 Cotygodniowe czyszczenie elementów dzbanka na mleko”* i włożyć go do urządzenia tak, jak wyjaśniono w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza wkładania”*.
	Dozownik dzbanka na mleko został niepoprawnie otwarty.	Sprawdzić, czy dozownik mleka został poprawnie wyjęty zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.2 Dzbanek na mleko”*, punkt *„Faza uruchomienia”*.
	Dzbanek na mleko nie jest w pełni zamontowany.	Sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały poprawnie zmontowane zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.4.3 Cotygodniowe czyszczenie elementów dzbanka na mleko”*, punkt *„Faza montażu”*.
	Stosowane mleko nie nadaje się do spieniania.	Zapoznać się z rozdziałem *„6.3 Przygotowywanie napojów na bazie kawy z mlekiem”*.
Nie można aktywować filtra, ponieważ na wyświetlaczu nie pojawia się sygnał OK (V).	Filtr został właśnie aktywowany.	Należy nalać co najmniej 10 filiżanek (100 ml x filiżanka) przed wykonaniem aktywacji nowego filtra. Należy zachować ostrożność, ponieważ podczas aktywacji nowego filtra licznik filtra automatycznie nalicza.
Nie można aktywować filtra, a urządzenie przypomina o konieczności wykonania odwapniania.	Wykorzystano 8 filtrów.	Najpierw należy wykonać odwapnianie urządzenia zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„7.5 Cykl odwapniania”*. Następnie można zainstalować filtr zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„10.2.1 Instalacja AquaClean”*.
	Filtr nie został wymieniony w odpowiednim czasie, gdy symbol filtra wody AquaClean zaczął migać.	
	Filtr nie został zainstalowany podczas pierwszego użycia, tylko po zaparzeniu około 50 produktów (w filiżankach 100 ml).	
Filtr się nie mieści.	Należy usunąć powietrze z filtra.	Przed zainstalowaniem filtra należy wypuścić pęcherzyki powietrza z filtra i opróżnić pojemnik na wodę zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„10.2.1 Instalacja AquaClean”*.
	W pojemniku na wodę znajduje się woda.	

10. Akcesoria i produkty konserwacyjne

10.1 Produkty konserwacyjne

Do czyszczenia i odwapniania urządzenia należy używać tylko produktów konserwacyjnych Saeco.
Produkty te można zakupić w sklepie internetowym Philips (jeżeli jest dostępny w danym kraju) na stronie www.shop.philips.com/service, u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych centrach obsługi klienta.
W razie trudności z zakupem produktów konserwacyjnych do urządzenia prosimy o kontakt z infolinią Philips Saeco w danym kraju. Informacje kontaktowe są umieszczone w oddzielnej karcie gwarancyjnej lub na stronie www.saeco.com/support.

PRODUKTY KONSERWACYJNE SAECO	
Kod	**Produkt**
CA6700	Roztwór odwapniający
CA6903	Wkład do filtra wody AquaClean
HD5061	Smar do bloku kawy
CA6704	Pastylki odtłuszczające
CA6705	System czyszczenia obwodu mleka
CA6706	Zestaw do konserwacji

10.2 Filtr wody AquaClean

Filtr wody SAECO AquaClean oczyszcza wodę używaną przez urządzenie do zaparzania kawy. Takie rozwiązanie zapewnia lepszy smak kawy. Ponadto filtr chroni przed odkładaniem się osadów mineralnych w wodzie, dzięki czemu odwapnianie urządzenia trzeba wykonać dopiero po zaparzeniu 5000* produktów!
Jak działa ten system?

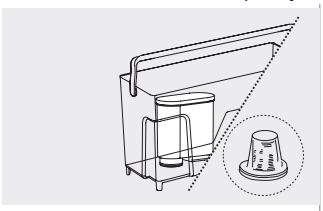
⚠ Zalecamy zainstalowanie filtra wody AquaClean podczas pierwszego użycia urządzenia.

Po pewnym czasie użytkowania urządzenie sygnalizuje konieczność wymiany filtra. Dzięki temu można wymienić filtr 8 razy bez konieczności odwapniania. Liczba ta odpowiada około 5000* produktów!
Uwaga: Wymiana filtra jest jednak zalecana po upływie 3 miesięcy używania.
Po ósmej wymianie filtra urządzenie przypomni o konieczności wykonania odwapniania.

⚠ Jeżeli użytkownik nie zainstaluje filtra podczas pierwszego użycia, urządzenie będzie przypominać o konieczności wykonania odwapniania po zaparzeniu około 50* produktów.

(*) Przy założeniu, że pojemność filiżanek wynosi 100 ml.

10.2.1 Instalacja AquaClean



> Wyjąć filtr wody AquaClean z opakowania, zanurzyć go w zimnej wodzie w pozycji pionowej, częścią otwartą ku górze, i nacisnąć delikatnie na brzegi, aby wypuścić pęcherzyki powietrza.
> Włożyć filtr wody AquaClean do pustego pojemnika na wodę. Można zostawić zainstalowany mały filtr wody.
> Pchnąć filtr wody AquaClean do najniższego punktu.
> Napełnić pojemnik na wodę świeżą wodą i włożyć go ponownie do urządzenia.
> Nalać połowę wody znajdującej się w pojemniku zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„6.5.1 Nalewanie gorącej wody"*.
> Ponownie napełnić pojemnik na wodę.

Faza regulacji urządzenia podczas instalacji



> ☰ Nacisnąć przycisk MENU, potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK i przewinąć menu do ‚Funkcji filtra AquaClean'.
> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać funkcję.
Urządzenie określi liczbę wykorzystanych filtrów w zakresie od 0 do 8.



> ✓ Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić aktywację, lub
↩ Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.
Urządzenie automatycznie opuści tryb programowania, jeżeli przez 3 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.



Urządzenie jest gotowe do zaparzania. Filtr AquaClean jest aktywny.
Liczba wykorzystanych filtrów jest automatycznie aktualizowana. Po wykorzystaniu ósmego filtra licznik zostanie zresetowany do 0/8.

10.2.2 Wymiana AquaClean



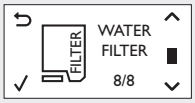
Po pewnym okresie używania zaczyna migać symbol ‚Filtr wody AquaClean' (po zaparzeniu około 150 produktów o pojemności 100 ml). Oznacza to, że należy wymienić filtr.

⚠ Symbol zaczyna migać szybciej w miarę zbliżania się do upływu określonego czasu.

> Wyjąć zużyty filtr i wykonać czynności opisane w rozdziale *„10.2.1 Instalacja AquaClean"*.

⚠ Jeżeli użytkownik nie wymieni filtra we właściwym czasie, urządzenie będzie przypominać o konieczności wykonania cyklu odwapniania.

> W takim przypadku należy wykonać czynności opisane poniżej w punkcie *„Wymiana filtra AquaClean po wykorzystaniu 8 filtrów"*.



Wymiana filtra AquaClean po wykorzystaniu 8 filtrów

> Nacisnąć przycisk MENU, potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku OK i przewinąć menu do ‚Funkcji filtra AquaClean'.

> Nacisnąć przycisk OK, aby wybrać funkcję, lub
Nacisnąć przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.
Urządzenie automatycznie opuści tryb programowania, jeżeli przez 3 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.



⚠ Konieczne jest wykonanie odwapniania urządzenia, ponieważ wykorzystano 8 filtrów.

> Wykonać czynności opisane w rozdziale *„7.5 Cykl odwapniania"* lub
Nacisnąć dwukrotnie przycisk ESC, aby wyjść z funkcji programowania.
Urządzenie automatycznie opuści tryb programowania, jeżeli przez 3 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
Po zakończeniu urządzenie powraca do menu głównego.

> Gdy na wyświetlaczu pojawi się menu główne, wymianę filtra należy wykonać zgodnie z opisem zawartym w rozdziale *„10.2.1 Instalacja AquaClean"*.
Licznik 8 filtrów zostanie zresetowany do 0/8.

11. Właściwości techniczne

Producent zastrzega sobie prawo do ulepszenia właściwości technicznych produktu. Wszystkie ilości domyślne są podane w przybliżeniu.

Opis	Wartość
Materiał obudowy	Tworzywo termoplastyczne
Wymiary (dł. x wys. x gł.)	221 x 340 x 430 mm
Waga	7,5 kg
Długość kabla zasilającego	800 - 1200 mm
Panel sterowania	Przedni
Wielkość filiżanek	Do 152 mm
Pojemnik na wodę	1,8 litra - Wyjmowany
Pojemność pojemnika na kawę ziarnistą	250 g
Pojemność kasetki na fusy	15
Pojemność dzbanka na mleko	0,5 l
Ciśnienie pompy	15 bar
Bojler	Bojler ze stali nierdzewnej
Urządzenia zabezpieczające	Bezpiecznik termiczny
Tryb oszczędności energii	< 1 Wh
Napięcie nominalne - Moc nominalna - Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa umieszczona po wewnętrznej stronie drzwiczek serwisowych

Opis		Wartość		
Ilości ustawione domyślnie		**wartości domyślne**	**min.**	**maks.**
ESPRESSO		40 ml	10 ml	230 ml
ESPRESSO LUNGO		120 ml	10 ml	230 ml
CAPPUCCINO	kawa	50 ml	10 ml	230 ml
	mleko	34 sekundy	10 sekund	75 sekund
LATTE MACCHIATO	kawa	30 ml	10 ml	230 ml
	mleko	40 sekundy	10 sekund	75 sekund
SPIENIONE MLEKO		34 sekundy	10 sekund	75 sekund

Pola elektromagnetyczne
To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i przepisy dotyczące narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

12. Transport i utylizacja



Ten symbol umieszczony na produkcie oznacza, że produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/UE. Należy zapoznać się z lokalnym systemem segregacji odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy przestrzegać przepisów lokalnych i nie wolnoutylizować produktu razem z odpadami komunalnymi. Właściwa utylizacja zużytych produktów zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

13. Gwarancja i obsługa klienta

Gwarancja
Szczegółowe informacje na temat gwarancji i jej warunków znajdują się w oddzielnej karcie gwarancyjnej.
Producent zastrzega sobie prawo do ulepszania modeli urządzenia przy zachowaniu podstawowych właściwości opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Obsługa klienta
Pragniemy mieć pewność, że urządzenie spełnia Państwa wymagania.
Prosimy o zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.saeco.com/welcome.
Dzięki temu będziemy mogli kontaktować się z Państwem oraz wysyłać przypomnienia dotyczące operacji czyszczenia i odwapniania.
Aby uzyskać pomoc lub skontaktować się z obsługą klienta, prosimy odwiedzić stronę internetową firmy Philips www.saeco.com/support albo zadzwonić na numer infolinii Philips Saeco w danym kraju.

13.1 Kontakt z firmą Saeco

Informacje kontaktowe są umieszczone w oddzielnej karcie gwarancyjnej lub na stronie www.saeco.com/support.

Indeks

A
akcesoria - 1, 23
AquaClean, filtr wody - 23

B
biały filtr - 18
błędy - 20
blok kawy - 13

C
cappuccino - 11
czerwony, wyświetlacz - 20
częstotliwość, konserwacji- 13
czyszczenie - 12
  blok kawy - 13
  blok kawy, odtłuszczanie - 15
  dzbanek na mleko - 16
  pojemnik na wodę - 15
  przegródka na kawę - 15
  urządzenie - 13

D
dozownik gorącej wody - 12
  wkładanie/wyjmowanie - 12
dozownik kawy - 8
dozownik wody
  wkładanie/wyjmowanie - 12
duża kawa espresso - 8, 9

E
elementy wyjmowane - 2
elementy, główne - 2

F
filtr, AquaClean - 23
filtr, biały - 18

G
gorąca woda - 12
gotowe do zaparzania, wyświetlacz - 2
grubość mielenia - 7

I
ilość
  cappuccino - 11
  duża kawa espresso - 9
  kawa espresso - 9
  mleko z kawą (latte macchiato) - 11
  spienione mleko - 11
intensywność aromatu - 7

K
kawa - 8
  wstępnie zmielona - 8
  ziarnista - 5
kawa espresso - 9
kawa wstępnie zmielona - 8
konserwacja - 12
  częstotliwość - 13
  czyszczenie - 12
  odtłuszczanie - 15
  odwapnianie - 17
  smarowanie - 14

M
mleko z kawą (latte macchiato) - 11
mleko, spienione - 11

N
nalewanie
  cappuccino - 11
  duża kawa espresso - 9
  gorąca woda - 12
  kawa espresso - 9
  mleko z kawą (latte macchiato) - 11
  spienione mleko - 11
napełnianie
  pojemnik na kawę ziarnistą - 5
  pojemnik na wodę - 5

O
odtłuszczanie, blok kawy - 15
odwapnianie - 17

P
pierwsze uruchomienie - 6
płukanie
  automatyczne/ręczne - 6
pomiar i nastawienie
  demontaż - 9
  dzbanek na mleko - 9
  montaż - 10
  napełnianie - 10
  twardość wody - 7
  uruchomienie - 10
  wkładanie - 10
  wyjmowanie - 10
ponowne włączanie - 8
przerwanie, odwapniania - 19
przestrzeń robocza - 5
przyciski sterujące - 2
przygotowywanie napojów
  cappuccino - 11
  duża kawa espresso - 9
  gorąca woda - 12
  kawa espresso - 9
  mleko z kawą (latte macchiato) - 11
  spienione mleko - 11
przywracanie ustawień - 19
przywracanie ustawień fabrycznych - 19

R
regulacja
  ilość cappuccino - 11
  ilość dużej kawy espresso - 9
  ilość kawy espresso - 9
  ilość mleka z kawą (latte macchiato) - 11
  ilość spienionego mleka - 12
rozwiązywanie problemów - 20
  tabela - 21

S
smarowanie, blok kawy - 14
sygnały alarmowe - 20
sygnały ostrzegawcze - 20

T
tryb demo - 5
twardość wody - 7

U
uruchomienie - 5
uruchomienie, pierwsze - 6
urządzenie
  czyszczenie i konserwacja - 12
  główne elementy - 2
  pierwsze uruchomienie - 6
  uruchomienie - 5
  wyłączenie - 8
  wyłączenie/ponowne włączenie - 8
ustawienia
  lista ustawień domyślnych - 19
ustawienie
  intensywność aromatu - 7
  twardość wody - 7
  ustawienie mielenia - 7
  ustawienie temperatury - 8
usytuowanie - 5

W
włączanie zasilania - 5
właściwości techniczne - 24
wyłączenie - 8
wyświetlacz - 2

Z
zasady bezpieczeństwa - 3

Rev. 02 - 15.03.2015

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian bez wcześniejszej zapowiedzi.

www.saeco.com/welcome

MAGYAR



Incanto

Type HD8917, HD8918

Használati utasítás

A gép használata előtt alaposan olvassa el.

CE

Saeco

Regisztrálja a terméket és kérjen támogatást a
www.saeco.com/welcome oldalon.

Tartalomjegyzék

1. Bevezetés a kézikönyvhöz 1

2. A termék áttekintése. 1
2.1 A termék 1
2.2 Kiegészítők 1
2.3 Fő alkatrészek. 2
2.4 Főbb eltávolítható alkatrészek 2
2.5 Választógombok és kijelző 2

3. Biztonság. 3
3.1 Biztonsági előírások 3

4. Előkészületek 5
4.1 Elhelyezés 5
4.2 A víztartály feltöltése. 5
4.3 A szemeskávé-tartály feltöltése 5
4.4 Csatlakoztatás és bekapcsolás 5

5. Bekapcsolás és kikapcsolás 6
5.1 A választógombok használata. 6
5.2 Első bekapcsolás 6
5.2.1 A hidraulikus rendszer feltöltése 6
5.2.2 Automatikus öblítési/öntisztító ciklus 6
5.2.3 Manuális öblítési ciklus. 6
5.2.4 Az AquaClean vízszűrő első behelyezése. . . . 7
5.3 Szabályozások. 7
5.3.1 Vízkeménység-mérés és szabályozás. 7
5.3.2 Az aromaerősség beállítása 7
5.3.3 A kerámia kávédaráló beállítása. 7
5.3.4 A kieresztési hőmérséklet beállítása 8
5.3.5 A kávékieresztő cső beállítása 8
5.4 Kikapcsolás és visszakapcsolás 8

6. Használat 8
6.1 Kávés italok. 8
6.1.1 Az előre őrölt kávé használata (csak egy specialitás) 8
6.1.2 Egy ital kieresztése egy gombbal 9
6.1.3 Két ital kieresztése egy gombbal (csak akkor lehetséges, ha szemes kávét használ). 9
6.1.4 A csészébe kieresztett kávé hosszúságának beállítása a készítés alatt 9
6.2 A tejeskancsó. 9
6.3 Tejes és kávés italok. 10
6.3.1 Tejes ital kieresztése 11
6.3.2 A csészébe kieresztett tej/kávé hosszúságának beállítása a készítés alatt 11
6.4 A melegvíz-kieresztő cső 12
6.5 Forró vizet tartalmazó italok 12
6.5.1 Melegvíz-kieresztés 12

7. Tisztítás és karbantartás 12
7.1 A gép tisztítása. 13
7.1.1 A gép tisztítása szükség esetén 13
7.1.2 A gép heti tisztítása. 13
7.2 A központi egység tisztítása 13
7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa. 13
7.2.2 A központi egység havi kenése (egy tisztítási ciklus kenőanyag használatával) 14
7.2.3 A központi egység havi zsírtalanítása (egy tisztítási ciklus zsírtalanító tablettával) 15
7.3 Az edények tisztítása. 15
7.3.1 A víztartály tisztítása 15
7.3.2 A kávérekeszek havi tisztítása. 15
7.4 A tejeskancsó tisztítása 16
7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa 16
7.4.2 A tejeskancsó mindennapos tisztítása 16
7.4.3 A tejeskancsó alkatrészeinek heti tisztítása. . 16
7.4.4 A tejeskancsó havi tisztítása (három tisztítási ciklus) 17
7.4.5 A tejeskancsó tisztítási ciklusa 17
7.5 A vízkőmentesítési ciklus 17
7.5.1 A vízkőmentesítési ciklus félbeszakadása . . . 19

8. Alapértelmezett beállítások 19
8.1 Az alapértelmezett beállítások listája. 19
8.2 Az alapértelmezett beállítások módosítása . 19
8.3 Az alapértelmezett beállítások visszaállítása 19

9. Hibaelhárítás. 20
9.1 A vészjelzések összefoglalása: piros kijelző . . 20
9.2 A figyelmeztető jelzések összefoglalása. 20
9.3 A gép nem működik 21
9.4 Hibaelhárítási táblázat 21

10. A karbantartáshoz szükséges kiegészítők és termékek 23
10.1 A karbantartáshoz szükséges termékek 23
10.2 Az AquaClean vízszűrő 23
10.2.1 Az AquaClean behelyezése 23
10.2.2 Az AquaClean cseréje. 24

11. Műszaki adatok. 24

12. Szállítás és ártalmatlanítás 25

13. Garancia és szerviz 25
13.1 Kapcsolat. 25

Szimbólumok

A kézikönyv néhány részében az alábbi szimbólumok fordulnak elő:

⛔	Azokat a műveleteket jelzi, melyeket tilos elvégezni.
⚠	Azt jelzi, hogy óvatosságra van szükség.
>	Speciális műveletekre van szükség.

1. Bevezetés a kézikönyvhöz

Előszó

Köszönjük, hogy Saeco Incanto Milk Carafe szuperautomata kávéfőző gépet vásárolt! Ez a kézikönyv tartalmazza a gép üzembe helyezéséhez, használatához, tisztításához és vízkőmentesítéséhez szükséges valamennyi információt.

- A *„2.A termék áttekintése"* c. fejezet bemutatja a gép különböző gombjait és alkatrészeit.
- A *„3. Biztonság"* c. fejezetet figyelmesen el kell olvasni, hogy elkerülje a gép helytelen vagy nem megfelelő használata okozta kockázatokat.
- A *„4. Előkészületek"* és az *„5. Bekapcsolás és kikapcsolás"* c. fejezetek lépésről-lépésre leírják a gép elhelyezését és a használatra való előkészítését.
- A *„6. Használat"* c. fejezet bemutatja a gép használatát és tartalmazza a géppel elkészíthető összes ital listáját.
- A *„7.Tisztítás és karbantartás"* c. fejezet tökéletes formában tartja a gépet.
- Bármilyen működési hiba esetén olvassa el a *„9. Hibaelhárítás"* c. fejezetet.
- A többi fejezet támogatást nyújt a gyors használathoz.

Megjegyzés

⚠ Ez a kézikönyv a gép szerves része és meg kell őrizni a későbbi használathoz. A kézikönyvet copyright védi.

A Saeco által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.saeco.com/welcome oldalon.

2. A termék áttekintése

2.1 A termék

A gép szemes kávéból készült kávé kieresztésére lett tervezve és rendelkezik egy tejeskancsóval tökéletes kapucsínó gyors és egyszerű készítése érdekében.
A gép speciális jellemzői az alábbiak:

Saeco Adapting System

A kávé természetes termék, melynek tulajdonságai a származási helytől, a keverék összetételétől és a pörkölés módjától függően eltérhetnek. A gép egy önszabályozó rendszerrel rendelkezik, mely kiemeli kedvenc szemes kávéjának tulajdonságait. Néhány kávé kieresztése után beállítja magát.

A kávéerősség beállítása

Válassza ki kedvenc kávékeverékét, és a saját ízlése szerint állítsa be a darálandó kávé mennyiségét. Előre őrölt kávé is használható.

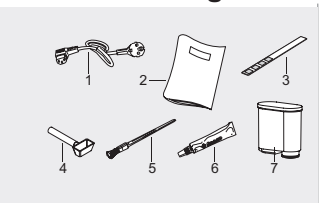
A kerámia kávédaráló

A kerámia kávédaráló szabályozó kerekek mindig tökéletes darálási finomságot biztosítanak és lehetővé teszik a daráló beállítását, hogy tökéletesen megfeleljen az Ön ízlésének. Ez a technológia megőrzi a teljes aromát, és minden csésze esetén az olasz kávé igazi ízét biztosítja.

Energiatakarékos funkció

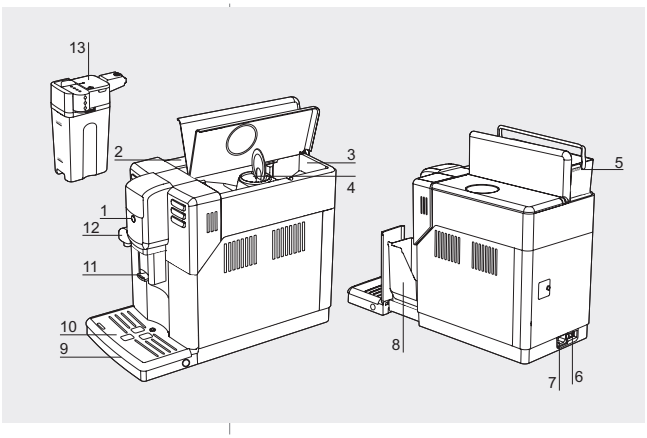
A szuperautomata Saeco eszpresszó kávéfőző gép energiatakarékos funkcióval lett tervezve, amint azt az A osztályú energiahatékonysági címke jelzi. Az előre beállított tétlenségi idő után a gép automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.

2.2 Kiegészítők



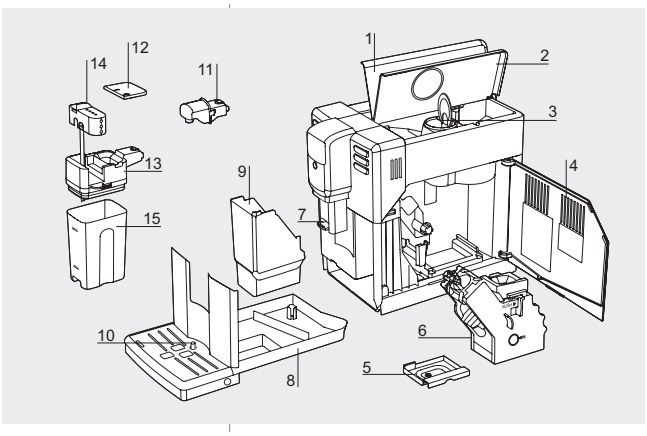
1. Hálózati kábel
2. Használati utasítás
3. Eldobható csík a vízkeménység-teszterhez
4. Multifunkciós eszköz (opcionális)
   - Előre őrölt kávé mérőkanál
   - A darált kávét kieresztő cső tisztításához szükséges eszköz
5. Tisztítóecset (opcionális)
6. Kenőzsír a központi egységhez (opcionális)
7. Az AquaClean vízszűrő

2.3 Fő alkatrészek



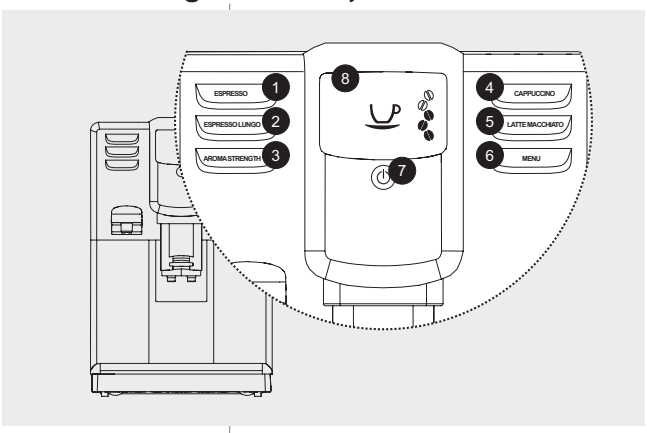
1. STAND-BY gomb
2. Víztartály tartó
3. Szemeskávé-tartály
4. Előre őrölt kávé-rekesz
5. Kivehető víztartály
6. Főkapcsoló
   I. ON
   0. OFF
7. Hálózati konnektor
8. Zaccfiók
9. Cseppgyűjtő tálca
10. Cseppgyűjtő tálca rács
11. Kávékiereszto cső
12. Melegvíz-kiereszto cső
13. Tejeskancsó

2.4 Főbb eltávolítható alkatrészek



1. Víztartály fedele
2. Szemeskávé-tartály fedele
3. Előre őrölt kávé-rekesz fedele
4. Szervizajtó
5. Kávégyűjtő edény
6. Központi egység
7. Kávékiereszto cső
8. Cseppgyűjtő tálca
9. Zaccfiók
10. 'Teli cseppgyűjtő tálca' kijelző
11. Melegvíz-kiereszto cső
12. Tejeskancsó-fedél
13. Tejeskancsó felső része
14. Tejhabosító kiereszto cső
15. Tejesedény

2.5 Választógombok és kijelző



1. ESPRESSO gomb
   ESC gomb
2. ESPRESSO LUNGO gomb
3. AROMA STRENGTH gomb
   OK gomb
4. CAPPUCCINO gomb
   UP gomb
5. LATTE MACCHIATO gomb
6. MENU gomb
   DOWN gomb
7. STAND-BY gomb
8. Kijelző
   Például:
   Főmenü, kieresztésre kész

3. Biztonság

A gép rendelkezik biztonsági szerkezetekkel. Ennek ellenére figyelmesen el kell olvasni és be kell tartani a „3.1 Biztonsági előírások" c. fejezetben foglaltakat, és a gépet csak az ezekben az útmutatásokban leírtaknak megfelelően használja, hogy elkerülje a gép helytelen használatából származó véletlen sérüléseket és károkat. Őrizze meg ezt a használati utasítást későbbi használathoz.

3.1 Biztonsági előírások

- *A "Figyelem" c. bekezdés olyan kockázatos helyzetekre figyelmezteti a felhasználót, melyek súlyos személyi sérüléseket, életveszélyt és/vagy károkat okozhatnak a gépben.*
- *A "Figyelmeztetések" c. bekezdés olyan kockázatos helyzetekre figyelmezteti a felhasználót, melyek könnyebb személyi sérüléseket és/vagy károkat okozhatnak a gépben.*

⚠ *Bármilyen beavatkozás vagy karbantartási művelet végrehajtása előtt figyelmesen el kell olvasni ezt a kézikönyvet.*

Figyelem

⚠ *Csatlakoztassa a gépet egy megfelelő fali aljzatba, melynek feszültsége megegyezik a gép műszaki jellemzőivel.*

⚠ *Csatlakoztassa a gépet egy földelt fali aljzatba.*

⛔ *Ne engedje, hogy a hálózati kábel szabadon lógjon az asztalról vagy a pultról vagy hogy meleg felületekhez érjen.*

⛔ *Ne merítse a gépet, a konnektort vagy a hálózati kábelt vízbe (áramütés veszélye!).*

⛔ *Ne öntsön folyadékot a hálózati kábel dugójára.*

⛔ *Soha ne irányítsa a melegvíz sugarát a testrészek felé: Égési sérülés veszélye!*

⛔ *Ne érjen a meleg felületekhez. Használja a markolatokat és a tekerőgombokat.*

⚠ *Kapcsolja ki a gépet a gép hátulján lévő főkapcsolóval, majd húzza ki a dugót a konnektorból:*

- *Rendellenességek esetén.*
- *Amennyiben a gépet hosszú ideig nem használja.*
- *A gép tisztításának elvégzése előtt.*

⚠ *Ne a hálózati kábelnél, hanem a dugónál fogva húzza ki.*

⛔ *Ne nyúljon a dugóhoz vizes kézzel.*

⚠ *Ne használja a gépet, ha a dugó, a hálózati kábel vagy a gép maga sérült.*

⛔ *Semmilyen módon ne változtassa meg és ne módosítsa a gépet vagy a hálózati kábelt.*

⚠ *A veszélyek elkerülése érdekében az összes javítást a Philips szervizközpontban kell elvégeztetni.*

⚠ *A gép használata nem alkalmas 8 évnél fiatalabb gyermekek számára.*

⚠ *8 éves (és ennél nagyobb) gyermekek akkor használhatják a gépet, ha előtte meg lettek tanítva a gép megfelelő használatára, és tudatában vannak a vonatkozó kockázatoknak, vagy egy szülő felügyeli őket.*

⚠ *A tisztítást és a karbantartást ne végezzék el gyermekek, ha még nem töltötték be a 8. életévet, vagy nincsenek szülői felügyelet alatt.*

⚠ *Tartsa távol a gépet és a hálózati kábelt a 8 évesnél kisebb gyermekektől.*

⚠ *Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és/vagy ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják a gépet, ha előtte meg lettek tanítva a gép megfelelő használatára, és tudatában vannak a vonatkozó kockázatoknak, vagy egy szülő felügyeli őket.*

⚠ *Figyeljen a gyermekekre, és ne engedje őket a géppel játszani.*

⛔ *Tilos betenni az ujját vagy más tárgyakat a kávédarálóba.*

Figyelmeztetések

⚠ *A gép kizárólag otthoni használatra készült, és tilos menzákon vagy üzletek konyháiban, irodákban, gazdaságokban vagy egyéb munkahelyeken használni.*

⚠ *A gépet helyezze mindig vízszintes és stabil felületre.*

⛔ *Ne helyezze a gépet meleg felületekre, meleg sütők, fűtőberendezések vagy hasonló hőforrások közelébe.*

⚠ *A szemeskávé-tartályba csak és kizárólag pörkölt szemes kávét szabad tölteni. A szemeskávé-tartályba helyezett őrölt, instant kávé vagy nyers kávé, illetve más tárgyak a gép sérülését okozzák.*

⚠ *Az alkatrészek behelyezése vagy eltávolítása előtt hagyja lehűlni a gépet. Használat után a fűtőfelületek forrók lehetnek.*

⛔ *Ne töltse fel a víztartályt meleg vagy forró vízzel. Csak hideg, szénsavmentes ivóvizet használjon.*

⛔ *A tisztításhoz ne használjon dörzshatású porokat vagy agresszív mosogatószereket. Elegendő egy puha, vízzel átitatott rongy.*

⚠ *Végezze el a gép vízkőmentesítését rendszeresen. A gép fogja jelezni, hogy mikor kell elvégezni a vízkőmentesítést. Amennyiben nem végzi el ezt a műveletet, a gép nem fog megfelelően működni. Ebben az esetben a garancia nem vonatkozik a javításra!*

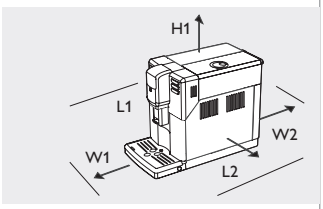
⛔ *Ne tárolja a gépet 0 °C hőmérséklet alatt. A fűtőrendszer belsejében lévő vízmaradék megfagyhat és a gép sérülését okozhatja.*

⛔ *Ne hagyjon vizet a víztartályban, ha a gépet hosszabb ideig nem kívánja használni. A víz elfertőződhet. A gép minden használatakor használjon hideg vizet.*

4. Előkészületek

⚠ **Olvassa el a *„3. Biztonság”* fejezetet.**

4.1 Elhelyezés



A használat megkönnyítése érdekében a gépet olyan helyen kell elhelyezni, mely megfelelő szabad teret biztosít a műveletek elvégzéséhez.

Munkaterületek

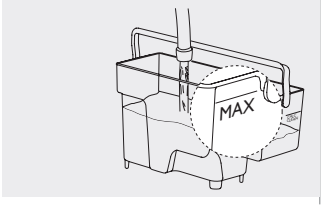
L1	L2	W1	W2	H1
150 mm	221 mm	430 mm	150 mm	340 mm

Kicsomagolás és elhelyezés

Az eredeti csomagolás úgy lett tervezve és kialakítva, hogy a szállításkor megvédje a gépet. Tanácsos megőrizni a jövőbeli szállításokhoz.

> Vegye ki a gépet a csomagolásból.
> Válasszon biztos, vízszintes felületet hőforrásoktól és az időjárás viszontagságaitól távol egy olyan megfelelően megvilágított, higiénikus helységben, ahol a hálózati aljzat könnyen hozzáférhető.
> Úgy helyezze el a gépet, hogy elegendő szabad hely maradjon a műveletek elvégzéséhez.

4.2 A víztartály feltöltése

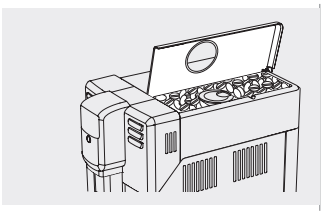


> Emelje fel a víztartály fedelét.
> A fogantyúnál fogva emelje fel a víztartályt.
> Hideg vízzel öblítse ki a víztartályt.

⛔ Soha ne töltsön a víztartályba meleg, forró, szénsavas vizet vagy egyéb folyadékot, mely károsíthatja a tartályt és a gépet. A gép minden használatakor használjon hideg vizet.

> Töltse meg a víztartályt friss hideg vízzel a MAX jelzésig.
> Helyezze vissza a tartályt a gépbe. Ellenőrizze, hogy teljesen be legyen helyezve.

4.3 A szemeskávé-tartály feltöltése



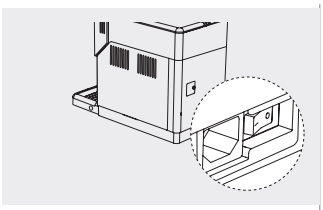
> Emelje fel a szemeskávé-tartály fedelét.

⛔ Ne öntsön túl sok szemes kávét a szemeskávé-tartályba, hogy elkerülje a gép darálási teljesítményének csökkenését.

⚠ A szemeskávé-tartályba helyezett őrölt, instant kávé vagy nyers kávé, illetve más tárgyak a gép sérülését okozzák. A szemeskávé-tartályt csak pörkölt szemes kávéval töltse fel. Ne töltsön bele nyers, karamellizált vagy ízesített szemes kávét.

> Lassan töltse be a szemes kávét a szemeskávé-tartályba és zárja vissza a fedelet.

4.4 Csatlakoztatás és bekapcsolás



> Dugja be a dugót a gép hátulján található aljzatba.
> Dugja be a hálózati kábel másik végén található dugót egy megfelelő fali konnektorba, melynek feszültsége megegyezik a szervizajtó mögött lévő címkén feltüntetett értékekkel.
> A gép bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót ON helyzetbe.
> ⏻ A STAND-BY gomb villog. A gép bekapcsolásához nyomja meg a gombot. A kijelző azt jelzi, hogy fel kell tölteni a rendszert: az *„5.2 Első bekapcsolás”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően járjon el.

⚠ A STAND-BY gomb több mint 8 másodpercig való lenyomva tartása a DEMO MODE funkció elindítását okozza. A demo üzemmódból való kilépéshez kapcsolja KI és BE a gépet a főkapcsolóval.

5. Bekapcsolás és kikapcsolás

⚠ **Olvassa el a *„3. Biztonság”* fejezetet.**

5.1 A választógombok használata.

Néhány funkciógomb használható a funkciók/menük közötti navigációra:
✓ Az OK gomb a funkció kiválasztására/jóváhagyására/leállítására szolgál.
↩ Az ESC gomb segítségével visszaléphet a főmenübe, egyszerre csak egy szinttel.
∧ Az UP gombbal felfelé mozoghat.
∨ A DOWN gombbal lefelé mozoghat.

5.2 Első bekapcsolás

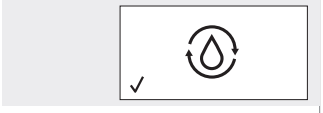
Az első bekapcsolás előtt végezze el az alábbi műveleteket:
- A hidraulikus rendszer feltöltése.
- Egy automatikus öblítési/öntisztító ciklus.
- Egy manuális öblítési ciklus.

5.2.1 A hidraulikus rendszer feltöltése

E művelet során hideg víz folyik át a belső körön és a gép felmelegszik. Ez a folyamat néhány percet igényel.

> Ellenőrizze, hogy a vízkiesztő cső be legyen helyezve. Eltérő esetben kövesse a *„6.4 A melegvíz-kiesztő cső”* c. fejezet *„Behelyezési fázis”* c. szakaszában lévő utasításokat.

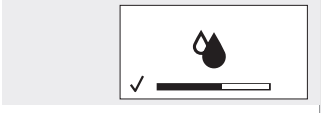
> Tegyen egy edényt a vízkiesztő cső alá.



>✓ A hidraulikus rendszer feltöltése ciklus elindításához nyomja le az OK gombot. A gép a vízkieresztés folyamat elindítására vár. A vízkiesztő csövet be kell helyezni.

>✓ A belépéshez nyomja meg az OK gombot. A gép elkezd meleg vizet kieresztení. A kijelzőn lévő folyamatjelző sáv a művelet állapotát jelzi. A folyamat végén a gép automatikusan leállítja a vízkieresztést. A kijelző azt jelzi, hogy a gép felfűtési fázisban van. A felfűtési fázis végén a gép tiszta vízzel elindítja a belső körök automatikus öblítési/öntisztító ciklusát.

5.2.2 Automatikus öblítési/öntisztító ciklus



> Tegyen egy edényt a kávékieresztő cső alá.

⚠ Égési sérülés veszélye! Ügyeljen a forró víz vagy a gőzsugarakra.

A művelet egy percnél kevesebb időt igényel. Várja meg, amíg a ciklus automatikusan véget ér.

✓ Szükség esetén, a ciklus félbeszakításához nyomja meg az OK gombot.

> Ürítse ki az edényt. A gép visszalép a főmenübe.
Most el lehet indítani a manuális öblítési ciklust.

5.2.3 Manuális öblítési ciklus

A teljes manuális öblítési ciklus két egymást követő fázisból áll:
- Egy *„Központi egység öblítési fázisból”*, melyet meg kell ismételni háromszor.
- És az *„A melegvíz-kieresztő rendszer öblítési fázisából”*.

A központi egység öblítési fázisa
E fázis során megkezdődik a kávékieresztési ciklus és friss víz folyik át a hidraulikus rendszeren. Ez a folyamat néhány percet igényel.
Szükség esetén végezze el a *„4.2 A víztartály feltöltése”* c. fejezetben leírt műveletet.

⛀ Ne töltsön előre őrölt kávét az előre őrölt kávé-rekeszbe.

> Tegyen egy edényt a kávékieresztő cső alá.

⚠ Égési sérülés veszélye! Ügyeljen a forró víz vagy a gőzsugarakra.



>✓ Az előre őrölt kávé kieresztés funkció kiválasztásához ismételten nyomja meg az AROMA STRENGTH gombot.

>✓ Nyomja meg az ESPRESSO LUNGO gombot. A gép megkezdi a víz kieresztését a kávékieresztő csövön keresztül.

✓ Szükség esetén, a ciklus félbeszakításához nyomja meg az OK gombot.

> Az ital kieresztése után ürítse ki az edényt.
Ismételje meg az előző műveleteket kétszer, majd lépjen tovább.



A melegvíz-rendszer öblítési fázisa

> Kövesse a *„6.5.1 Melegvíz-kieresztés”* c. fejezetben lévő utasításokat.

> ✓ Egy csészényi víz kieresztése után az OK gomb megnyomásával állítsa le a meleg víz kieresztését. Ürítse ki az edényt. A gép készen áll a kieresztésre.

5.2.4 Az AquaClean vízszűrő első behelyezése

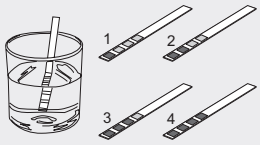
A SAECO AquaClean vízszűrő telepítése megtisztítja a vizet, melyet a gép a kávékieresztéshez használ, hogy még kiválóbb kávéízt biztosítson. Ezenkívül, ha kicseréli a szűrőt, amikor a gép jelzi ennek szükségességét, 5000 * ital kieresztéséig nem kell vízkőmentesítést végeznie!

> További információért, kérjük, hivatkozzon a *„10.2 Az AquaClean vízszűrő”* c. fejezetben (*) foglaltakra.

5.3 Szabályozások

A gép rendelkezik egy hagyományos, alapértelmezett kieresztési beállítással. A kávé minőségének és ízének javítása érdekében tanácsos szabályozni ezeket a beállításokat. Különösen egy erősebb íz érdekében állítsa a kieresztési hőmérsékletet, az aromát és a darálási fokozatot a legmagasabb értékre.

5.3.1 Vízkeménység-mérés és szabályozás



To preserve the taste of the coffee it is essential to measure the water hardness.

> A vízkeménység méréséhez merítse az eldobható csíkot 1 másodpercig a vízbe (a géphez mellékelt csíkot).

> Vegye ki az eldobható csíkot és várjon 1 percig.

> Ellenőrizze, hogy hány kocka változtatta meg a színét, majd vesse össze az eredményt a táblázattal.

a piros kockák száma	a beállítandó érték	vízkeménység
1	1	nagyon lágy víz
2	2	lágy víz
3	3	kemény víz
4	4	nagyon kemény víz



Az alapértelmezett vízkeménység módosításához hivatkozzon a *„8.2 Az alapértelmezett beállítások módosítása”* c. fejezetben foglaltakra.

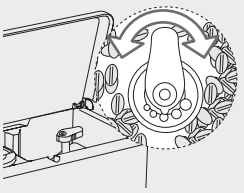
5.3.2 Az aromaerősség beállítása



> Az AROMA STRENGTH gomb minden egyes megnyomására a kávé aromája egy fokkal módosul. A kijelző a kiválasztott aromától függően módosul.

●○○○○	extra gyenge aroma	A gép automatikusan kiadagolja a megfelelő mennyiségű kávét.
●●○○○	gyenge aroma	
●●●○○	közepes aroma	
●●●●○	erős aroma	
●●●●●	extra erős aroma	
	előre őrölt kávé	A megfelelő mennyiségű kávé a mellékelt mérőkanállal kerül kiadagolásra.

5.3.3 A kerámia kávédaráló beállítása



⚠ A kávédaráló beállításait kizárólag csak akkor végezze el, amikor a gép szemes kávét darál.

> Emelje fel a szemeskávé-tartály fedelét.

> Azonosítsa be a darálásszabályozó tekerőgombot. A tekerőgomb körül látható hivatkozások mutatják a darálási beállításokat. Öt különböző darálási fokozatot lehet beállítani: a bal szélső helyzet durva darálásnak és gyengébb íznek felel meg (legalacsonyabb beállítás), a jobb szélső helyzet pedig finom darálásnak és erősebb íznek felel meg (legmagasabb beállítás).

> Tegyen egy kis csészét a kávékieresztő cső alá.

> Nyomja meg az ESPRESSO gombot.

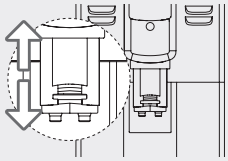
> Mialatt a gép darál, nyomja le és forgassa el a tekerőgombot egyszerre csak egy lépésnyire. Az íz különbsége 2-3 csésze kávé kieresztése után észlelhető.

5.3.4 A kieresztési hőmérséklet beállítása



Az alapértelmezett kávéhőmérséklet módosításához hivatkozzon a *„8.2 Az alapértelmezett beállítások módosítása”* c. fejezetben foglaltakra.

5.3.5 A kávékieresztő cső beállítása



A kávékieresztő cső magassága a használni kívánt csésze méreteinek megfelelően állítható.

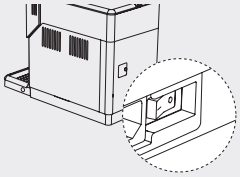
> A beállítások módosításához ujjaival emelje fel vagy nyomja le a kávékieresztő csövet.

5.4 Kikapcsolás és visszakapcsolás

15 percnyi tétlenségi üzemmód után a gép automatikusan készenléti üzemmódba lép. A készenléti üzemmód kezdeti ideje módosítható. Ehhez olvassa el a *„8.Alapértelmezett beállítások”* c. fejezetet.

⏻ Ebben a fázisban a STAND-BY gomb villog.

A gép elindíthat egy automatikus öblítési/öntisztító ciklust az *„5.2.2 Automatikus öblítési/öntisztító ciklus”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.



Kikapcsolás

> A gép teljes kikapcsolásához a gép hátulján lévő főkapcsolónak OFF helyzetben kell lennie.

Visszakapcsolás

> A gép hátulján lévő főkapcsolónak ON helyzetben kell lennie.

> ⏻ A gép újraindításához nyomja meg a STAND-BY gombot.

A gép kérheti *„5.2.1 A hidraulikus rendszer feltöltését”* vagy elvégezhet egy automatikus öblítési/öntisztító ciklust az *„5.2.2 Automatikus öblítési/öntisztító ciklus”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

6. Használat

⚠ **Olvassa el a *„3. Biztonság”* fejezetet.**

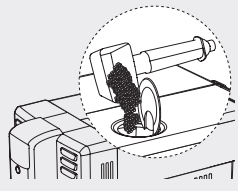
Az italminőség megőrzése érdekében a gép minden egyes bekapcsolásakor elvégzésre kerül az *„5.2.2 Automatikus öblítési/öntisztító ciklus”*. Ha a gép hosszabb ideig használaton kívül volt és ezután kerül bekapcsolásra, akkor javasoljuk az *„5.2.3 Manuális öblítési ciklus”* elvégzését.

6.1 Kávés italok

A csészébe kieresztett termék mennyisége gyárilag van beállítva. Az érték módosításához hivatkozzon a *„6.1.4 A csészébe kieresztett kávé hosszúságának beállítása a készítés alatt”* c. fejezetre.

A gép egy vagy két kávés ital kieresztésére képes.

6.1.1 Az előre őrölt kávé használata (csak egy specialitás)



Ki lehet választani a funkciót, mely előre őrölt kávét használ. Ez csak egy italt ereszt ki.

⚠ Az előre őrölt kávén kívül bármi más behelyezése súlyosan károsíthatja a gépet. Ezekre a károkra a garancia NEM vonatkozik.

⚠ Emelje fel a megfelelő rekesz fedelét és tegyen bele egy mérőkanálni előre őrölt kávét. Ha az adag egynél több vagy túl nagy, a gép nem fogja kieresztení az italt és a kávét kiüríti a zaccfiókba.

> Emelje fel a rekesz fedelét és töltsön be egy mérőkanál előre őrölt kávét. Ha nem ad hozzá adagot, akkor a gép csak vizet fog kieresztení.

> Csukja vissza az előre őrölt kávé-rekesz fedelét.



> Az előre őrölt kávé kieresztés funkció kiválasztásához ismételten nyomja meg az AROMA STRENGTH gombot.
Folytassa a kívánt ital elkészítésére vonatkozó további utasítások követésével.

6.1.2 Egy ital kieresztése egy gombbal



> Tegyen egy csészét a kávékieresztő cső alá.

Egy eszpresszó / egy hosszú eszpresszó

> Egy eszpresszó kieresztéséhez nyomja meg az ESPRESSO gombot.
> Eltérő esetben egy hosszú eszpresszó kieresztéséhez nyomja meg az ESPRESSO LUNGO gombot.
Miután az előáztatási ciklus befejeződött, a kávé elkezd kifolyni a kávékieresztő csövön keresztül.
✓ Az előre beállított szintnek megfelelő kávé kerül kieresztésre, azonban a beállított szint elérése előtt a kieresztés az OK gomb megnyomásával félbeszakítható.
Az ital kieresztése után a gép visszalép a főmenübe.

6.1.3 Két ital kieresztése egy gombbal (csak akkor lehetséges, ha szemes kávét használ)



> Tegyen két csészét a kávékieresztő cső alá.

Két eszpresszó / két hosszú eszpresszó

> Két eszpresszó kieresztéséhez nyomja meg az ESPRESSO gombot kétszer.
> Eltérő esetben két hosszú eszpresszó kieresztéséhez nyomja meg az ESPRESSO LUNGO gombot kétszer.
Miután az előáztatási ciklus befejeződött, a kávé elkezd kifolyni a kávékieresztő csövön keresztül.
A gép elvégez két darálási ciklust egymás után.
✓ Az előre beállított szintnek megfelelő kávé kerül kieresztésre, azonban a beállított szint elérése előtt a kieresztés az OK gomb megnyomásával félbeszakítható.
Az ital kieresztése után a gép visszalép a főmenübe.

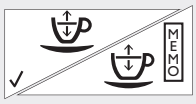
6.1.4 A csészébe kieresztett kávé hosszúságának beállítása a készítés alatt

A gép lehetővé teszi a csészébe eresztett ital mennyiségének beállítását saját ízlésének és a csészék méretének megfelelően. Ez a funkció lehetővé teszi a csészébe kieresztett ital mennyiségére vonatkozó alapértelmezett beállítások módosítását. Erősebb íz érdekében csökkentse a kieresztett mennyiséget. Készítse elő a gépet egy eszpresszó / hosszú eszpresszó készítéséhez és helyezzen egy csészét a kávékieresztő cső alá.



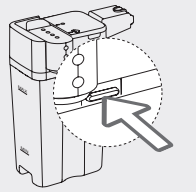
Eszpresszó hosszúsága / hosszú eszpresszó hosszúsága

> Az eszpresszó hosszúságának a beállításához tartsa lenyomva az ESPRESSO gombot, amíg meg nem jelenik a MEMO szimbólum, majd engedje fel a gombot.
> Eltérő esetben, a hosszú eszpresszó hosszúságának a beállításához tartsa lenyomva az ESPRESSO LUNGO gombot, amíg meg nem jelenik a MEMO szimbólum, majd engedje fel a gombot.
A gép programozási fázisban van és elkezdi kieresztei a kiválasztott italt.



> ✓ Amint elérte a kívánt mennyiséget, nyomja meg az OK gombot.
Ekkor a gomb beprogramozása megtörtént és minden egyes megnyomása esetén a gép a beprogramozott mennyiségű italt fogja kieresztei. Az ital kieresztése után a gép visszalép a főmenübe.

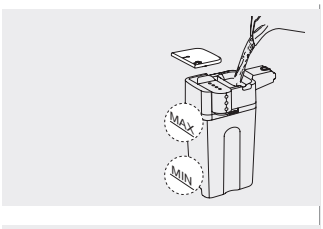
6.2 A tejeskancsó



Ebben a fejezetben bemutatjuk a tejeskancsó használatát kapucsínó, kávéstej vagy habosított tej készítéséhez. A gép első használatakor alaposan tisztítsa meg a *„7.4.5 A tejeskancsó tisztítási ciklusa”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

Szétszerelési fázis

> Nyomja meg az egyik kioldó gombot a kancsó felső részének az eltávolításához.
> Emelje fel a tejeskancsó felső részét.



Feltöltési fázis

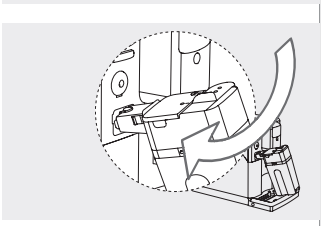
> Vegye le a fedelet.

> Töltse a tejet a kancsóba: a tej szintjének a tejeskancsón látható MIN és MAX szint között kell lennie. A tejeskancsó készen áll a használatra.

Összeszerelési fázis

> Szerelje össze a tejeskancsó felső részét és ellenőrizze, hogy megfelelően rögzüljön.

> Helyezze vissza a fedelet a tejeskancsóra.

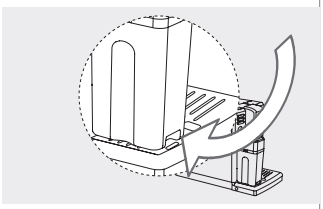


Behelyezési fázis

Ha be van helyezve, akkor távolítsa el a vízkieresztő csövet a *„6.4 A melegvíz-kieresztő cső"* c. fejezet *„Eltávolítási fázis"* c. szakaszában lévő utasításoknak megfelelően.

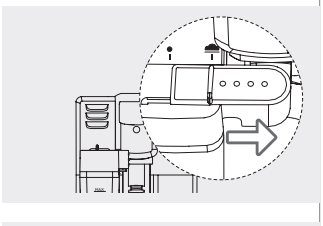
> Kissé döntse meg a tejeskancsót.

> Helyezze vissza teljesen a gép sínjeire.



> Nyomja le és fordítsa el a kancsót lefelé, hogy a cseppgyűjtő tálcához rögzítse.

Ne erőltesse bele a kancsót.

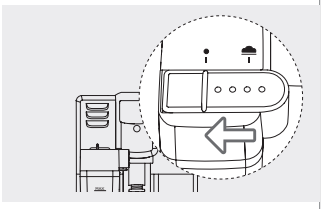


Beindítási fázis

> Húzza ki a tejhabosító kieresztő csövét a kieresztő cső nyitva szimbólumig.

Ha a tejkieresztő cső nem lett teljesen kihúzva, akkor lehetséges, hogy a tej megfelelően habos.

Folytassa a tisztításra vagy a kívánt kávés vagy tejes ital elkészítésére vonatkozó utasítások követésével.



Eltávolítási fázis

> Amikor elkészült, csúsztassa vissza a kieresztő csövet a kieresztő cső zárva szimbólumig.

> Forgassa a kancsót felfelé addig, míg ki nem akad a cseppgyűjtő tálcából.

> Ezután vegye ki.

Kiürítési fázis

Végezze el a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Szétszerelési fázis"* c. szakaszában bemutatott műveleteket.

> Ürítse ki a tejeskancsót és alaposan tisztítsa meg a *„7.4.5 A tejeskancsó tisztítási ciklusa"* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

6.3 Tejes és kávés italok

Egy jó minőségű kapucsínó készítéséhez (~5 °C / 41°F-os), legalább 3% protein tartalmú hideg tejet használjon. Az egyéni ízlésének megfelelően használhat zsíros vagy sovány tejet, szójatejet és laktózmentes tejet is.

> Töltse fel a tejeskancsót a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezetben lévő utasításoknak megfelelően, amíg a *„Beindítási fázis"* meg nem történik.

A csészébe kieresztett termék mennyisége gyárilag van beállítva. Az érték módosításához hivatkozzon a *„6.3.2 A csészébe kieresztett tej/kávé hosszúságának beállítása a készítés alatt"* c. fejezetre.

Folytassa a kívánt ital elkészítésére vonatkozó további utasítások követésével.

Amikor befejezte, folytassa a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Eltávolítási fázis"* és *„Kiürítési fázis"* c. szakaszában bemutatott műveletekkel.

6.3.1 Tejes ital kieresztése

> Tegyen egy csészét a tejhabosító kieresztő csöve alá.

⚠ Égési sérülés veszélye! Valamennyi italkieresztés elején tej vagy gőz spriccelhet ki.

⚠ A kancsót be kell helyezni és a tejhabosító kieresztő csövének nyitva kell lennie.



Egy kapucsínó/kávéstej

> Egy kapucsínó kieresztéséhez nyomja meg a CAPPUCCINO gombot.

> Eltérő esetben egy kávéstej kieresztéséhez nyomja meg a LATTE MACCHIATO gombot.

A gép kijelzi a műveletek kötelező sorrendjét: a kancsó behelyezése, a tejhabosító kieresztő csövének kihúzása. Várja meg a szükséges felfűtési idő végét.

A gép egy előre meghatározott mennyiségű habosított tejet enged a csészébe.

> ✓ A kieresztés befejezéséhez nyomja le az OK gombot.

A gép egy előre meghatározott mennyiségű kávét ereszt a csészébe.

> ✓ A kieresztés befejezéséhez nyomja le az OK gombot. Az ital kieresztése után a gép lehetővé teszi a kancsó csöveinek egy gyors tisztítását. Kövesse a *„7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa"* c. fejezetben lévő utasításokat.



Egy habosított tej

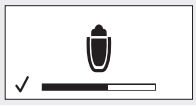
> Nyomja meg a MENU gombot.

> ✓ Válassza ki a DRINKS funkciót és hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával.



> ✓ A MILK FROTH funkció kiválasztásához görgesse a menüt, majd hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával.

A gép kijelzi a műveletek kötelező sorrendjét: a kancsó behelyezése, a tejhabosító kieresztő csövének kihúzása.



Várja meg a szükséges felfűtési idő végét. A gép egy előre meghatározott mennyiségű habosított tejet enged a csészébe.

> ✓ A kieresztés befejezéséhez nyomja le az OK gombot. Az ital kieresztése után a gép lehetővé teszi a kancsó csöveinek egy gyors tisztítását. Kövesse a *„7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa"* c. fejezetben lévő utasításokat.

6.3.2 A csészébe kieresztett tej/kávé hosszúságának beállítása a készítés alatt

A gép lehetővé teszi a csészébe eresztett ital mennyiségének beállítását saját ízlésének és a csészék méretének megfelelően. Ez a funkció lehetővé teszi a csészébe kieresztett tej/kávé mennyiségére vonatkozó alapértelmezett beállítások módosítását.

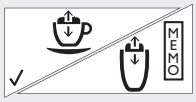
⚠ A kancsót be kell helyezni és a tejhabosító kieresztő csövének nyitva kell lennie.



A kapucsínó/kávéstej hosszúsága

> A kapucsínó hosszúságának a beállításához tartsa lenyomva a CAPPUCCINO gombot, amíg meg nem jelenik a MEMO szimbólum, majd engedje fel a gombot.

> Eltérő esetben, a kávéstej hosszúságának a beállításához néhány másodpercig tartsa lenyomva a LATTE MACCHIATO gombot, amíg a gép kijelzi a műveletek kötelező sorrendjét: a kancsó behelyezése, a tejhabosító kieresztő csövének kihúzása. Várja meg a szükséges felfűtési idő végét. A gép programozási fázisban van és elkezd habosított tejet kieresztení.



> ✓ Amint elérte a kívánt mennyiséget, nyomja meg az OK gombot.

A gép programozási fázisban van és elkezd kávét kieresztení.

> ✓ Amint elérte a kívánt mennyiséget, nyomja meg az OK gombot.

Ekkor a gomb beprogramozása megtörtént és minden egyes megnyomása esetén a gép a beprogramozott mennyiségű italt fogja kieresztení. Az ital kieresztése után a gép lehetővé teszi a kancsó csöveinek egy gyors tisztítását. Kövesse a *„7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa"* c. fejezetben lévő utasításokat.



A habosított tej hosszúsága

Kövesse a *„6.3.1 Tejes ital kieresztése”* c. fejezet *„Egy habosított tej”* c. szakaszában lévő előző utasításokat, amíg a MILK FROTH funkció kiválasztásra nem kerül.

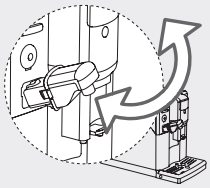
> ✓ Néhány másodpercig tartsa lenyomva az OK gombot, amíg a gép kijelzi a műveletek kötelező sorrendjét: a kancsó behelyezése, a tejhabosító kieresztő csövének kihúzása. Várja meg a szükséges felfűtési idő végét. A gép programozási fázisban van és elkezd habosított tejet kieresztení.



> ✓ Amint elérte a kívánt mennyiséget, nyomja meg az OK gombot.

Ekkor a gomb beprogramozása megtörtént és minden egyes megnyomása esetén a gép a beprogramozott mennyiségű italt fogja kieresztení. Az ital kieresztése után a gép lehetővé teszi a kancsó csöveinek egy gyors tisztítását. Kövesse a *„7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa”* c. fejezetben lévő utasításokat.

6.4 A melegvíz-kieresztő cső



Behelyezési fázis

> Kissé döntse meg a vízkieresztő csövet és helyezze be teljesen a gép sínjeire.

> Nyomja le és fordítsa el a vízkieresztő csövet lefelé, hogy a géphez rögzítse.

Eltávolítási fázis

> Nyomja be a két oldalsó gombot, hogy kioldja a kieresztő csövet és egy kissé emelje fel.

> Az eltávolításához húzza ki a vízkieresztő csövet.

6.5 Forró vizet tartalmazó italok

6.5.1 Melegvíz-kieresztés



Ellenőrizze, hogy a vízkieresztő cső be legyen helyezve. Eltérő esetben kövesse a *„6.4 A melegvíz-kieresztő cső”* c. fejezet *„Behelyezési fázis”* c. szakaszában lévő utasításokat. Tegyen egy edényt a melegvíz-kieresztő cső alá.

⚠ Égési sérülés veszélye! Valamennyi italkieresztés elején meleg víz vagy gőz spriccelhet ki. A vízkieresztő cső eltávolítása előtt várja meg a ciklus végét.



> ☰ Nyomja meg a MENU gombot.

> ✓ Válassza ki a DRINKS funkciót és hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával.

> ✓ Válassza ki a HOT WATER funkciót és hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával. A gép a vízkieresztés folyamat elindítására vár.

⚠ A vízkieresztő csövet be kell helyezni.



> ✓ A megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot. Várja meg a szükséges felfűtési idő végét. A gép elkezd meleg vizet kieresztení.

Eressze ki a kívánt mennyiségű meleg vizet.

> ✓ A kieresztés befejezéséhez nyomja le az OK gombot. Az ital kieresztése után a gép visszalép a főmenübe.

7. Tisztítás és karbantartás

A gép rendszeres tisztítása és karbantartása elengedhetetlenül fontos a gép életciklusának a meghosszabbításához. Eltérő esetben a gép nem fog megfelelően működni. Ebben a fejezetben részletesen bemutatjuk az elvégzendő műveleteket és a gyakorisági idejüket.

⚠ **Olvassa el a *„3. Biztonság”* fejezetet.**

⚠ Az összes tisztítási műveletet csak akkor szabad elvégezni, ha a gép már kihűlt.

⚠ A gép tisztításához használjon egy nedves, puha rongyot: ne használjon alkoholt, oldószereket és/vagy súroló hatású tárgyakat. Mosogatógépben csak a cseppgyűjtő tálca rácsa és a kancsó azon alkatrészei moshatók el, melyek fel vannak sorolva a *„7.4.3 A tejeskancsó alkatrészeinek heti tisztítása”* bekezdésben. Az összes többi alkatrészt langyos vízben kell elmosni.

⚠ A tisztítási és karbantartási műveletek okozta károkra és nem megfelelő használatra a garancia NEM vonatkozik.

Karbantartási ütemterv		Gép	Víztartály	Kávérekeszek	Központi egység	Kancsó
Szükség esetén	fejezet sz.	7.1.1 ; 7.5	7.3.1			7.4.1
Mindennapos	fejezet sz.					7.4.2
Hetente	fejezet sz.	7.1.2			7.2.1	7.4.3
Havonta	fejezet sz.			7.3.2	7.2.2 ; 7.2.3	7.4.4

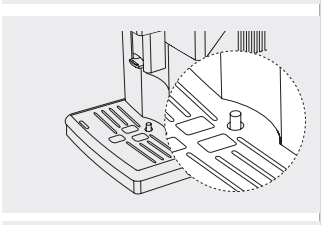
7.1 A gép tisztítása

7.1.1 A gép tisztítása szükség esetén



⚠ Amikor megjelenik az 'A zaccfiók tele' szimbólum az alábbiak szerint járjon el.

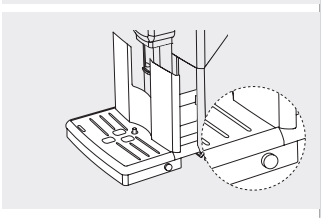
⚠ Égési sérülés veszélye! A gép tisztítása előtt ellenőrizze, hogy a gép, az őrölt kávé és a tartályban lévő víz le legyenek hűlve.



⚠ Ezeket a folyamatokat mindig el kell végezni, amikor megjelenik az 'a cseppgyűjtő tálca tele' kijelzés. Ha a kijelző teljesen fel van engedve, az azt jelenti, hogy a tálca tele van: óvatosan távolítsa el.

A gép bekapcsolt állapotában ürítse ki és tisztítsa meg a zaccfiókot és a cseppgyűjtő tálcát.

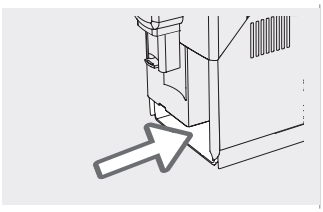
⚠ Ha a gép ki van kapcsolva, amikor bekapcsolja, még látható az 'A zaccfiók tele' jelzés. Hivatkozzon a *„9.4 Hibaelhárítás táblázatra"*.



> Nyomja meg az oldalsó gombokat.
> Távolítsa el a cseppgyűjtő tálcát.
> Vegye ki a zaccfiókot, és ürítse ki.
> Ürítse ki és mossa el a cseppgyűjtő tálcát.
> Helyezze vissza a zaccfiókot a cseppgyűjtő tálcába, majd helyezze be a tálcát a gépbe.

⚠ További karbantartási műveleteket csak akkor szabad elvégezni, ha a gép ki van kapcsolva és le van választva az elektromos hálózatról.

7.1.2 A gép heti tisztítása



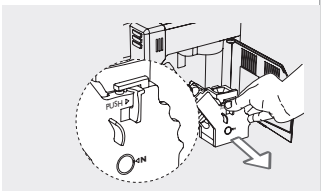
> Kövesse a *„7.1.1 A gép tisztítása szükség esetén"* c. fejezetben felsorolt lépésről-lépésre utasításokat, amíg el nem éri a cseppgyűjtő tálca fészkét. Most tisztítsa meg a cseppgyűjtő tálca fészkét.
> Helyezze vissza az alkatrészeket.

7.2 A központi egység tisztítása

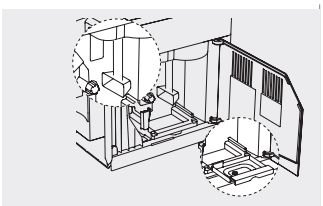
7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa

A központi egységet hetente legalább egyszer meg kell tisztítani.
A központi egység heti tisztítása egy tisztítási ciklus vízzel (alapos öblítés).

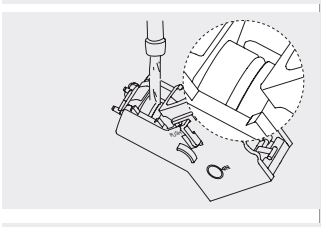
Szétszerelési és tisztítási fázis



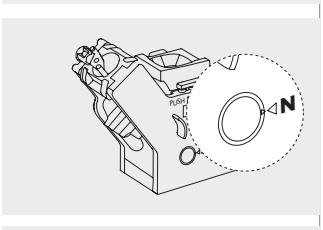
> ⏻ Kapcsolja ki a gépet a STAND-BY gombbal. Várja meg, hogy a STAND-BY gomb elkezdjen villogni, majd húzza ki a hálózati kábelt.
> Nyomja meg az oldalsó gombokat.
> Távolítsa el a cseppgyűjtő tálcát.
> Nyissa ki a szervizajtót.
> A központi egység eltávolításához:
• Helyezze a hüvelykujját a PUSH gombra és a többi ujját a markolatra.
• Nyomja meg a PUSH gombot és nyomja le a markolatot.
> Vegye ki vízszintesen, elforgatás nélkül.



> Tisztítsa meg alaposan a kávékieresztő csövet a géphez mellékelt megfelelő tisztító eszközzel.
> Távolítsa el a kávégyűjtő fiókot és mossa el alaposan.

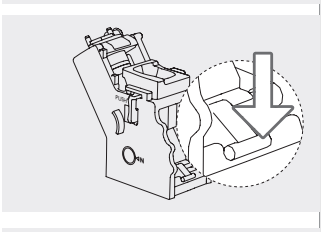


> Gondosan mossa el a központi egységet langyos vízzel és gondosan tisztítsa meg a felső szűrőt.
⛔ A központi egység tisztításához ne használjon mosószereket vagy szappant.
> Hagyja, hogy a központi egység tökéletesen megszáradjon a levegőn.
> Gondosan tisztítsa meg a gép belső részét puha, nedves ronggyal.

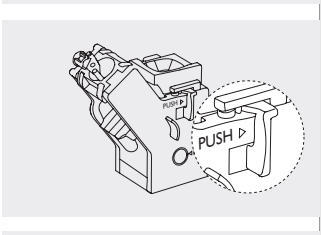


Összeszerelési fázis

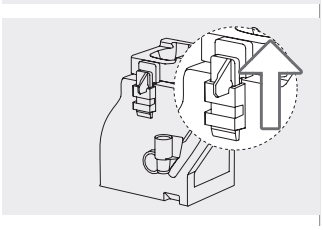
> Tegye vissza a kávégyűjtő fiókot a helyére és ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedjen.
⚠ Ha a kávégyűjtő fiók nincs megfelelően behelyezve, akkor előfordulhat, hogy nem tudja behelyezni a központi egységet a gépbe.
> Győződjön meg arról, hogy a központi egység nyugalmi helyzetben legyen. A központi egységen lévő két jelzésnek egy vonalba kell esnie.



> Ha nem illeszkednek, akkor nyomja le a kart egy kissé, amíg a központi egység aljához nem ér úgy, hogy a két jelzés illeszkedjen.



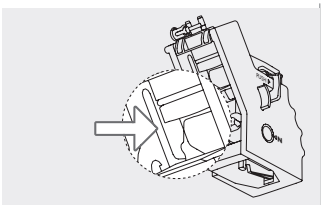
> Nyomja meg erősen a PUSH gombot.



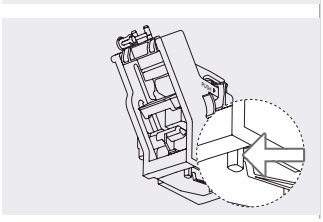
> Győződjön meg arról, hogy a központi egység a megfelelő helyzetben legyen.
> Ha még mindig alacsonyan van, akkor emelje fel, amíg a helyére nem rögzül.
> Tolja vissza a központi egységet rögzülésig a helyére, de NE nyomja meg a PUSH gombot.
> Helyezze vissza a zaccfiókot a cseppgyűjtő tálcával a gép belsejébe, és csukja be a szervizajtót.

7.2.2 A központi egység havi kenése (egy tisztítási ciklus kenőanyag használatával)

Kb. 500 csésze kávé kieresztése után vagy havonta legalább egyszer kenje meg a központi egységet. A kenőzsír a központi egységhez külön vásárolható meg. További információért olvassa el a *„10.1 A karbantartáshoz szükséges termékek”* c. fejezetet. Végezze el a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa”* művelet *„Szétszerelési és tisztítási fázisát”*.

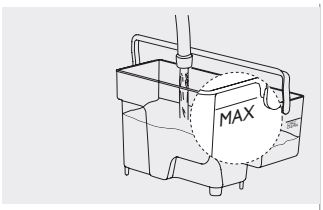


> A kenőanyagot egyenletesen kenje fel az oldalsó sínek mindkét oldalára.



> Kenje meg a tengelyt is.
Végezze el a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa"* művelet *„Összeszerelési fázisát"*.

7.2.3 A központi egység havi zsírtalanítása (egy tisztítási ciklus zsírtalanító tablettával)



Kb. 500 csésze kávé kieresztése után, vagy legalább havonta egyszer végezze el ezt a tisztítási ciklust zsírtalanító tablettákkal. Ez a művelet kiegészíti a központi egység karbantartási folyamatát. A zsírtalanító tabletták külön vásárolhatók meg. További információért olvassa el a *„10.1 A karbantartáshoz szükséges termékek"* c. fejezetet.

⚠ A zsírtalanító tabletták kizárólag csak a tisztításhoz szolgálnak, és nem rendelkeznek vízkőmentesítő tulajdonságokkal. A vízkőmentesítéshez használjon Saeco vízkőmentesítő szert, és kövesse a *„7.5 A vízkőmentesítési ciklus"* c. fejezetben leírt folyamatot.

> Helyezzen egy elég nagy befogadóképességű (1,5 l) edényt a kieresztő cső alá.

⚠ Égési sérülés veszélye! Ügyeljen a forró víz vagy a gőzsugarakra.

> Győződjön meg róla, hogy a víztartályt feltöltötte friss vízzel a MAX jelzésig.

⛀ Ne töltsön előre őrölt kávét az előre őrölt kávé-rekeszbe.

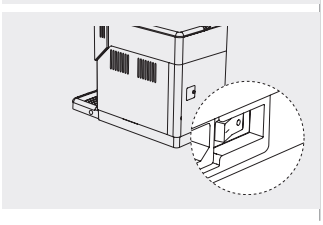


> Helyezzen egy zsírtalanító tablettát az előre őrölt kávé-rekeszbe.



> Az AROMA STRENGTH gomb megnyomásával válassza ki az előre őrölt kávés kávékieresztés funkciót. A gép készen áll a kieresztésre.

> Nyomja meg az ESPRESSO LUNGO gombot. A gép megkezdi a víz kieresztését a kávékieresztő csövön keresztül.



> Amint a folyamatjelző sáv elérte a felét, a gép kikapcsolásához állítsa a főkapcsolót OFF helyzetbe.
A zsírtalanító oldatot hagyja hatni kb. 15 percig.

> A gép bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót ON helyzetbe.

> Nyomja meg a STAND-BY gombot. Várja meg az *„5.2.2 Automatikus öblítési/öntisztító ciklus" végét.*
Végezzen el egy teljes *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa"* műveletet.
A gép készen áll a kieresztésre.

7.3 Az edények tisztítása

7.3.1 A víztartály tisztítása

> Távolítsa el a vízszűrőt a tartályból és mossa el hideg vízzel.

> Kissé lenyomva és elforgatva tegye vissza a vízszűrőt.

> Töltse fel a víztartályt hideg vízzel.

7.3.2 A kávérekeszek havi tisztítása

> Havonta egyszer ürítse ki és tisztítsa meg a szemeskávé-tartályt egy nedves ruhával.

> Töltse meg ismét szemes kávéval.

> Szükség esetén egy száraz ruhával tisztítsa meg az előre őrölt kávé-rekeszt.

7.4 A tejeskancsó tisztítása

7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa



Egy vagy több tejes ital kieresztése után a gép lehetővé teszi a kancsó csöveinek egy gyors tisztítását. Megjelenik a CLEAN szimbólum.
Ha el akarja indítani a ciklust, végezze el a következő fázist. A gép automatikusan kilép a funkcióból, ha 10 másodpercen belül egy gomb sem kerül lenyomásra.

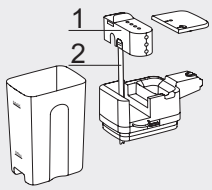
A csövek öblítési ciklusának fázisa

> ✓ Amikor megjelenik a CLEAN szimbólum, nyomja meg az OK gombot.
> Indítsa el a tejeskancsó kieresztő csövét a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Beindítási fázis"* c. szakaszában bemutatottaknak megfelelően.
> Helyezzen egy edényt a kieresztő cső alá.
> ✓ A melegvíz-kieresztés elindításához nyomja meg az OK gombot.

⚠ Égési sérülés veszélye! Valamennyi italkieresztés elején tej vagy gőz spriccelhet ki. A tejeskancsó eltávolítása előtt várja meg a ciklus végét.

> Távolítsa el és ürítse ki a kieresztett vizet tartalmazó edényt.

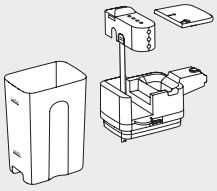
7.4.2 A tejeskancsó mindennapos tisztítása



A tejeskancsót mindennap el kell mosni, hogy biztosítsa a higiéniát és a habosított tej tökéletes minőségét.

> Naponta legalább egyszer végezze el a *„7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa"* c. fejezetben bemutatott műveleteket.
> Szedje szét a kancsó felső részét a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Szétszerelési fázis"* c. szakaszában bemutatottaknak megfelelően.
> Távolítsa el a tejeskancsó fedelét.
> Emelje fel a tejhabosító kieresztő csövét (1), és vegye ki a kancsó tetejéből.
> Vegye ki a szívócsövet (2) a kieresztő csőből (1).
> Langyos vízzel alaposan tisztítsa meg a szívócsövet (2).

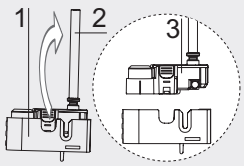
7.4.3 A tejeskancsó alkatrészeinek heti tisztítása



> Szedje szét a kancsó felső részét a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Szétszerelési fázis"* c. szakaszában bemutatottaknak megfelelően.
> Távolítsa el a tejeskancsó fedelét.
> Emelje fel a tejhabosító kieresztő csövét, és vegye ki a kancsó tetejéből.

⚠ A kieresztő csőnek zárt állapotban kell lennie.

A tejhabosító kieresztő csövének szétszerelési fázisa

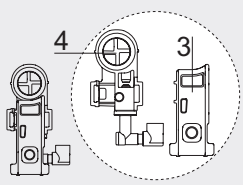


A tejhabosító kieresztő csöve öt részből áll, melyeket szét kell szedni:

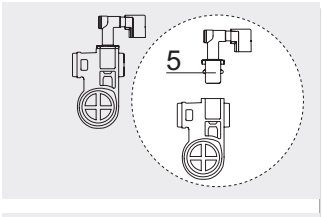
1. A kieresztő cső fedele
2. Szívócső
3. Gumitartó
4. Tejhabosító
5. A tejhabosító csatlakozása

> A kieresztő cső fedelének (1) a kioldásához:
- Fordítsa fel a fedelet (1).
- Tartsa a fedelet (1) szorosan az egyik kezében.
- Helyezze a másik keze hüvelykujját a kioldó gombra.
- A hüvelykujját nyomja kifelé.

> A gumitartóról (3) távolítsa el a szívócsövet (2).



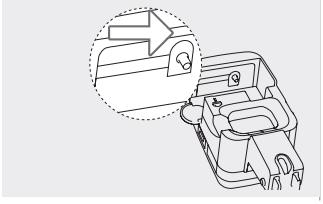
> A gumitartóról (3) vegye le a tejhabosítót (4).



> Kifelé tolva vegye ki a tejhabosító csatlakozását (5).

> Langyos vízzel alaposan mossa el az összes alkatrészt.

⚠ A tejesedény kivételével az összes egyedi alkatrész mosogatható mosógépben.



Összeszerelési fázis

> Végezze el az előző *„A tejhabosító kieresztő csövének szétszerelési fázisa"* c. bekezdésben leírt műveleteket fordított sorrendben és szerelje össze a kancsó összes alkatrészét.

> A kieresztő cső összeszerelése előtt manuálisan állítsa a kancsó fedelében lévő kart a megfelelő helyzetbe.

⚠ Ha nem tudja felszerelni a kieresztő csövet a kancsó tetejére, akkor a kar nincs megfelelő helyzetben.

7.4.4 A tejeskancsó havi tisztítása (három tisztítási ciklus)

A tejeskancsó havi tisztítása három megfelelő sorrendű tisztítási ciklusból áll: az első ciklushoz specifikus tisztítószer és víz szükséges, a második és a harmadik ciklus csak vizet használ (egyszerű öblítés).

Végezze el a *„7.4.5 A tejeskancsó tisztítási ciklusa"* c. fejezetben leírt műveletsort háromszor egymás után úgy, hogy az első ciklushoz a vízhez hozzáadja a specifikus tisztítószert, míg a második és harmadik ciklushoz csak vizet használ (két egymást követő öblítési fázis). Végül folytassa a *„7.4.3 A tejeskancsó alkatrészeinek heti tisztítása"* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

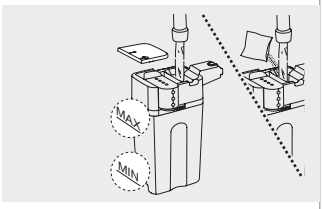
7.4.5 A tejeskancsó tisztítási ciklusa

A tejeskancsó tisztítása egy tisztítási ciklus csak vízzel (alapos öblítés).

Szedje szét a kancsó felső részét a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Szétszerelési fázis"* c. szakaszában bemutatottaknak megfelelően.

> Langyos vízzel öblítse el az összes alkatrészt. Távolítsa el az összes tejmaradékot.

> Szerelje össze a tejeskancsó felső részét.



> Távolítsa el a fedelet és töltse meg a kancsót hideg vízzel a MAX jelzésig.

> Az első tisztítási ciklus alkalmával adjon hozzá Saeco tejes rendszert tisztító szert és várja meg, amíg teljesen feloldódik.

> Helyezze vissza a fedelet a tejeskancsóra.

> Helyezze be a kancsót a gépbe a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Behelyezési fázis"* c. bekezdésében bemutatottaknak megfelelően.

> Indítsa el a tejeskancsó kieresztő csövét a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Beindítási fázis"* c. szakaszában bemutatottaknak megfelelően.

> Helyezzen egy elég nagy befogadóképességű (1,5 l) edényt a kieresztő cső alá.

⛔ Ne igya meg a folyamat során kieresztett oldatot.

Kieresztési fázis

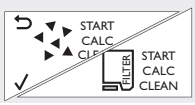
> Végezze el a *„6.3.1 Tejes ital kieresztése"* c. fejezet *„Egy habosított tej"* c. szakaszában leírt műveletsort.

⚠ Égési sérülés veszélye! Valamennyi italkieresztés elején tej vagy gőz spriccelhet ki. A tejeskancsó eltávolítása előtt várja meg a ciklus végét.

> Ismételje meg a *„Kieresztési fázist"*, amíg a kancsó teljesen ki nem ürül.

> Vegye ki a kancsót a *„6.2 A tejeskancsó"* c. fejezet *„Eltávolítási fázis"* c. szakaszában bemutatottaknak megfelelően.

7.5 A vízkőmentesítési ciklus



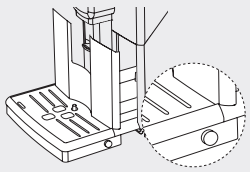
⚠ Amikor megjelenik a CALC CLEAN szimbólum, akkor el kell végezni a gép vízkőmentesítését. Amennyiben ez a művelet nem kerül elvégzésre, a gép nem fog megfelelően működni. Ebben az esetben a garancia NEM vonatkozik a javításra.

A vízkőmentesítési ciklus kb. 30 percet igényel. Ez egy Saeco vízkőmentesítő szerrel való megfelelő tisztítási ciklusból áll, melyet egy öblítési ciklus követ.

⛔ **A vízkőmentesítési folyamat során ne távolítsa el a központi egységet.**

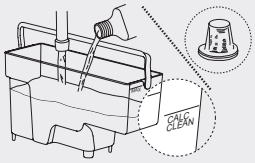
⛔ Ne igya meg a vízkőmentesítő oldatot vagy a vízkőmentesítési ciklus során kieresztett oldatot.

⚠ Kizárólag csak Saeco vízkőmentesítő oldatot használjon. Egyéb termékek használata károsíthatja a gépet és nyomokat hagyhat a vízben. A Saeco vízkőmentesítő oldat külön vásárolható meg. További információért olvassa el a *„10.1 A karbantartáshoz szükséges termékek”* c. fejezetet.



Előkészítési fázis

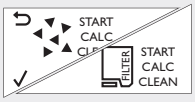
> Nyomja meg az oldalsó gombokat.
> Távolítsa el a cseppgyűjtő tálcát.
> Vegye ki a zaccfiókot, és ürítse ki.
> Ürítse ki és mossa el a cseppgyűjtő tálcát.
> Helyezze vissza az összes alkatrészt.
> Töltse meg a tejeskancsót a *„6.2 A tejeskancsó”* c. fejezetben foglalt utasításoknak megfelelően a *„Beindítási fázisig”*, figyelembe véve, hogy a kancsót vízzel és nem tejjel kell megtölteni a MIN szintig.
> Helyezzen egy elég nagy befogadóképességű (1,5 l) edényt a kieresztő cső alá.



Vízkőmentesítési fázis

⚠ Ha az AquaClean vízszűrő jelen van, húzza ki a szűrőt a víztartályból és hagyja meg az eredeti kis fehér szűrőt.

> Öntse be az összes vízkőmentesítő oldatot a víztartályba.
> Majd töltse meg a tartályt hideg vízzel a CALC CLEAN szintig.
> Helyezze vissza a víztartályt a gépbe.



> ☰ Nyomja meg a MENU gombot, hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával és görgesse a menüt a vízkőmentesítő funkcióig.
> ✓ A vízkőmentesítő funkció kiválasztásához nyomja meg az OK gombot.
A gép kijelzi a műveletek kötelező sorrendjét: a kancsó behelyezése, a tejhabosító kieresztő csövének kihúzása.



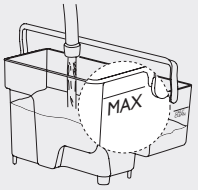
> ✓ A vízkőmentesítési ciklus elindításához nyomja meg az OK gombot. Ekkor a gép rendszeres időközönként megkezdi a vízkőmentesítő oldat kieresztését. A sáv a ciklus előrehaladási állapotának a jelzésére szolgál.

⚠ A ciklust az ESC gomb megnyomásával lehet szüneteltetni. Az újraindításához nyomja meg az OK gombot. Ez lehetővé teszi a felhasználó számára az edény kiürítését vagy rövidebb ideig tartó távollétét.

Hagyja kifolyni a vizet, amíg a tartály ki nem ürül.

piros kijelző





> Vegye ki a víztartályt és öblítse el.
> **Töltse meg hideg vízzel a MAX jelzésig és tegye vissza a helyére.**
> Vegye ki és ürítse ki az edényt.
> Vegye ki a tejeskancsót a *„6.2 A tejeskancsó”* c. fejezet *„Eltávolítási fázis”* c. szakaszában bemutatottaknak megfelelően és ürítse ki.
Ismételje meg a fenti *„Előkészítési fázisban”* leírt műveletsort és folytassa az *„Öblítési fázissal”*.



Öblítési fázis

> ✓ Az öblítési ciklus elindításához nyomja meg az OK gombot.

⚠ A ciklust az ESC gomb megnyomásával lehet szüneteltetni. Az újraindításához nyomja meg az OK gombot. Ez lehetővé teszi a felhasználó számára az edény kiürítését vagy rövidebb ideig tartó távollétét.

⚠ Ha a víztartály nem került feltöltésre a MAX jelzésig a gép kérheti egy másik öblítési ciklus elvégzését. Ebben az esetben töltse fel a víztartályt a MAX jelzésig, helyezze vissza a gépbe és ismételje meg az *„Öblítési fázist”*.

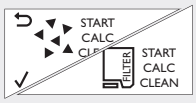
Hagyja kifolyni a vizet, amíg a folyamat automatikusan befejeződik.

> ✓ A vízkőmentesítési ciklusból való kilépéshez nyomja meg az OK gombot. A gép elvégez egy felfűtési és egy automatikus öblítési folyamatot.
> Távolítsa el és ürítse ki a kieresztett vizet tartalmazó edényt.
Végezze el a *„7.4.3 A tejeskancsó alkatrészeinek heti tisztítása”* folyamatot.
Végezze el a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa”* folyamatot.
> Most telepítheti az AquaClean vízszűrőt, ha használja: hivatkozzon a *„10.2 Az AquaClean vízszűrő”* c. fejezetben leírtakra.



Végül a gép visszalép a főmenübe. Javasoljuk egy *„5.2.3 Manuális öblítési ciklus”* elvégzését.

7.5.1 A vízkőmentesítési ciklus félbeszakadása



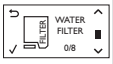
Ha egyszer elindította a vízkőmentesítési ciklust, akkor muszáj befejezni és közben ne kapcsolja ki a gépet.

> Ha a ciklus elakad vagy áramszünet vagy a hálózati kábel véletlen szétkapcsolódása esetén a STAND-BY gomb megnyomásával léphet ki a ciklusból.

> Ebben az esetben ürítse ki és gondosan öblítse el a víztartályt és töltse fel a CALC CLEAN szintig. Az italok kieresztésének megkezdése előtt kövesse az *„5.2.3 A manuális öblítési ciklus”* c. fejezetben lévő utasításokat. Ha a ciklus nem ért véget, a gép továbbra is kéri egy vízkőmentesítési ciklus elvégzését, melyet mihamarabb el kell végezni.

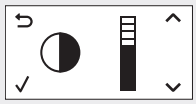
8. Alapértelmezett beállítások

8.1 Az alapértelmezett beállítások listája

Kijelző	Beállítás	Érték	Leírás
	Kávéhőmérséklet	átlagos	A kávékieresztési hőmérséklet beállítása.
	Készenléti idő	15 perc	A készenléti idő beállítása.
	Kontraszt	átlagos	A kijelző kontraszt beállítása.
	Vízkeménység	4 (nagyon kemény víz)	A vízkeménység beállítása. További információért olvassa el az *„5.3.1 Vízkeménység-mérés és szabályozás”* c. fejezetet.
	AquaClean vízszűrő	behelyezendő	AquaClean beállítások. További információért olvassa el a *„10.2 Az AquaClean vízszűrő”* c. fejezetet.

8.2 Az alapértelmezett beállítások módosítása





A programozás menü segítségével a gép funkciói egyénre szabhatók. A gépnek bekapcsolt állapotban kell lennie és használatra készen kell állnia.
Szükség esetén olvassa el a *„8.1 Az alapértelmezett beállítások listája”* c. fejezetet.

> Nyomja meg a MENU gombot, hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával és a módosítani kívánt funkció kiválasztásához görgesse a funkciók listáját.
Megjegyzés: az oldalsó ábrák egy példára vonatkoznak.

> A kívánt funkció kiválasztásához nyomja meg az OK gombot.
A kiválasztás után:

> Nyomja meg az UP gombot az érték növeléséhez.

> Nyomja meg a DOWN gombot az érték csökkentéséhez.

> A módosítás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot.
A módosítás végrehajtása után megjelenik egy OK üzenet.

⚠ A módosított, de nem jóváhagyott érték nem kerül tárolásra.

> A programozás funkcióból való kilépéshez nyomja meg az ESC gombot.
A gép automatikusan kilép a programozás módból, ha 3 percen belül egy gomb sem kerül lenyomásra.

8.3 Az alapértelmezett beállítások visszaállítása



A programozás menü segítségével az alapértelmezett beállítások visszaállíthatók. A gépnek bekapcsolt állapotban kell lennie és használatra készen kell állnia.

> Nyomja meg a MENU gombot, hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával és görgesse a menüt a RESET funkció kiválasztásáig.

> A funkció kiválasztásához nyomja meg az OK gombot.
A módosítás végrehajtása után megjelenik egy OK üzenet.

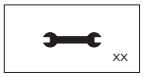
> A programozás funkcióból való kilépéshez nyomja meg az ESC gombot.

A gép automatikusan kilép a programozás módból, ha 3 percen belül egy gomb sem kerül lenyomásra.

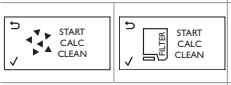
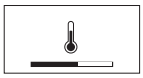
9. Hibaelhárítás

Ebben a fejezetben a gépet érintő leggyakoribb rendellenességeket mutatjuk be. Amennyiben az alábbi információk nem segítik Önt a probléma megoldásában, tekintse meg www.saeco.com/support oldal GYIK részlegét vagy lépjen kapcsolatba a Philips Saeco hotline szolgáltatásával. A telefonszámokat a külön mellékelt garancialevélben és a www.saeco.com/support oldalon találhatja.
A gép színkóddal rendelkezik a kijelző jelzéseinek könnyebb értelmezésének érdekében. A szimbólumok színkódja a közlekedési jelzőlámpák koncepcióján alapul.

9.1 A vészjelzések összefoglalása: piros kijelző

Kijelző	Leírás	Megoldás
	Helyezze vissza a cseppgyűjtő tálcát és a zaccfiókot, és csukja be a szervizajtót.	Olvassa el a *„7.1.1 A gép tisztítása szükség esetén”* fejezetet az alkatrészek megfelelő helyre való visszahelyezése érdekében.
	A szemeskávé-tartály üres.	Kövesse a *„4.3 A szemeskávé-tartály feltöltése”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.
	A központi egység nincs behelyezve.	Csukja be a szervizajtót. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a gépet. A központi egység automatikusan visszatér a kiindulási helyzetbe.
	A zaccfiók tele van.	Ürítse ki a zaccfiókot a *„7.1.1 A gép tisztítása szükség esetén”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A víztartály üres.	Kövesse a *„4.2 A víztartály feltöltése”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.
	A gép nem működik.	Kövesse a *„9.3 A gép nem működik”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.

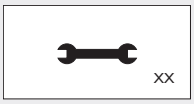
9.2 A figyelmeztető jelzések összefoglalása

Kijelző	Leírás	Megoldás
	A gép készen áll italok kieresztésére: a szemeskávé-tartály üres.	Kövesse a *„4.3 A szemeskávé-tartály feltöltése”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.
	Ha a szűrő jelzés elkezd villogni, akkor ki kell cserélni az AquaClean vízszűrőt.	Kövesse a *„10.2.2 Az AquaClean cseréje”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.
	A gép a hidraulikus rendszer feltöltési folyamatának megkezdésére vár.	Kövesse az *„5.2.1 A hidraulikus rendszer feltöltése”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.
	Meg kell tisztítani a tejeskancsó csöveit.	Kövesse a *„7.4.1 A tejeskancsó csöveinek gyors öblítési ciklusa”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.
	A gépet vízkőmentesíteni kell.	Kövesse a *„7.5 A vízkőmentesítési ciklus”* c. fejezetben lévő megfelelő utasításokat.
	A gép felfűtési fázisban van.	Várjon.

Kijelző	Leírás	Megoldás
	A gép öblítési fázisban van.	Várjon.
	A központi egység újraindul.	Várjon.

9.3 A gép nem működik

piros kijelző



Ha bekapcsol a géphiba vészjelzés, akkor a kijelző jobb alsó sarkában megjelenik a hibakód.

Tekintse meg a következő táblázatot.

Hibakód	Hibajelenség	Ok	Megoldás
1	A kávédaráló be van szorulva	A kávékieresztő cső el van dugulva	Tisztítsa meg a kávékieresztő csövet a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
3 - 4	Rögzült központi egység, nem lehet kivenni	A központi egység helytelenül van bekapcsolva.	Csukja be a szervizajtót. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a gépet. Várja meg a ‘Kieresztésre kész’ jelzést, majd távolítsa el a központi egységet.
5	A hidraulikus rendszer hibája	Levegő van a hidraulikus rendszerben	Vegye ki és helyezze vissza a víztartályt egy párszor és győződjön meg róla, hogy megfelelően helyezkedjen el. Ellenőrizze, hogy a víztartály fészke tiszta-e.

Bármilyen más hibakód esetén:

> Kapcsolja ki, majd 30 másodperc után kapcsolja be a gépet.

> Ismételje meg 2-3-szor.

Ha a gép nem kapcsol be, forduljon országának Philips Saeco hotline szolgáltatásához, és hivatkozzon a kijelzőn lévő hibakódra. A telefonszámokat a külön mellékelt garancialevélben és a www.saeco.com/support oldalon találhatja.

9.4 Hibaelhárítási táblázat

Hibajelenség	Ok	Megoldás
A gép nem kapcsol be.	A gép nem csatlakozik vagy a főkapcsoló OFF helyzetben van.	Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz és állítsa a főkapcsolót ON helyzetbe.
A gép szimulált üzemmódban van.	A STAND-BY gomb 8 másodpercnél tovább volt lenyomva tartva.	Kapcsolja KI és BE a gépet a főkapcsolóval.
A cseppgyűjtő tálca gyorsan tele lesz.	Minden kieresztés esetén a tökéletes kávé biztosításához a gép átöblíti és felfűti magát és kieresztí a vizet a cseppgyűjtő tálcába.	Ürítse ki a cseppgyűjtő tálcát. Annak érdekében, hogy elkerülje, hogy az öblítővíz a cseppgyűjtő tálcába folyjon, helyezzen egy csészét a kieresztő cső alá.
A ‘zaccfiók tele’ jelzés még látható, pedig ki lett ürítve vagy csak kevés kávézacc van benne.	A zaccfiók kikapcsolt gép mellett lett kiürítve.	A cseppgyűjtő tálca és a zaccfiók kiürítése után várja meg a ‘Csukja be a szervizajtót’ jelzés megjelenését. Helyezze vissza az alkatrészeket.
A központi egységet nem lehet eltávolítani.	A központi egység helytelenül van bekapcsolva.	Csukja be a szervizajtót. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a gépet. Várja meg a ‘Kieresztésre kész’ jelzést, majd távolítsa el a központi egységet.
	A zaccfiók a helyén van.	A központi egység eltávolítása előtt vegye ki a zaccfiókot.
A központi egységet nem lehet behelyezni.	A központi egység nincs tétlenségi helyzetben.	Győződjön meg róla, hogy a központi egység a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa”* c. fejezet *„Összeszerelési fázis”* bekezdésében leírtaknak megfelelően tétlen helyzetben legyen.
	A hajtómű helytelenül van elhelyezve.	Tegye vissza a helyükre a cseppgyűjtő tálcát és a zaccfiókot. Csukja be a szervizajtót. Kapcsolja ki a gépet a központi egység nélkül. A hajtómű visszatér a megfelelő helyzetbe. Kapcsolja ki a gépet és tegye a helyére a központi egységet a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa”* c. fejezet *„Összeszerelési fázis”* bekezdésében leírtaknak megfelelően.

Hibajelenség	Ok	Megoldás
A kávé nem elég krémes vagy híg.	A darálók egy durva helyzetbe vannak állítva.	Állítsa be a darálási fokozatot az *„5.3.3 A kerámia kávédaráló beállítása”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A keverék nem megfelelő, vagy a kávé nem friss pörkölésű, vagy túl durvára van őrölve.	Cserélje ki a kávékeveréket vagy állítsa be a darálási fokozatot az *„5.3.3 A kerámia kávédaráló beállítása”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A gépnek el kell végeznie egy önbeállítást.	Ereszen ki néhány csésze kávét.
Kávé csöpög a kávékiereszt ő csőből.	A kávékieresztő cső eltömődött.	Egy fogpiszkáló segítségével tisztítsa meg a kávékieresztő csövet és a nyílásait.
A kávé nem elég meleg.	A csészék hidegek.	Melegítse fel a csészéket meleg vízzel.
	A hőmérséklet helytelenül van beállítva.	Állítsa be a hőmérsékletet az *„5.3.4 A kieresztési hőmérséklet beállítása”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
A gép szemes kávét darál, de nem jön kávé belőle.	A víztartály üres.	Töltse fel a víztartályt és a hidraulikus rendszert ismét az *„5.2.1 A hidraulikus rendszer feltöltése”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A központi egység koszos.	Tisztítsa meg a központi egységet a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A rendszer nincs feltöltve.	Töltse fel a rendszert az *„5.2.1 A hidraulikus rendszer feltöltése”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A kávékieresztő cső koszos.	Egy fogpiszkáló segítségével tisztítsa meg a kávékieresztő csövet és a nyílásait.
	A gépnek el kell végeznie egy önbeállítást.	Ereszen ki néhány csésze kávét.
A kávé lassan folyik ki.	A kávé túl finomra van darálva.	Cserélje ki a kávékeveréket vagy állítsa be a darálási fokozatot az *„5.3.3 A kerámia kávédaráló beállítása”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A rendszer nincs feltöltve.	Töltse fel a rendszert az *„5.2.1 A hidraulikus rendszer feltöltése”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A központi egység koszos.	Tisztítsa meg a központi egységet a *„7.2.1 A központi egység heti tisztítási ciklusa”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A gépnek el kell végeznie egy önbeállítást.	Ereszen ki néhány csésze kávét.
A habosított tej túl hideg.	A csészék hidegek.	Melegítse fel a csészéket meleg vízzel.
A tej nem habosodik.	A tejeskancsó piszkos vagy nincs megfelelően behelyezve.	Tisztítsa meg a kancsót az *„7.4.3 A tejeskancsó alkatrészeinek heti tisztítása”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően, majd helyezze vissza a gépbe a *„6.2 A tejeskancsó”* c. fejezet *„Behelyezési fázis”* bekezdésében látható módon.
	A tejeskancsó kieresztő csöve nem nyílt ki megfelelően.	Ellenőrizze, hogy a tejkieresztő cső megfelelően el lett-e távolítva a *„6.2 A tejeskancsó”* c. fejezet *„Beindítási fázis”* c. bekezdésében leírtaknak megfelelően.
	A tejeskancsó nincs összeszerelve teljesen.	Ellenőrizze, hogy az összes alkatrész megfelelően össze legyen szerelve a *„7.4.3 A tejeskancsó alkatrészeinek heti tisztítása”* c. fejezet *„Összeszerelési fázis”* c. bekezdésében leírtaknak megfelelően.
	A használt tej típusa nem alkalmas a habosításra.	Olvassa el a *„6.3 Tejes és kávés italok”* c. fejezetet.
A szűrő nem aktiválható, ha nem jelenik meg az OK jelzés (V).	A szűrő éppen most lett aktiválva.	Ki kell eresztenie legalább 10 csésze (100 ml x csésze) italt egy új szűrő aktiválása előtt. Az új szűrő aktiválásakor legyen óvatos, a szűrőszámláló automatikusan növekszik.
A szűrő nem aktiválható és a gép kéri a vízkőmentesítést.	A 8 szűrőből álló sorozat véget ért.	Végezze el a gép vízkőmentesítését a *„7.5 A vízkőmentesítési ciklus”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően. Ezután a szűrő telepíthető a *„10.2.1 Az AquaClean behelyezése”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A szűrő nem lett időben kicserélve, miután az AquaClean vízszűrő jelzés elkezdett villogni.	
	A szűrő nem lett telepítve rögtön az első használat esetén, hanem kb. 50 ital (100 ml-es csészék esetén) kieresztése után.	
A szűrő nem illeszkedik.	Távolítsa el a levegőt a szűrőből.	Hagyja, hogy a légbuborékok eltávozzanak a szűrőből, majd a szűrő telepítése előtt ürítse ki a víztartályt a *„10.2.1 Az AquaClean behelyezése”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	Nincs víz a víztartályban.	

10. A karbantartáshoz szükséges kiegészítők és termékek

10.1 A karbantartáshoz szükséges termékek

A gép tisztításához és vízkőmentesítéséhez kizárólag csak Saeco karbantartáshoz szükséges termékeket használjon.
Ezeket a termékeket a Philips online üzletében (ha van ilyen az országában) a www.shop.philips.com/service oldalon, a helyi viszonteladótól vagy a hivatalos szervizközpontokban lehet megvásárolni.
Amennyiben nehézségekbe ütközik a gép karbantartásához szükséges termékek beszerzése során, lépjen kapcsolatba országának Philips Saeco hotline szolgáltatásával. A telefonszámokat a külön mellékelt garancialevélben és a www.saeco.com/support oldalon találhatja.

A KARBANTARTÁSHOZ SZÜKSÉGES SAECO TERMÉKEK	
Kód	**Termék**
CA6700	Vízkőmentesítő oldat
CA6903	Az AquaClean vízszűrő patron
HD5061	Kenőanyag a központi egységhez
CA6704	Zsírtalanító tabletták
CA6705	A tejes rendszert tisztító rendszer
CA6706	Karbantartási készlet

10.2 Az AquaClean vízszűrő

A SAECO AquaClean vízszűrő megtisztítja a vizet, melyet a gép a kávékieresztéshez használ. Ez kiválóbb kávéízt eredményez. Ezenkívül, megakadályozza az ásványi anyagok lerakódását a vízben és így 5000* ital kieresztéséig feleslegessé teszi a gép vízkőmentesítését!
A rendszer működése

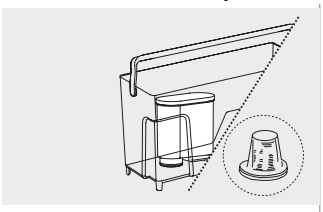
⚠ Javasoljuk az AquaClean vízszűrő telepítését a gép első használata előtt.

Egy bizonyos használati időszak eltelte után a gép jelzi, hogy a szűrőt ki kell cserélni. Ily módon kicserélheti a szűrőt 8-szor vízkőmentesítés nélkül. Ez kb. 5000* italnak felel meg!
Megjegyzés: Ennek ellenére tanácsos kicserélni a szűrőket legalább minden 3 hónapig tartó használat után.
Miután nyolcadszor is kicserélte a szűrőt, a gép kéri a vízkőmentesítést.

⚠ Ha nem telepíti a szűrőt az 1. használat előtt, a gép kb. 50* ital kieresztése után kérni fogja a vízkőmentesítést.

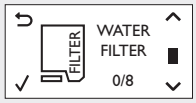
(*) 100 ml-es csészék esetén.

10.2.1 Az AquaClean behelyezése



> Vegye ki az AquaClean vízszűrőt a csomagolásából, és függőleges helyzetben, a nyílás fölfelé nézzen, merítse be hideg vízbe, majd finoman nyomogassa meg az oldalait, hogy kimenjenek belőle a légbuborékok.
> Helyezze az AquaClean vízszűrőt az üres víztartályba. A kis vízszűrőt telepítve hagyhatja.
> Nyomja le az AquaClean vízszűrőt a lehető legmélyebbre.
> Töltse meg a víztartályt hideg vízzel, majd helyezze vissza a gépbe.
> Eresszе ki a tartályban lévő víz felét a *„6.5.1 Melegvíz-kieresztés”* c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
> Töltse meg újra a víztartályt.

A gép beállítási fázisa a behelyezés során



> ☰ Nyomja meg a MENU gombot, hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával és görgesse a menüt az ‘AquaClean szűrő funkció’ eléréséig.
> ✓ A funkció kiválasztásához nyomja meg az OK gombot.
A gép jelölni fogja a használt szűrők számát 0-tól 8-ig szűrőig.



> ✓ Az aktiválás jóváhagyásához nyomja meg az OK gombot vagy
↩ A programozás funkcióból való kilépéshez nyomja meg az ESC gombot.

A gép automatikusan kilép a programozás módból, ha 3 percen belül egy gomb sem kerül lenyomásra.



A gép készen áll a kieresztésre. Az AquaClean szűrő aktív.
A szűrők száma automatikusan frissítésre kerül. A 8. szűrő után a számlálás újraindul 0/8-tól.

10.2.2 Az AquaClean cseréje



Egy bizonyos használati időszak eltelte után az 'AquaClean vízszűrő' jelzés elkezd villogni (kb. 150 100 ml-es ital kieresztéséig). Ez azt jelenti, hogy ki kell cserélni.

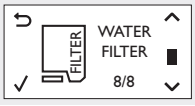
⚠ A jelzés egyre gyorsabban villog, amint közeledik a lejárati idő vége.

> Vegye ki a használt szűrőt és kövesse a *„10.2.1 Az AquaClean behelyezése"* c. fejezetben bemutatott lépéseket.

⚠ Amennyiben a szűrőt nem cseréli ki időben, a gép kérni fogja egy vízkőmentesítési ciklus elvégzését.

> Ebben az esetben kövesse az *„Az AquaClean szűrő cseréje 8 szűrő használata után"* c. szakaszban leírtakat.

Az AquaClean szűrő cseréje 8 szűrő használata után



> Nyomja meg a MENU gombot, hagyja jóvá az OK gomb megnyomásával és görgesse a menüt az 'AquaClean szűrő funkció' eléréséig.

> A funkció kiválasztásához nyomja meg az OK gombot vagy

A programozás funkcióból való kilépéshez nyomja meg az ESC gombot.
A gép automatikusan kilép a programozás módból, ha 3 percen belül egy gomb sem kerül lenyomásra.



⚠ A 8 szűrőből álló sorozat után a gépet vízkőmentesíteni kell.

> Kövesse a *„7.5 A vízkőmentesítési ciklus"* c. fejezetben lévő utasításokat vagy

A programozás funkcióból való kilépéshez nyomja meg kétszer az ESC gombot.
A gép automatikusan kilép a programozás módból, ha 3 percen belül egy gomb sem kerül lenyomásra.
Végül a gép visszalép a főmenübe.

> Amikor megjelenik a főmenü, a szűrő cseréjéhez az előző *„10.2.1 Az AquaClean behelyezése"* c. fejezetben leírtak szerint járjon el.

A gép újraindítja a 8 szűrőből álló sorozat számlálását 0/8-tól.

11. Műszaki adatok

A gyártó fenntartja magának a jogot a termék műszaki jellemzőinek javítására. Az összes előre beállított mennyiség hozzávetőleges.

Leírás	Érték
Burkolat anyaga	Hőre lágyuló műanyag
Méretek (szél. x mag. x mély.)	221 x 340 x 430 mm
Tömeg	7,5 kg
Hálózati kábel hossza	800 - 1200 mm
Kezelőpanel	Kezelőpanel
Csésze mérete	152 mm-ig
Víztartály	1,8 literes - kivehető
Szemeskávé-tartály kapacitása	250 g
Zaccfiók kapacitása	15
Tejeskancsó kapacitása	0,5 l
Pumpanyomás	15 bar
Kazán	Rozsdamentes acél kazán
Biztonsági berendezések	Olvadóbiztosíték
Energiatakarékos üzemmód	< 1 Wh
Névleges feszültség - névleges teljesítmény - áramellátás	Lásd a szervizajtó mögötti adattáblán

Leírás		Érték		
Előre beállított értékek		gyári értékek	min	max
ESPRESSO		40 ml	10 ml	230 ml
ESPRESSO LUNGO		120 ml	10 ml	230 ml
CAPPUCCINO	kávé	50 ml	10 ml	230 ml
	tej	34 másodpercek	10 másodpercek	75 másodpercek
LATTE MACCHIATO	kávé	30 ml	10 ml	230 ml
	tej	40 másodpercek	10 másodpercek	75 másodpercek
HABOSÍTOTT TEJ		34 másodpercek	10 másodpercek	75 másodpercek

Elektromágneses tér (EMF)
Ez a Philips berendezés megfelel az összes alkalmazható, az elektromágneses mezőknek való kitételről szóló előírásnak és irányelvnek.

12. Szállítás és ártalmatlanítás



Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

13. Garancia és szerviz

Garancia
A garanciával és az ehhez kapcsolódó feltételekkel kapcsolatos további információkért olvassa el a mellékelt garancialevelet.
A gyártó fenntartja a jogot a modellek javítására a kézikönyvben leírt alapvető jellemzők megőrzése mellett.

Szerviz
Biztosak szeretnénk lenni abban, hogy élvezi a gép használatát.
Amennyiben még nem tette meg, regisztrálja a terméket a www.saeco.com/welcome oldalon.
Így kapcsolatba tudunk lépni Önnek és emlékeztetőket küldhetünk Önnek a tisztítási és vízkőmentesítési műveletekre vonatkozóan.
Amennyiben támogatásra vagy szervizre van szüksége, kérjük látogassa meg a Philips honlapját a www.saeco.com/support oldalon vagy lépjen kapcsolatba országának legközelebbi Philips Saeco hotline szolgáltatásával.

13.1 Kapcsolat

A telefonszámokat a külön mellékelt garancialevélben és a www.saeco.com/support oldalon találhatja.

Tárgymutató

A

a gép
- beindítás - 5
- első bekapcsolás - 6
- fő alkatrészek - 2
- készenléti állapot/visszakapcsolás - 8
- kikapcsolás - 8
- tisztítás és karbantartás - 12

alapértelmezett beállítások - 19
alkatrészek, fő - 2
AquaClean, vízszűrő - 23
az aroma intenzitása - 7

B

beállítás
- a habosított tej hosszúsága - 12
- a hosszú eszpresszó hosszúsága - 9
- a kapucsínó hosszúsága - 11
- a kávétej hosszúsága - 11
- az eszpresszó hosszúsága - 9

beállítás
- a darálási fokozat beállítása - 7
- a hőmérséklet beállítása - 8
- az aroma intenzitása - 7
- vízkeménység - 7

beállítások
- a hibák listája - 19

beindítás - 5
bekapcsolás, első - 6
biztonsági előírások - 3

C

csatlakoztatás - 5

D

darálási fokozat- 7
demo üzemmód - 5

E

elhelyezés - 5
előkészületek
- eszpresszó - 9
- habosított tej - 11
- hosszú eszpresszó - 9
- kapucsínó - 11
- kávétej - 11
- meleg víz - 12

előre őrölt kávé - 8
első bekapcsolás - 6
eltávolítható alkatrészek - 2
eszpresszó - 9

F

fehér szűrő - 18
félbeszakítás, vízkőmentesítés - 19
feltöltés
- szemeskávé-tartály - 5
- víztartály - 5

figyelmeztető jelzések - 20

G

gombok, választógombok - 2
gyári beállítások visszaállítása - 19

H

hibaelhárítás - 20
- táblázat - 21

hibák - 20
hosszú eszpresszó - 8, 9
hosszúság
- eszpresszó - 9
- habosított tej - 11
- hosszú eszpresszó - 9
- kapucsínó - 11
- kávétej - 11

K

kapucsínó - 11
karbantartás - 12
- kenés - 14
- tervezett - 13
- tisztítás - 12
- vízkőmentesítés - 17
- zsírtalanítás - 15

karbantartás, tervezett - 13
kávé - 8
- előre őrölt - 8
- kávészemek - 5

kávékiereszető cső - 8
kávétej - 11
kenés, központi egység - 14
kiegészítők - 1, 23
kieresztés
- eszpresszó - 9
- habosított tej - 11
- hosszú eszpresszó - 9
- kapucsínó - 11
- kávétej - 11
- meleg víz - 12

kieresztésre kész, kijelző - 2
kijelző - 2
kikapcsolás - 8
központi egység - 13

M

meleg víz - 12
melegvíz-kieresztő cső - 12
- behelyezés/eltávolítás - 12

munkaterületek - 5
műszaki jellemzők - 24

O

öblítés
- automatikus/manuális - 6

P

piros, kijelző - 20

S

szűrő, AquaClean - 23
szűrő, fehér - 18

T

tej, habosított - 11
tisztítás - 12
- gép - 13
- kávérekeszek - 15
- központi egység - 13
- központi egység, zsírtalanítás - 15
- tejeskancsó - 16
- víztartály - 15

V

választógombok - 2
vészjelzések - 20
visszakapcsolás - 8
vízkeménység - 7
vízkeménység-mérés és szabályozás
- behelyezés - 10
- beindítás - 10
- eltávolítás - 10
- feltöltés - 10
- összeszerelés - 10
- szétszerelés - 9
- tejeskancsó - 9
- vízkeménység - 7

vízkieresztő cső
- behelyezés/eltávolítás - 12

vízkőmentesítés - 17

Z

zsírtalanítás, központi egység - 15

Rev. 02 - 15.03.2015

A gyártó fenntartja az előzetes figyelmeztetés nélküli módosítás jogát.

www.saeco.com/welcome

ROMÂNĂ



Incanto

Type HD8917, HD8918

Manual de instrucţiuni

Citiţi cu atenţie înainte de a utiliza aparatul.

CE

Saeco

Înregistraţi produsul dumneavoastră şi obţineţi asistenţă pe site-ul

www.saeco.com/welcome

Cuprins

1. Introducere 1

2. Prezentarea generală a produsului 1
2.1 Produsul 1
2.2 Accesorii 1
2.3 Componente principale 2
2.4 Piese mobile principale 2
2.5 Taste de comandă şi ecran 2

3. Siguranţa 3
3.1 Indicaţii legate de siguranţă 3

4. Operaţiuni preliminare 5
4.1 Amplasare 5
4.2 Umplerea rezervorului de apă 5
4.3 Umplerea compartimentului pentru cafea boabe . . . 5
4.4 Conectarea la reţeaua electrică şi pornirea 5

5. Activarea şi dezactivarea 6
5.1 Utilizarea tastelor de selectare 6
5.2 Prima pornire 6
5.2.1 Încărcarea circuitului de apă 6
5.2.2 Ciclul de clătire automat/autocurăţare 6
5.2.3 Ciclul de clătire manual 6
5.2.4 Prima instalare a filtrului de apă AquaClean 7
5.3 Reglaje 7
5.3.1 Măsurarea şi setarea durităţii apei 7
5.3.2 Reglarea intensităţii aromei 7
5.3.3 Reglarea râşniţei de cafea din ceramică 7
5.3.4 Reglarea temperaturii de infuzare 8
5.3.5 Reglarea distribuitorului de cafea 8
5.4 Dezactivarea şi reactivarea 8

6. Utilizarea 8
6.1 Preparări pe bază de cafea 8
6.1.1 Utilizarea cafelei premăcinate (doar o singură specialitate) 8
6.1.2 Prepararea unei băuturi cu o singură tastă 9
6.1.3 Prepararea a două băuturi cu o singură tastă (posibilă doar când se utilizează cafea boabe) 9
6.1.4 Reglarea cantităţii de cafea din ceaşcă în timpul preparării 9
6.2 Carafă de lapte 9
6.3 Preparări pe bază de lapte şi cafea 10
6.3.1 Prepararea unei băuturi pe bază de lapte 11
6.3.2 Reglarea cantităţii de lapte/cafea din ceaşcă în timpul preparării 11
6.4 Distribuitor de apă caldă 12
6.5 Preparări pe bază de apă caldă 12
6.5.1 Distribuirea apei calde 12

7. Curăţare şi întreţinere 12
7.1 Curăţarea aparatului 13
7.1.1 Curăţarea aparatului când este necesar 13
7.1.2 Curăţarea săptămânală a aparatului 13
7.2 Curăţarea grupului de infuzare 13
7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare 13
7.2.2 Lubrifierea lunară a grupului de infuzare (un ciclu de curăţare cu folosirea unui lubrifiant) 14
7.2.3 Degresarea lunară a grupului de infuzare (un ciclu de curăţare cu folosirea unei soluţii de degresare) . . 15
7.3 Curăţarea compartimentelor 15
7.3.1 Curăţarea rezervorului de apă 15
7.3.2 Curăţarea lunară a compartimentelor de cafea 15
7.4 Curăţarea carafei de lapte 16
7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte 16
7.4.2 Curăţarea zilnică a carafei de lapte 16
7.4.3 Curăţarea săptămânală a componentelor carafei de lapte 16
7.4.4 Curăţarea lunară a carafei de lapte (trei cicluri de curăţare) 17
7.4.5 Ciclul de curăţare a carafei de lapte 17
7.5 Ciclul de decalcifiere 17
7.5.1 Întreruperea ciclului de decalcifiere 19

8. Setările implicite 19
8.1 Lista de setări implicite 19
8.2 Modificarea setărilor implicite 19
8.3 Resetarea la setările implicite 19

9. Rezolvarea problemelor 20
9.1 Sumarul semnalelor de alarmă: ecran de culoare roşie 20
9.2 Sumarul semnalelor de atenţionare 20
9.3 Aparatul nu funcţionează 21
9.4 Tabelul de rezolvare a problemelor 21

10. Produse şi accesorii de întreţinere 23
10.1 Produse de întreţinere 23
10.2 Filtrul de apă AquaClean 23
10.2.1 Instalarea filtrului AquaClean 23
10.2.2 Înlocuirea filtrului AquaClean 24

11. Caracteristici tehnice 24

12. Transport şi casare 25

13. Garanţie şi asistenţă 25
13.1 Cum să contactaţi Saeco 25

Simboluri

Următoarele simboluri sunt utilizate în unele părţi ale manualului:

⛔	Indică acţiuni ce nu trebuie să fie efectuate sub nicio formă.
⚠	Indică acţiuni care necesită atenţie.
>	Solicită efectuarea acţiunii menţionate.

1. Introducere

Cuvânt înainte

Felicitări pentru achiziţionarea aparatului de cafea super-automat Saeco Incanto Milk Carafe!

Acest manual conţine toate informaţiile necesare pentru instalarea, utilizarea, curăţarea şi decalcifierea aparatului dumneavoastră.

- În capitolul *„2. Prezentarea generală a produsului”*, vă veţi familiariza cu diversele taste şi componente ale aparatului.
- Capitolul *„3. Siguranţa”* trebuie studiat cu atenţie, pentru a evita riscurile cauzate de utilizarea incorectă sau necorespunzătoare a aparatului.
- Capitolele *„4. Operaţiuni preliminare”* şi *„5. Activarea şi dezactivarea”* furnizează o descriere pas cu pas a procedurilor de amplasare şi pregătire a aparatului în vederea utilizării.
- Capitolul *„6. Utilizarea”* descrie modul de utilizare a aparatului, incluzând o listă a tuturor băuturilor ce pot fi preparate cu ajutorul acestuia.
- Capitolul *„7. Curăţare şi întreţinere”* vă ajută să păstraţi aparatul în condiţii optime de funcţionare.
- Pentru orice probleme întâmpinate în cursul utilizării, consultaţi capitolul *„9. Rezolvarea problemelor”*.
- Celelalte capitole furnizează asistenţă pentru utilizarea rapidă.

Note

⚠ Acest document face parte integrantă din aparat şi trebuie păstrat cu grijă pentru consultări ulterioare. Documentul este protejat prin drepturi de autor.

Pentru a beneficia la maxim de avantajele asistenţei Saeco, înregistraţi-vă produsul pe www.philips.com/welcome.

2. Prezentarea generală a produsului

2.1 Produsul

Aparatul poate fi utilizat pentru a prepara cafea cu boabe întregi de cafea şi este prevăzut cu o carafă de lapte pentru prepararea simplă şi rapidă a unui cappuccino perfect.
Acestea sunt funcţiile speciale ale aparatului:

Saeco Adapting System

Cafeaua este un produs natural şi caracteristicile sale pot varia în funcţie de origine, amestec şi prăjire. Aparatul este prevăzut cu un sistem de autoreglare, care îi permite să valorifice la maxim boabele dumneavoastră de cafea preferate. Acesta se reglează singur după ce prepară câteva cafele.

Reglarea intensităţii cafelei

Selectaţi amestecul dumneavoastră preferat de cafea şi reglaţi cantitatea de cafea de măcinat, conform gusturilor personale. Se poate folosi cafea premăcinată.

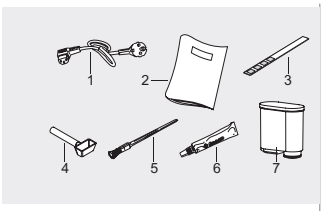
Râşniţa de cafea din ceramică

Discurile ceramice de măcinare garantează întotdeauna o măcinare excelentă şi vă permit să reglaţi râşniţa pentru a satisface complet gusturile dumneavoastră personale. Această tehnologie asigură o conservare totală a aromei, garantând obţinerea adevăratului gust al cafelei italiene în fiecare ceaşcă.

Funcţia de economisire a energiei

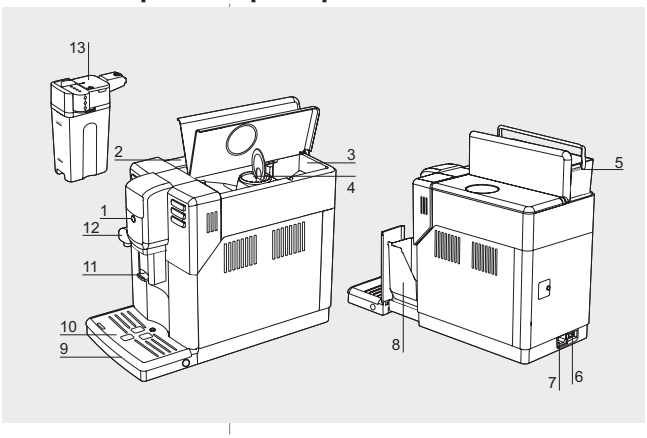
Aparatul de cafea super-automat Saeco este proiectat pentru economisirea energiei, aşa cum se indică pe eticheta energetică din Clasa A. După un timp de inactivitate prestabilit, aparatul intră automat în modul stand-by.

2.2 Accesorii



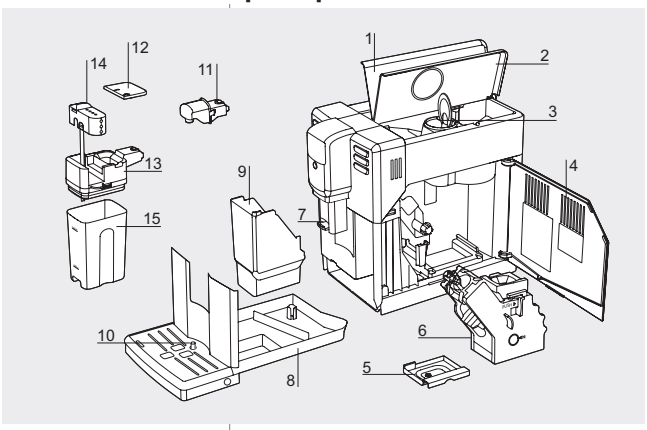
1. Cablu de alimentare
2. Manual de instrucţiuni
3. Foiţă de unică folosinţă pentru testul de duritate a apei
4. Ustensilă multifuncţională (opţional)
   - Măsură pentru cafea premăcinată
   - Ustensilă pentru curăţarea conductei de ieşire a cafelei măcinate
5. Pensulă pentru curăţare (opţional)
6. Lubrifiant pentru grupul de infuzare (opţional)
7. Filtrul de apă AquaClean

2.3 Componente principale



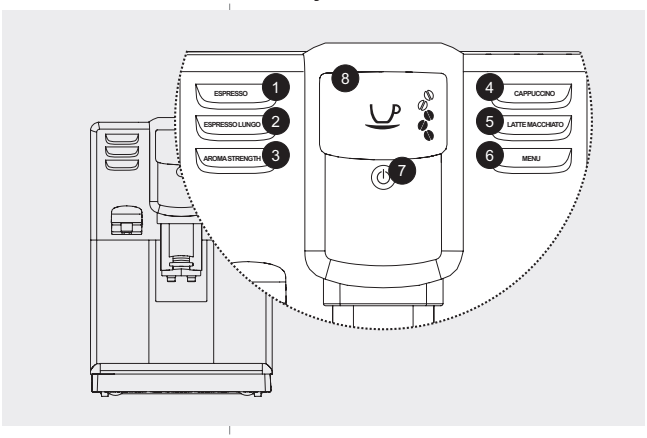
1. Tasta STAND-BY
2. Locaşul rezervorului de apă
3. Compartiment pentru cafea boabe
4. Compartiment pentru cafea premăcinată
5. Rezervor de apă detaşabil
6. Întrerupător general
   I. ON
   0. OFF
7. Priza cablului de alimentare
8. Sertar de colectare a zaţului
9. Cuvă de colectare a picăturilor
10. Tăviţa cuvei de colectare a picăturilor
11. Distribuitor de cafea
12. Distribuitor de apă caldă
13. Carafă de lapte

2.4 Piese mobile principale



1. Capacul rezervorului de apă
2. Capacul compartimentului pentru cafea boabe
3. Capacul compartimentului pentru cafea premăcinată
4. Uşă de serviciu
5. Sertar de colectare a cafelei
6. Grup de infuzare
7. Distribuitor de cafea
8. Cuvă de colectare a picăturilor
9. Sertar de colectare a zaţului
10. Indicator 'Cuvă de colectare a picăturilor plină'
11. Distribuitor de apă caldă
12. Capacul carafei de lapte
13. Partea superioară a carafei de lapte
14. Distribuitorul dispozitivului de spumare
15. Compartiment pentru lapte

2.5 Taste de comandă şi ecran



1. Tasta ESPRESSO
   Tasta ESC
2. Tasta ESPRESSO LUNGO
3. Tasta AROMA STRENGTH
   Tasta OK
4. Tasta CAPPUCCINO
   Tasta UP
5. Tasta LATTE MACCHIATO
6. Tasta MENU
   Tasta DOWN
7. Tasta STAND-BY
8. Ecran
   În exemplul:
   Meniu principal; gata pentru preparare

3. Siguranţa

Aparatul este dotat cu dispozitive de siguranţă. Cu toate acestea, citiţi cu atenţie şi respectaţi capitolul „3.1 Indicaţii legate de siguranţă" şi utilizaţi aparatul doar în conformitate cu indicaţiile descrise în aceste instrucţiuni de utilizare, pentru a evita daunele accidentale asupra persoanelor sau bunurilor cauzate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului. Păstraţi aceste instrucţiuni de folosire pentru eventuale consultări ulterioare.

3.1 Indicaţii legate de siguranţă

- *Paragraful „Atenţionări" avertizează utilizatorul în privinţa situaţiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale grave, periclitarea vieţii şi/sau deteriorări ale aparatului.*
- *Paragraful „Avertizări" avertizează utilizatorul în privinţa situaţiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale minore şi/sau deteriorări ale aparatului.*

⚠ *Trebuie să se citească cu atenţie manualul înainte de a efectua orice operaţiune de utilizare sau întreţinere.*

Atenţionări

⚠ *Conectaţi aparatul la o priză de perete corespunzătoare, a cărei tensiune principală să corespundă cu specificaţiile tehnice ale aparatului.*

⚠ *Conectaţi aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.*

⛔ *Evitaţi situaţiile în care cablul de alimentare atârnă de pe masă sau de pe blatul de lucru sau situaţiile în care intră în contact cu suprafeţe fierbinţi.*

⛔ *Nu scufundaţi aparatul, ştecherul sau cablul de alimentare în apă (pericol de electrocutare!).*

⛔ *Nu vărsaţi lichide pe conectorul cablului de alimentare.*

⛔ *Nu orientaţi jetul de apă caldă spre părţi ale corpului: pericol de arsuri!*

⛔ *Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi. Utilizaţi mânerele şi manivelele.*

⚠ *Opriţi aparatul de la întrerupătorul general amplasat pe partea din spate înainte de a scoate ştecherul din priza electrică:*

- Dacă se constată defecţiuni.

- Dacă aparatul rămâne nefolosit pe o perioadă îndelungată de timp.

- Înainte de a efectua curăţarea aparatului.

⚠ *Trageţi de ştecher şi nu de cablul de alimentare.*

⛔ *Nu atingeţi ştecherul cu mâinile ude.*

⚠ *Nu utilizaţi aparatul dacă ştecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate.*

⛔ *Nu modificaţi şi nu interveniţi în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare.*

⚠ *Toate reparaţiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistenţă autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.*

- ⚠ *Aparatul nu trebuie să fie utilizat de copii cu vârsta mai mică de 8 ani.*
- ⚠ *Aparatul poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puţin 8 ani dacă au fost instruiţi în prealabil cu privire la utilizarea corectă a aparatului şi dacă au fost înştiinţaţi cu privire la pericolele asociate sau dacă sunt supravegheaţi de un adult.*
- ⚠ *Curăţarea şi întreţinerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceştia au vârsta mai mare de 8 ani şi sunt supravegheaţi de un adult.*
- ⚠ *Nu păstraţi aparatul şi cablul de alimentare la îndemna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.*
- ⚠ *Aparatul poate fi folosit de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi/sau aptitudini insuficiente dacă au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea corectă a aparatului şi dacă au fost înştiinţaţi cu privire la pericolele asociate sau dacă sunt supravegheaţi de un adult.*
- ⚠ *Copiii trebuie să fie supravegheaţi pentru a vă asigura că aceştia nu se joacă cu aparatul.*
- ⛀ *Nu introduceţi niciodată degetele sau alte obiecte în râşniţa de cafea.*

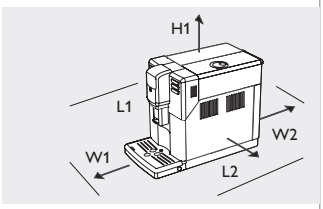
Avertizări

- ⚠ *Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este indicat pentru utilizarea în cantine sau bucătării ale magazinelor, birourilor, fabricilor sau ale altor medii de lucru.*
- ⚠ *Aşezaţi întotdeauna aparatul pe o suprafaţă orizontală şi stabilă.*
- ⛀ *Nu aşezaţi aparatul pe suprafeţe calde, în apropierea cuptoarelor, radiatoarelor sau a unor surse de căldură similare.*
- ⚠ *Introduceţi întotdeauna în compartimentul pentru cafea boabe numai cafea boabe prăjită. Cafeaua măcinată, solubilă, neprăjită, precum şi orice alte obiecte eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe pot deteriora aparatul.*
- ⚠ *Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a demonta orice componentă. Suprafeţele de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.*
- ⛀ *Nu umpleţi niciodată rezervorul de apă cu apă caldă sau fierbinte. Utilizaţi doar apă potabilă, rece, necarbogazoasă.*
- ⛀ *Pentru curăţare, nu utilizaţi niciodată pulberi abrazive sau detergenţi agresivi. Este suficientă o cârpă moale, umezită în apă.*
- ⚠ *Realizaţi periodic decalcifierea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea decalcifierii. Dacă nu se efectuează această operaţiune, aparatul va înceta să mai funcţioneze corect. În acest caz, reparaţia nu este acoperită de garanţie!*
- ⛀ *Nu păstraţi aparatul la temperaturi sub 0 °C. Apa reziduală din interiorul sistemului de încălzire poate îngheţa şi poate deteriora aparatul.*
- ⛀ *Nu lăsaţi apă în rezervor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp. Apa ar putea suferi contaminări. Folosiţi apă proaspătă de fiecare dată când utilizaţi aparatul.*

4. Operaţiuni preliminare

⚠ **Asiguraţi-vă că citiţi capitolul *„3. Siguranţa”*.**

4.1 Amplasare



Pentru a facilita folosirea aparatului, acesta trebuie să fie poziţionat într-un loc corespunzător, care să asigure un spaţiu suficient pentru utilizare.

Spaţii de lucru

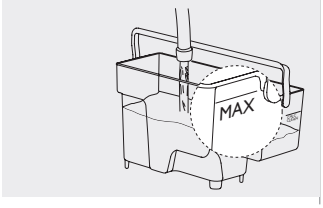
L1	L2	W1	W2	H1
150 mm	221 mm	430 mm	150 mm	340 mm

Despachetare şi poziţionare

Ambalajul original a fost conceput şi fabricat pentru a proteja aparatul în timpul transportului; se recomandă păstrarea acestuia pentru o eventuală transportare ulterioară.

> Scoateţi aparatul din ambalaj.
> Alegeţi o suprafaţă sigură şi orizontală, departe de surse de căldură şi apă, într-o încăpere igienică şi iluminată suficient, aproape de o priză electrică uşor accesibilă.
> Poziţionaţi aparatul ţinând cont de spaţiile de lucru.

4.2 Umplerea rezervorului de apă

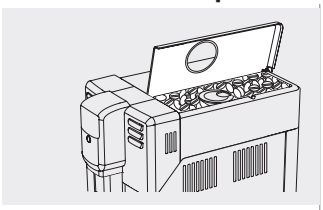


> Ridicaţi capacul rezervorului de apă.
> Ridicaţi rezervorul de apă utilizând maneta.
> Clătiţi rezervorul cu apă rece.

⛔ Nu umpleţi rezervorul cu apă fierbinte, care fierbe sau carbogazoasă sau cu alte lichide care ar putea deteriora rezervorul şi aparatul. Folosiţi apă proaspătă de fiecare dată când utilizaţi aparatul.

> Umpleţi rezervorul cu apă proaspătă, rece până la nivelul MAX.
> Aşezaţi la loc rezervorul în aparat, verificând dacă a intrat complet.

4.3 Umplerea compartimentului pentru cafea boabe



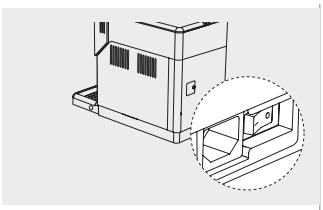
> Ridicaţi capacul compartimentului pentru cafea boabe.

⛔ Nu vărsaţi prea multe boabe de cafea în compartimentul pentru cafea boabe pentru a nu reduce performanţele de măcinare ale aparatului.

⚠ Cafeaua măcinată, solubilă, neprăjită, precum şi orice alte substanţe eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe pot deteriora aparatul. Umpleţi întotdeauna compartimentul doar cu cafea boabe prăjită. Nu îl umpleţi cu cafea boabe neprăjită, caramelizată sau aromată.

> Vărsaţi uşor boabele de cafea în compartimentul pentru cafea boabe şi închideţi capacul.

4.4 Conectarea la reţeaua electrică şi pornirea



> Introduceţi ştecherul în priza de alimentare din spatele aparatului.
> Introduceţi ştecherul de la capătul celălalt al cablului de alimentare într-o priză electrică de perete, cu tensiune corespunzătoare, indicată pe eticheta din interiorul uşii de serviciu.
> Comutaţi întrerupătorul general în poziţia ON pentru a porni aparatul.
> ⏻ Tasta STAND-BY luminează intermitent. Apăsaţi tasta pentru a porni aparatul. Ecranul indică faptul că este necesară încărcarea circuitului: procedaţi conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.2 Prima pornire”*.

⚠ Apăsarea prelungită a tastei STAND-BY mai mult de 8 secunde determină activarea funcţiei DEMO MODE. Pentru a ieşi din modul demo, opriţi şi porniţi din nou aparatul folosind întrerupătorul general.

5. Activarea şi dezactivarea

⚠ **Asiguraţi-vă că citiţi capitolul *„3. Siguranţa”*.**

5.1 Utilizarea tastelor de selectare

Unele taste funcţionale pot fi utilizate pentru a naviga prin funcţii/meniuri:
✓ Tasta OK este utilizată pentru a selecta / confirma / dezactiva funcţia.
↩ Tasta ESC este utilizată pentru a reveni la meniul principal, cu câte un nivel pe rând.
∧ Tasta UP este utilizată pentru deplasarea în sus.
∨ Tasta DOWN este utilizată pentru deplasarea în jos.

5.2 Prima pornire

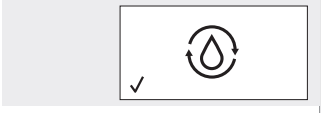
Înainte de prima utilizare, trebuie să se efectueze următoarele operaţiuni:
- Încărcarea circuitului de apă.
- Un ciclu de clătire automat/autocurăţare.
- Un ciclu de clătire manual.

5.2.1 Încărcarea circuitului de apă

În timpul acestui proces, apa proaspătă curge în circuitul intern şi aparatul se încălzeşte. Procesul durează câteva minute.

> Verificaţi dacă este instalat distribuitorul de apă. În caz contrar, urmaţi instrucţiunile din capitolul *„6.4 Distribuitor de apă caldă”*, paragraful *„Faza de introducere”*.

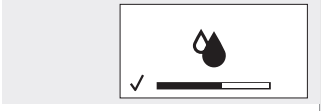
> Introduceţi un recipient sub distribuitorul de apă.



>✓ Apăsaţi tasta OK pentru a porni ciclul de încărcare a circuitului de apă. Aparatul aşteaptă pornirea procesului de distribuire a apei. Distribuitorul de apă trebuie să fie instalat.

>✓ Apăsaţi tasta OK pentru confirmare. Aparatul începe să distribuie apă caldă. Bara de progres de pe ecran indică starea operaţiunii. Aparatul opreşte automat distribuirea apei la sfârşitul procesului. Ecranul indică faptul că aparatul este în faza de încălzire. La sfârşitul fazei de încălzire, aparatul lansează un ciclu de clătire automat/autocurăţare a circuitelor interne.

5.2.2 Ciclul de clătire automat/autocurăţare



> Introduceţi un recipient sub distribuitorul de cafea.

⚠ Pericol de arsuri! Fiţi atenţi la stropii de apă caldă sau abur.

Operaţiunea durează mai puţin de un minut. Aşteptaţi ca ciclul să se termine în mod automat.

✓ Dacă este necesar, ciclul poate fi întrerupt prin apăsarea tastei OK.

> Goliţi recipientul. Aparatul revine la meniul principal.
Acum este posibilă lansarea ciclului de clătire manual.

5.2.3 Ciclul de clătire manual

Ciclul de clătire manual complet include două faze consecutive:
- O *„Fază de clătire a circuitului de infuzare a cafelei”*, ce trebuie repetat de trei ori.
- O *„Fază de clătire a circuitului de distribuire a apei calde”*.

Faza de clătire a circuitului de infuzare a cafelei
În timpul acestei faze, se activează ciclul de infuzare a cafelei şi apa proaspătă curge prin circuitul de apă. Procesul durează câteva minute.
Dacă este necesar, procedaţi la executarea instrucţiunilor din capitolul *„4.2 Umplerea rezervorului de apă”*.

⛀ Nu vărsaţi cafea premăcinată în compartimentul pentru cafea premăcinată.

> Introduceţi un recipient sub distribuitorul de cafea.

⚠ Pericol de arsuri! Fiţi atenţi la stropii de apă caldă sau abur.



> Apăsaţi tasta AROMA STRENGTH în mod repetat, pentru a selecta funcţia de infuzare a cafelei premăcinate.

> Apăsaţi tasta ESPRESSO LUNGO. Aparatul începe să distribuie apă prin distribuitorul de cafea.

✓ Dacă este necesar, ciclul poate fi întrerupt prin apăsarea tastei OK.

> După prepararea băuturii, goliţi recipientul.
Repetaţi operaţiunile anterioare de două ori, apoi continuaţi.



Faza de clătire a circuitului de apă caldă

> Urmaţi instrucţiunile din capitolul *„6.5.1 Distribuirea apei calde”*.

>✓ După ce distribuiţi aproximativ o ceaşcă de apă, opriţi distribuirea apei calde apăsând tasta OK. Goliţi recipientul. Aparatul este pregătit pentru infuzare.

5.2.4 Prima instalare a filtrului de apă AquaClean

Instalarea filtrului de apă SAECO AquaClean purifică apa utilizată de aparatul dvs. la infuzarea cafelei, pentru un gust mai intens al acesteia. În plus, prin înlocuirea filtrului în momentul în care aparatul indică acest lucru, nu mai este nevoie să decalcifiaţi aparatul timp de 5.000 * de produse preparate!

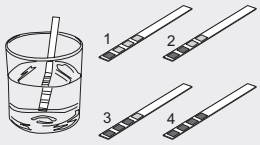
> Consultaţi capitolul *„10.2 Filtrul de apă AquaClean”* (*) pentru informaţii suplimentare.

5.3 Reglaje

Aparatul este prevăzut cu setări implicite de infuzare standard. Pentru a îmbunătăţi calitatea şi gustul cafelei, se recomandă reglarea setărilor. În special, pentru a obţine un gust mai intens, setaţi temperatura de infuzare, aroma şi gradul de măcinare la valori maxime.

5.3.1 Măsurarea şi setarea durităţii apei

Pentru a păstra gustul cafelei, este esenţial să măsuraţi duritatea apei.



> Scufundaţi în apă foiţa de unică folosinţă timp de 1 secundă, pentru a testa duritatea apei (foiţă furnizată împreună cu aparatul).

> Scoateţi foiţa de unică folosinţă şi aşteptaţi 1 minut.

> Verificaţi câte pătrăţele îşi schimbă culoarea, apoi consultaţi tabelul.

număr de pătrăţele roşii	valoare de setat	duritatea apei
1	1	apă foarte dulce
2	2	apă dulce
3	3	apă dură
4	4	apă foarte dură



Consultaţi capitolul *„8.2 Modificarea setărilor implicite”* pentru a modifica setarea implicită pentru duritatea apei.

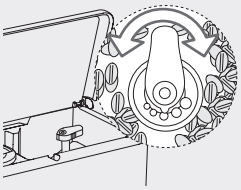
5.3.2 Reglarea intensităţii aromei



> La fiecare apăsare a tastei AROMA STRENGTH, aroma cafelei se schimbă cu un grad. Ecranul se schimbă în funcţie de aroma aleasă.

●○○○○	aromă foarte slabă	Aparatul va doza în mod automat cantitatea potrivită de cafea.
●●○○○	aromă slabă	
●●●○○	aromă medie	
●●●●○	aromă intensă	
●●●●●	aromă extra intensă	
—	cafea premăcinată	Cantitatea potrivită de cafea va fi dozată folosind măsura furnizată.

5.3.3 Reglarea râşniţei de cafea din ceramică



⚠ Reglajele râşniţei de cafea trebuie să fie efectuate numai atunci când aparatul râşneşte boabe de cafea.

> Ridicaţi capacul compartimentului pentru cafea boabe.

> Identificaţi manivela de reglare a gradului de măcinare. Marcajele de referinţă amplasate în jurul manivelei rotative indică setările de măcinare. Se poate seta aparatul la unul din cele cinci grade diferite de măcinare: de la poziţia extremă stânga, pentru măcinare grosieră şi un gust mai puţin intens (setare minimă) la poziţia extremă dreapta, pentru măcinare fină şi un gust mai intens (setare maximă).

> Aşezaţi o ceşcuţă sub distribuitorul de cafea.

> Apăsaţi tasta ESPRESSO.

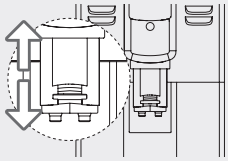
> În timp ce aparatul râşneşte, apăsaţi şi rotiţi manivela până când face câte un clic. Diferenţa de gust va putea fi detectată după prepararea a 2-3 ceşti de cafea.

5.3.4 Reglarea temperaturii de infuzare



Consultaţi capitolul *„8.2 Modificarea setărilor implicite”* pentru a modifica setarea implicită pentru temperatura cafelei.

5.3.5 Reglarea distribuitorului de cafea



Înălţimea distribuitorului de cafea poate fi reglată pentru a se adapta mai bine la dimensiunea ceştilor pe care doriţi să le folosiţi.

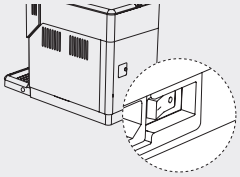
> Pentru a regla setările, ridicaţi sau coborâţi distribuitorul de cafea cu degetele.

5.4 Dezactivarea şi reactivarea

După 15 minute de inactivitate, aparatul intră automat în modul stand-by. Timpul de activare a modului stand-by poate fi modificat. Pentru a afla cum puteţi efectua acest lucru, citiţi capitolul *„8. Setările implicite”*.

⏻ În această fază, tasta STAND-BY luminează intermitent.

Aparatul poate lansa un ciclu de clătire automat/autocurăţare, aşa cum se descrie în capitolul *„5.2.2 Ciclul de clătire automat/autocurăţare”*.



Oprirea

> Pentru a opri complet aparatul, întrerupătorul general din spatele aparatului trebuie să fie în poziţia OFF.

Reactivarea

> Întrerupătorul general din spatele aparatului trebuie să fie în poziţia ON.

> ⏻ Pentru a reporni aparatul, apăsaţi tasta STAND-BY.

Aparatul poate necesita *„5.2.1 Încărcarea circuitului de apă”* sau poate efectua un ciclu de clătire automat/autocurăţare, aşa cum se descrie în capitolul *„5.2.2 Ciclul de clătire automat/autocurăţare”*.

6. Utilizarea

⚠ **Asiguraţi-vă că citiţi capitolul *„3. Siguranţa”*.**

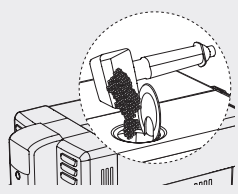
Pentru a păstra calitatea băuturii, la fiecare pornire a aparatului, se va lansa *„5.2.2 Ciclul de clătire automat/autocurăţare”*. Dacă porniţi aparatul după o perioadă îndelungată de inactivitate, vă recomandăm să efectuaţi *„5.2.3 Ciclul de clătire manual”*.

6.1 Preparări pe bază de cafea

Cantitatea de băutură distribuită în ceaşcă este setată în mod implicit. Pentru a modifica această valoare, consultaţi capitolul *„6.1.4 Reglarea cantităţii de cafea din ceaşcă în timpul preparării”*.

Aparatul poate prepara una sau două băuturi pe bază de cafea.

6.1.1 Utilizarea cafelei premăcinate (doar o singură specialitate)



Este posibilă selectarea funcţiei care utilizează cafea premăcinată. Aceasta permite prepararea unei singure băuturi.

⚠ Introducerea oricărei alte substanţe în afară de cafea premăcinată poate deteriora grav aparatul. Aceste deteriorări NU sunt acoperite de garanţie.

⚠ Utilizaţi doar măsura furnizată împreună cu aparatul. Dacă doza este excesivă sau dacă se varsă două sau mai multe măsuri, aparatul nu prepară băutura şi cafeaua va fi descărcată în sertarul de colectare a zaţului.

> Ridicaţi capacul compartimentului şi adăugaţi o măsură de cafea premăcinată. Dacă nu se adaugă nicio doză, aparatul va distribui doar apă.

> Închideţi capacul compartimentului pentru cafea premăcinată.



> Apăsaţi tasta AROMA STRENGTH în mod repetat, pentru a selecta funcţia de infuzare a cafelei premăcinate.
Continuaţi urmând instrucţiunile ulterioare referitoare la prepararea specialităţii dorite.

6.1.2 Prepararea unei băuturi cu o singură tastă

> Aşezaţi o ceaşcă sub distribuitorul de cafea.

Un espresso/un espresso lung



> Pentru a prepara un espresso, apăsaţi tasta ESPRESSO.
> Alternativ, pentru a prepara un espresso lung, apăsaţi tasta ESPRESSO LUNGO.
După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitorul de cafea.
✓ Cafeaua va fi distribuită până la un nivel prestabilit; totuşi, se poate opri distribuirea, înainte de atingerea acestui nivel, prin apăsarea tastei OK.
După prepararea băuturii, aparatul revine la meniul principal.

6.1.3 Prepararea a două băuturi cu o singură tastă (posibilă doar când se utilizează cafea boabe)

> Aşezaţi două cești sub distribuitorul de cafea.

Două espresso/două espresso lungi



> Pentru a prepara două espresso, apăsaţi tasta ESPRESSO de două ori.
> Alternativ, pentru a prepara două espresso lungi, apăsaţi tasta ESPRESSO LUNGO de două ori.
După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitorul de cafea.
Aparatul efectuează două cicluri de măcinare pe rând.
✓ Cafeaua va fi distribuită până la un nivel prestabilit; totuşi, se poate opri distribuirea, înainte de atingerea acestui nivel, prin apăsarea tastei OK.
După prepararea băuturii, aparatul revine la meniul principal.

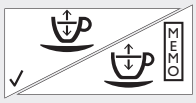
6.1.4 Reglarea cantităţii de cafea din ceaşcă în timpul preparării

Este posibilă reglarea cantităţii de băutură distribuită în funcţie de gusturile personale şi de dimensiunile ceştilor. Această funcţie permite modificarea setării implicite pentru cantitatea de băutură distribuită în ceaşcă. Pentru un gust mai intens, reduceţi cantitatea preparată. Pregătiţi aparatul pentru prepararea unui espresso/espresso lung şi aşezaţi o ceaşcă sub distribuitorul de cafea.

Cantitatea de espresso/espresso lung



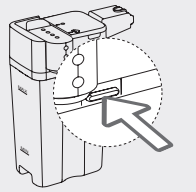
> Pentru a regla cantitatea de espresso, ţineţi apăsată tasta ESPRESSO până când se afişează simbolul MEMO, apoi eliberaţi tasta.
> Alternativ, pentru a regla cantitatea de espresso lung, ţineţi apăsată tasta ESPRESSO LUNGO până când se afişează simbolul MEMO, apoi eliberaţi tasta.
Aparatul se află în faza de programare şi începe să distribuie băutura aleasă.



> ✓ Apăsaţi tasta OK de îndată ce se obţine cantitatea dorită.
În acest moment, tasta este programată: la fiecare apăsare, aparatul va prepara aceeaşi cantitate abia setată de băutură. După prepararea băuturii, aparatul revine la meniul principal.

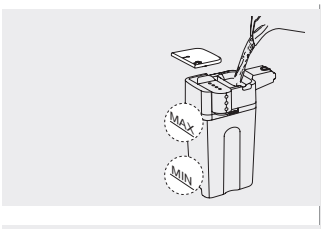
6.2 Carafă de lapte

Acest capitol explică modul de utilizare a carafei de lapte pentru prepararea de cappuccino, latte macchiato sau lapte spumat. Atunci când folosiţi aparatul pentru prima dată, curăţaţi-l bine conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.4.5 Ciclul de curăţare a carafei de lapte”*.



Faza de dezasamblare

> Apăsaţi una din tastele de detaşare pentru a demonta partea superioară a carafei.
> Ridicaţi partea superioară a carafei de lapte.



Faza de umplere

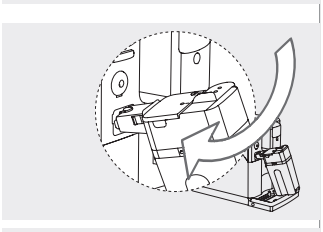
> Scoateţi capacul.

> Vărsaţi laptele în carafă: laptele vărsat trebuie să fie între nivelul MIN şi nivelul MAX indicate pe carafă. Carafa de lapte este gata de utilizare.

Faza de remontare

> Montaţi partea superioară a carafei de lapte verificând dacă este bine fixată.

> Aşezaţi la loc capacul pe carafa de lapte.

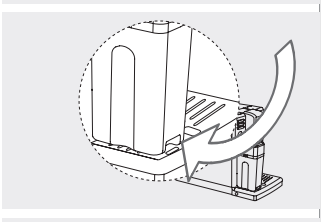


Faza de introducere

Demontaţi distribuitorul de apă, dacă este instalat, conform indicaţiilor din capitolul *„6.4 Distribuitor de apă caldă”*, paragraful *„Faza de demontare”*.

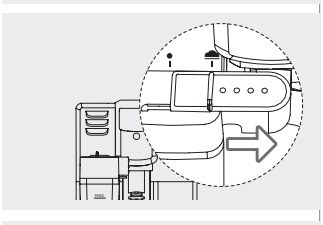
> Înclinaţi puţin carafa de lapte.

> Aşezaţi-o complet pe ghidajele aparatului.



> Apăsaţi şi rotiţi carafa în jos, pentru a o fixa pe cuva de colectare a picăturilor.

Nu introduceţi forţat carafa.

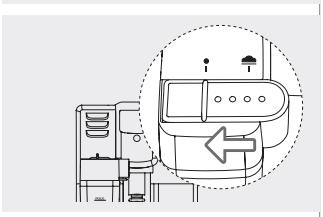


Faza de punere în funcţiune

> Extrageţi distribuitorul dispozitivului de spumare până la simbolul care indică distribuitorul deschis.

Dacă distribuitorul de lapte nu este extras complet, este posibil ca laptele să nu fie spumat corect.

Continuaţi urmând instrucţiunile privind curăţarea sau prepararea pe bază de lapte ori pe bază de cafea dorită.



Faza de demontare

> După ce terminaţi utilizarea, glisaţi distribuitorul pentru a-l readuce la simbolul care indică distribuitorul închis.

> Rotiţi carafa în sus, până când se decuplează de pe cuva de colectare a picăturilor.

> Apoi scoateţi-o.

Faza de golire

Efectuaţi operaţiunile descrise în capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de dezasamblare”*.

> Goliţi carafa de lapte şi curăţaţi-o în mod corespunzător conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.4.5 Ciclul de curăţare a carafei de lapte”*.

6.3 Preparări pe bază de lapte şi cafea

Pentru a prepara un cappuccino bun, folosiţi lapte rece (~5 °C/41 °F) cu un conţinut proteic de cel puţin 3%. Se poate folosi lapte integral şi degresat, lapte de soia şi lapte fără lactoză, în funcţie de gusturile personale.

> Umpleţi carafa de lapte urmând instrucţiunile din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”* până când se încheie *„Faza de punere în funcţiune”*.

Cantitatea de băutură distribuită în ceaşcă este setată în mod implicit. Pentru a modifica această valoare, consultaţi capitolul *„6.3.2 Reglarea cantităţii de lapte/cafea din ceaşcă în timpul preparării”*.

Continuaţi urmând instrucţiunile ulterioare referitoare la prepararea specialităţii dorite. După ce terminaţi, efectuaţi operaţiunile descrise în capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de demontare”* şi *„Faza de golire”*.

6.3.1 Prepararea unei băuturi pe bază de lapte

> Aşezaţi o ceaşcă sub distribuitorul dispozitivului de spumare.

⚠ Pericol de arsuri! La începutul preparării fiecărei băuturi, pot apărea stropi de lapte sau abur.

⚠ Carafa trebuie să fie instalată şi distribuitorul dispozitivului de spumare trebuie să fie deschis.



Un cappuccino/latte macchiato

> Pentru a prepara un cappuccino, apăsaţi tasta CAPPUCCINO.

> Alternativ, pentru a prepara un latte macchiato, apăsaţi tasta LATTE MACCHIATO.

Aparatul afişează succesiunea necesară de operaţiuni: introducerea carafei, extragerea distribuitorului dispozitivului de spumare. Aşteptaţi timpul necesar de preîncălzire.

Aparatul distribuie o cantitate prestabilită de lapte spumat în ceaşcă.

> ✓ Pentru a opri distribuirea, apăsaţi tasta OK.

Aparatul distribuie o cantitate prestabilită de cafea în ceaşcă.

> ✓ Pentru a opri prepararea, apăsaţi tasta OK. După prepararea produsului, aparatul permite o curăţare rapidă a conductelor carafei. Consultaţi capitolul *„7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte”*.



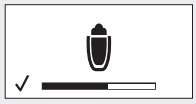
Un lapte spumat

> Apăsaţi tasta MENU.

> ✓ Selectaţi funcţia DRINKS şi confirmaţi apăsând tasta OK.



> ✓ Derulaţi meniul pentru a selecta funcţia MILK FROTH şi confirmaţi apăsând tasta OK. Aparatul afişează succesiunea necesară de operaţiuni: introducerea carafei, extragerea distribuitorului dispozitivului de spumare.



Aşteptaţi timpul necesar de preîncălzire. Aparatul distribuie o cantitate prestabilită de lapte spumat în ceaşcă.

> ✓ Pentru a opri distribuirea, apăsaţi tasta OK. După prepararea produsului, aparatul permite o curăţare rapidă a conductelor carafei. Consultaţi capitolul *„7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte”*.

6.3.2 Reglarea cantităţii de lapte/cafea din ceaşcă în timpul preparării

Este posibilă reglarea cantităţii de băutură distribuită în funcţie de gusturile personale şi de dimensiunile ceştilor. Această funcţie permite modificarea setării implicite pentru cantitatea de lapte/cafea distribuită în ceaşcă.

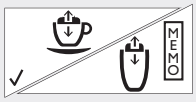
⚠ Carafa trebuie să fie instalată şi distribuitorul dispozitivului de spumare trebuie să fie deschis.



Cantitatea de cappuccino/latte macchiato

> Pentru a regla cantitatea de cappuccino, ţineţi apăsată tasta CAPPUCCINO până când se afişează simbolul MEMO, apoi eliberaţi tasta.

> Alternativ, pentru a regla cantitatea de latte macchiato, ţineţi apăsată tasta LATTE MACCHIATO timp de câteva secunde şi eliberaţi tasta când aparatul afişează succesiunea necesară de operaţiuni: introducerea carafei, extragerea distribuitorului dispozitivului de spumare. Aşteptaţi timpul necesar de preîncălzire. Aparatul se află în faza de programare şi începe să distribuie laptele spumat.



> ✓ Apăsaţi tasta OK de îndată ce se obţine cantitatea dorită.

Aparatul se află în faza de programare şi începe să distribuie cafea.

> ✓ Apăsaţi tasta OK de îndată ce se obţine cantitatea dorită.

În acest moment, tasta este programată: la fiecare apăsare, aparatul va prepara aceeaşi cantitate abia setată de produs. După prepararea produsului, aparatul permite o curăţare rapidă a conductelor carafei. Consultaţi capitolul *„7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte”*.



Cantitatea de lapte spumat

Urmaţi instrucţiunile anterioare din capitolul *„6.3.1 Prepararea unei băuturi pe bază de lapte”*, paragraful *„Un lapte spumat”*, până când se selectează funcţia MILK FROTH.

> ✓ Ţineţi apăsată tasta OK timp de câteva secunde şi eliberaţi tasta când aparatul afişează succesiunea necesară de operaţiuni: introducerea carafei, extragerea distribuitorului dispozitivului de spumare.

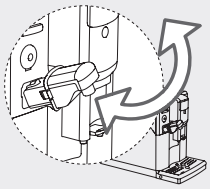


Aşteptaţi timpul necesar de preîncălzire. Aparatul se află în faza de programare şi începe să distribuie laptele spumat.

> ✓ Apăsaţi tasta OK de îndată ce se obţine cantitatea dorită.

În acest moment, tasta este programată: la fiecare apăsare, aparatul va prepara aceeaşi cantitate abia setată de produs. După prepararea produsului, aparatul permite o curăţare rapidă a conductelor carafei. Consultaţi capitolul *„7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte”*.

6.4 Distribuitor de apă caldă



Faza de introducere

> Înclinaţi puţin distribuitorul de apă şi introduceţi-l complet pe ghidajele aparatului.
> Apăsaţi şi rotiţi distribuitorul de apă în jos, pentru a-l fixa pe aparat.

Faza de demontare

> Apăsaţi pe cele două taste laterale pentru a debloca distribuitorul şi ridicaţi-l uşor.
> Trageţi de distribuitorul de apă pentru a-l scoate.

6.5 Preparări pe bază de apă caldă

6.5.1 Distribuirea apei calde



Verificaţi dacă este instalat distribuitorul de apă. În caz contrar, urmaţi instrucţiunile din capitolul *„6.4 Distribuitor de apă caldă”*, paragraful *„Faza de introducere”*.

Aşezaţi un recipient sub distribuitorul de apă caldă.

⚠ Pericol de arsuri! La începutul preparării fiecărei băuturi, pot apărea stropi de apă sau abur. Aşteptaţi până la sfârşitul ciclului pentru a scoate distribuitorul de apă.



> Apăsaţi tasta MENU.
> ✓ Selectaţi funcţia DRINKS şi confirmaţi apăsând tasta OK.
> ✓ Selectaţi funcţia HOT WATER şi confirmaţi apăsând tasta OK. Aparatul aşteaptă pornirea procesului de distribuire a apei.

⚠ Distribuitorul de apă trebuie să fie instalat.



> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru confirmare. Aşteptaţi timpul necesar de preîncălzire. Aparatul începe să distribuie apă caldă.

Distribuiţi cantitatea dorită de apă caldă.

> ✓ Pentru a opri distribuirea, apăsaţi tasta OK. După prepararea băuturii, aparatul revine la meniul principal.

7. Curăţare şi întreţinere

Curăţarea şi întreţinerea periodică a aparatului este esenţială pentru prelungirea ciclului său de viaţă. În caz contrar, aparatul va înceta să mai funcţioneze corect. Acest capitol descrie în detaliu operaţiunile care trebuie să fie efectuate, precum şi programul acestora.

⚠ **Asiguraţi-vă că citiţi capitolul *„3. Siguranţa”*.**

⚠ Toate operaţiunile de curăţare trebuie să fie efectuată după ce aparatul s-a răcit.

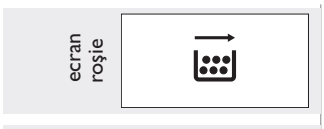
⚠ Pentru a curăţa aparatul, folosiţi o cârpă moale, udă: nu utilizaţi alcool, solvenţi şi/sau obiecte abrazive. Doar tăviţa cuvei de colectare a picăturilor şi componentele carafei indicate în paragraful *„7.4.3 Curăţarea săptămânală a componentelor carafei de lapte”* pot fi spălate în maşina de spălat vase. Toate celelalte componente trebuie să fie spălate cu apă călduţă.

⚠ Deteriorările sau utilizarea necorespunzătoare cauzate de activităţile de curăţare şi întreţinere NU sunt acoperite de garanţie.

Programul de întreţinere		Aparat	Rezervor de apă	Compartimente de cafea	Grup de infuzare	Carafă
Când este necesar	capitolul nr.	7.1.1 ; 7.5	7.3.1			7.4.1
Zilnic	capitolul nr.					7.4.2
Săptămânal	capitolul nr.	7.1.2			7.2.1	7.4.3
Lunar	capitolul nr.			7.3.2	7.2.2 ; 7.2.3	7.4.4

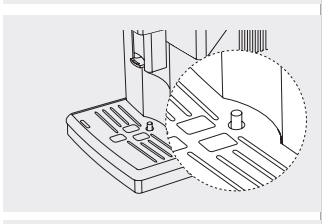
7.1 Curăţarea aparatului

7.1.1 Curăţarea aparatului când este necesar



⚠ Când se afişează simbolul 'Sertar de colectare a zaţului plin', procedaţi în felul următor.

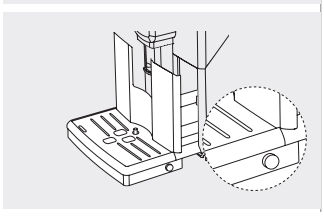
⚠ Pericol de arsuri! Înainte de a curăţa aparatul, verificaţi dacă aparatul, zaţul şi apa din rezervor s-au răcit.



⚠ Aceste proceduri trebuie lansate de fiecare dată când se ridică indicatorul 'cuvă de colectare a picăturilor plină'. Dacă indicatorul este ridicat complet, aceasta înseamnă că respectiva cuvă este plină: fiţi atenţi când o scoateţi.

Cu aparatul pornit, goliţi şi curăţaţi sertarul de colectare a zaţului şi cuva de colectare a picăturilor.

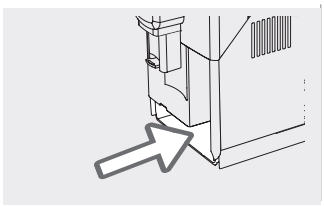
⚠ Dacă aparatul este oprit, după pornirea acestuia, semnalul 'Sertar de colectare a zaţului plin' rămâne activ. Consultaţi *„9.4 Tabelul de rezolvare a problemelor"*.



> Apăsaţi tastele laterale.
> Scoateţi cuva de colectare a picăturilor.
> Scoateţi sertarul de colectare a zaţului şi goliţi-l.
> Goliţi şi spălaţi cuva de colectare a picăturilor.
> Introduceţi la loc sertarul de colectare a zaţului în cuva de colectare a picăturilor şi aşezaţi cuva la loc în aparat.

⚠ Operaţiunile ulterioare de întreţinere pot fi efectuate doar cu aparatul oprit şi deconectat de la reţeaua de alimentare cu energie electrică.

7.1.2 Curăţarea săptămânală a aparatului

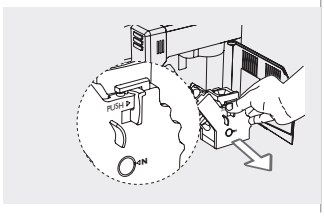


> Urmaţi instrucţiunile pas cu pas din capitolul *„7.1.1 Curăţarea aparatului când este necesar"* până când ajungeţi la locaşul cuvei de colectare a picăturilor. În acest moment, curăţaţi locaşul cuvei de colectare a picăturilor.
> Aşezaţi componentele la loc.

7.2 Curăţarea grupului de infuzare

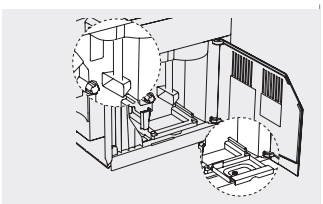
7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare

Grupul de infuzare trebuie să fie curăţat cel puţin o dată pe săptămână.
Curăţarea săptămânală a grupului de infuzare este un ciclu de curăţare cu apă (o clătire riguroasă).

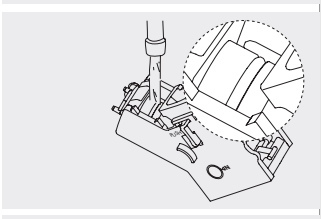


Faza de dezasamblare şi curăţare

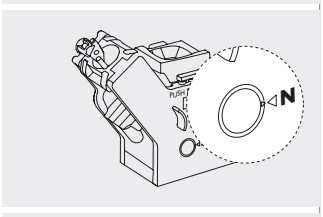
> ⏻ Opriţi aparatul cu tasta STAND-BY. Aşteptaţi ca tasta STAND-BY să înceapă să lumineze intermitent şi deconectaţi ştecherul cablului de alimentare.
> Apăsaţi tastele laterale.
> Scoateţi cuva de colectare a picăturilor.
> Deschideţi uşa de serviciu.
> Pentru a demonta grupul de infuzare:
• Aşezaţi degetul mare pe tasta PUSH şi apoi celelalte degete pe mâner.
• Apăsaţi tasta PUSH şi trageţi de mâner.
> Extrageţi-l pe orizontală, fără a-l roti.



> Curăţaţi bine conducta de ieşire a cafelei cu ustensila de curăţare corespunzătoare, furnizată împreună cu aparatul.
> Scoateţi sertarul de colectare a cafelei şi spălaţi-l bine.

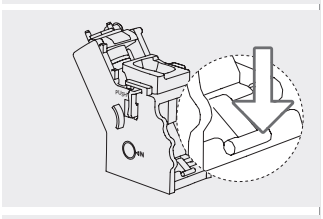


> Spălaţi bine grupul de infuzare cu apă călduţă şi curăţaţi cu grijă filtrul superior.
⛔ Nu utilizaţi detergenţi sau săpun pentru a curăţa grupul de infuzare.
> Lăsaţi grupul de infuzare să se usuce complet la aer.
> Curăţaţi bine partea interioară a aparatului, folosind o cârpă moale, udă.

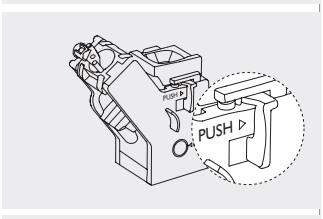


Faza de remontare

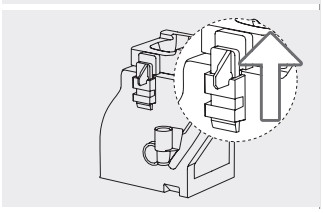
> Introduceţi sertarul de colectare a cafelei în locaşul său şi verificaţi dacă este poziţionat corect.
⚠ Dacă sertarul de colectare a cafelei nu este poziţionat corect, este posibil ca grupul de infuzare să nu se introducă în aparat.
> Asiguraţi-vă că grupul de infuzare se află în poziţie de repaus: cele două marcaje de referinţă de pe partea laterală a grupului de infuzare trebuie să coincidă.



> Dacă nu coincid, apăsaţi uşor maneta în jos până când atinge baza grupului de infuzare, astfel încât cele două marcaje de referinţă să se alinieze.



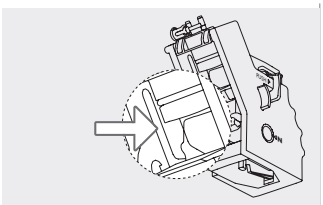
> Apăsaţi cu forţă tasta PUSH.



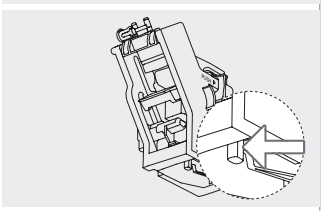
> Asiguraţi-vă că cupla de fixare a grupului de infuzare se află în poziţie corectă.
> Dacă este încă coborâtă, ridicaţi-o până când se fixează pe poziţie.
> Introduceţi la loc grupul de infuzare pe poziţie până când se fixează, fără a apăsa tasta PUSH.
> Introduceţi la loc sertarul de colectare a zaţului şi cuva de colectare a picăturilor în aparat şi închideţi uşa de serviciu.

7.2.2 Lubrifierea lunară a grupului de infuzare (un ciclu de curăţare cu folosirea unui lubrifiant)

Lubrifiaţi grupul de infuzare după aproximativ 500 de cești de cafea preparate sau cel puţin o dată pe lună. Lubrifiantul pentru grupul de infuzare poate fi achiziţionat separat. Pentru detalii suplimentare, consultaţi capitolul *„10.1 Produse de întreţinere”*. Efectuaţi *„Faza de dezasamblare şi curăţare”* din procedura *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*.

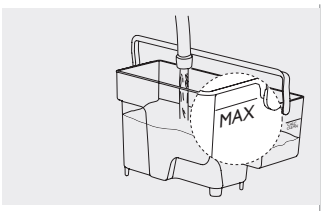


> Aplicaţi vaselina în mod uniform şi pe ambele ghidaje laterale.



> Lubrifiaţi şi axul.
Efectuaţi *„Faza de remontare”* din procedura *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*.

7.2.3 Degresarea lunară a grupului de infuzare (un ciclu de curăţare cu folosirea unei soluţii de degresare)



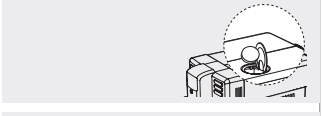
Efectuaţi acest ciclu de curăţare cu capsule degresante după ce preparaţi 500 de cafele sau cel puţin o dată pe lună. Această operaţiune completează procesul de întreţinere a grupului de infuzare. Capsulele degresante sunt comercializate separat. Pentru detalii suplimentare, consultaţi capitolul *„10.1 Produse de întreţinere”*.

⚠ Capsulele degresante sunt recomandate exclusiv pentru curăţare şi nu au proprietăţi de decalcifiere. Pentru decalcifiere, utilizaţi produsul de decalcifiere Saeco şi urmaţi procedura descrisă în capitolul *„7.5 Ciclul de decalcifiere”*.

> Aşezaţi un recipient încăpător (1,5 l) sub distribuitor.

⚠ Pericol de arsuri! Fiţi atenţi la stropii de apă caldă sau abur.

> Asiguraţi-vă că umpleţi rezervorul cu apă proaspătă până la nivelul MAX.



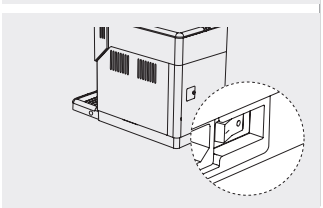
⛔ Nu vărsaţi cafea premăcinată în compartimentul pentru cafea premăcinată.

> Introduceţi o capsulă degresantă în compartimentul pentru cafea premăcinată.



> Selectaţi funcţia de infuzare a cafelei premăcinate prin apăsarea tastei AROMA STRENGTH. Aparatul este pregătit pentru infuzare.

> Apăsaţi tasta ESPRESSO LUNGO. Aparatul începe să distribuie apă prin distribuitorul de cafea.



> De îndată ce bara de progres ajunge în centru, aduceţi întrerupătorul general în poziţia OFF pentru a opri aparatul.
Lăsaţi soluţia de degresare să acţioneze timp de aproximativ 15 minute.

> Comutaţi întrerupătorul general în poziţia ON pentru a porni aparatul.

> Apăsaţi tasta STAND-BY. Aşteptaţi până când se termină *„5.2.2 Ciclul de clătire automat/autocurăţare”*.
Efectuaţi complet *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*.
Aparatul este pregătit pentru infuzare.

7.3 Curăţarea compartimentelor

7.3.1 Curăţarea rezervorului de apă

> Scoateţi filtrul de apă din rezervor şi spălaţi-l cu apă proaspătă.

> Aşezaţi la loc filtrul de apă în locaşul său, apăsându-l şi rotindu-l uşor.

> Umpleţi rezervorul cu apă proaspătă.

7.3.2 Curăţarea lunară a compartimentelor de cafea

> O dată pe lună, goliţi şi curăţaţi compartimentul pentru cafea boabe cu o cârpă udă.

> Umpleţi-l la loc cu cafea boabe.

> Dacă este necesar, curăţaţi compartimentul pentru cafea premăcinată cu o cârpă uscată.

7.4 Curăţarea carafei de lapte

7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte



După prepararea unuia sau a mai multor produse pe bază de lapte, aparatul permite o curăţare rapidă a conductelor carafei. Se afişează simbolul CLEAN.
Dacă decideţi să porniţi ciclul, efectuaţi următoarea fază. Aparatul iese automat din funcţie dacă nu se apasă nicio tastă timp de 10 secunde.

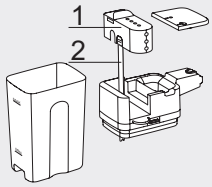
Faza ciclului de clătire a conductelor

> ✓ Când se afişează simbolul CLEAN, apăsaţi tasta OK.
> Puneţi în funcţiune distribuitorul carafei de lapte conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de punere în funcţiune”*.
> Aşezaţi un recipient sub distribuitor.
> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru a porni prepararea de apă caldă.

⚠ Pericol de arsuri! La începutul preparării fiecărei băuturi, pot apărea stropi de lapte sau abur. Aşteptaţi până la sfârşitul ciclului înainte de a scoate carafa de lapte.

> Scoateţi recipientul şi goliţi apa distribuită din acesta.

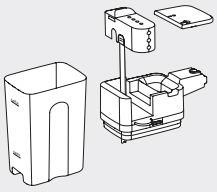
7.4.2 Curăţarea zilnică a carafei de lapte



Este important să curăţaţi carafa de lapte în fiecare zi, pentru a menţine igiena şi pentru a garanta consistenţa perfectă a laptelui spumat.

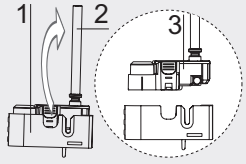
> Cel puţin o dată pe zi, efectuaţi operaţiile din capitolul *„7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte”*.
> Dezasamblaţi partea superioară a carafei conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de dezasamblare”*.
> Scoateţi capacul carafei de lapte.
> Ridicaţi distribuitorul dispozitivului de spumare (1) pentru a-l extrage din partea superioară a carafei.
> Scoateţi furtunul de aspirare (2) din distribuitor (1).
> Curăţaţi bine furtunul de aspirare (2) cu apă călduţă.

7.4.3 Curăţarea săptămânală a componentelor carafei de lapte



> Dezasamblaţi partea superioară a carafei conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de dezasamblare”*.
> Scoateţi capacul carafei de lapte.
> Ridicaţi distribuitorul dispozitivului de spumare pentru a-l extrage din partea superioară a carafei.

⚠ Distribuitorul trebuie să fie închis.

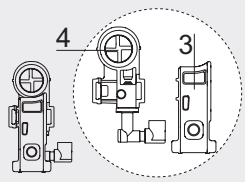


Faza de dezasamblare a distribuitorului dispozitivului de spumare

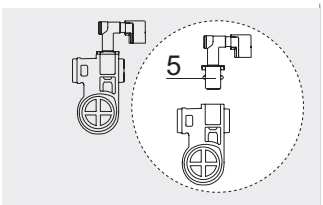
Distribuitorul dispozitivului de spumare include cinci piese care trebuie dezasamblate:

1. Capacul distribuitorului
2. Furtunul de aspirare
3. Suportul din cauciuc
4. Dispozitivul de spumare
5. Racordul dispozitivului de spumare

> Pentru a decupla capacul distribuitorului (1):
- rotiţi capacul (1) de sus în jos.
- ţineţi bine capacul (1) cu o mână.
- aşezaţi degetul mare de la cealaltă mână pe tasta de detaşare.
- apăsaţi cu degetul mare spre exterior.



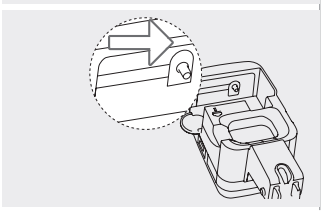
> Scoateţi furtunul de aspirare (2) din suportul din cauciuc (3).
> Dezasamblaţi dispozitivul de spumare (4) din suportul din cauciuc (3).



> Extrageţi racordul dispozitivului de spumare (5) trăgându-l în exterior.

> Curăţaţi bine toate componentele cu apă călduţă.

⚠ Toate componentele individuale, cu excepţia compartimentului pentru lapte, pot fi spălate în maşina de spălat vase.



Faza de remontare

> Efectuaţi succesiunea de operaţiuni descrise anterior în *„Faza de dezasamblare a distribuitorului dispozitivului de spumare”* în ordine inversă şi remontaţi toate componentele carafei.

> Înainte de a monta distribuitorul, deplasaţi manual ştiftul din interiorul capacului carafei în poziţia corectă.

⚠ Dacă nu puteţi monta distribuitorul pe partea superioară a carafei, înseamnă că ştiftul este în poziţie greşită.

7.4.4 Curăţarea lunară a carafei de lapte (trei cicluri de curăţare)

Curăţarea lunară a carafei de lapte include trei cicluri de curăţare efectuate succesiv: primul ciclu necesită utilizarea unui detergent specific şi a apei, al doilea şi al treilea ciclu utilizează doar apă (clătire simplă).

Efectuaţi succesiunea de operaţiuni descrise în capitolul *„7.4.5 Ciclul de curăţare a carafei de lapte”* de trei ori consecutiv, adăugând prima dată detergentul specific în apă şi folosind doar apă a doua şi a treia oară (două faze consecutive de clătire). În final, procedaţi conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.4.3 Curăţarea săptămânală a componentelor carafei de lapte”*.

7.4.5 Ciclul de curăţare a carafei de lapte

Curăţarea carafei de lapte include un ciclu de curăţare doar cu apă (clătire simplă).

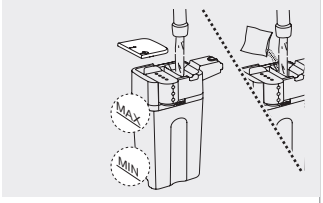
Dezasamblaţi partea superioară a carafei conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafa de lapte”*, paragraful *„Faza de dezasamblare”*.

> Clătiţi toate componentele cu apă călduţă. Îndepărtaţi toate reziduurile de lapte.

> Montaţi la loc partea superioară a carafei de lapte.

> Scoateţi capacul şi umpleţi carafa cu apă proaspătă până la nivelul MAX.

> În faza de curăţare lunară, în timpul primului ciclu de curăţare, adăugaţi detergentul Saeco pentru curăţarea circuitului de lapte şi aşteptaţi să se dizolve complet.



> Aşezaţi la loc capacul pe carafa de lapte.

> Introduceţi carafa în aparat conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de introducere”*.

> Puneţi în funcţiune distribuitorul carafei de lapte conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de punere în funcţiune”*.

> Aşezaţi un recipient încăpător (1,5 l) sub distribuitor.

⛔ Nu ingeraţi soluţia rezultată din acest proces.

Faza de distribuire

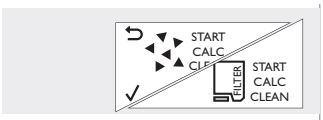
> Efectuaţi succesiunea de operaţiuni descrisă în capitolul *„6.3.1 Prepararea unei băuturi pe bază de lapte”*, paragraful *„Un lapte spumat”*.

⚠ Pericol de arsuri! La începutul preparării fiecărei băuturi, pot apărea stropi de lapte sau abur. Aşteptaţi până la sfârşitul ciclului înainte de a scoate carafa de lapte.

> Repetaţi *„Faza de distribuire”* până când carafa este complet goală.

> Scoateţi carafa conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de demontare”*.

7.5 Ciclul de decalcifiere



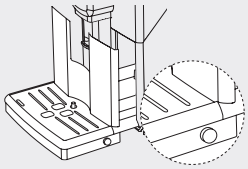
⚠ Atunci când se afişează simbolul CALC CLEAN, este necesară decalcifierea aparatului. Dacă nu se efectuează această operaţiune, aparatul poate să înceteze să mai funcţioneze corect: în acest caz, reparaţia NU este acoperită de garanţie.

Ciclul de decalcifiere durează aproximativ 30 de minute. Acesta constă într-un ciclu de curăţare corespunzătoare, cu un produs de decalcifiere Saeco, urmat de un ciclu de clătire.

⛔ **Nu scoateţi grupul de infuzare în timpul procesului de decalcifiere.**

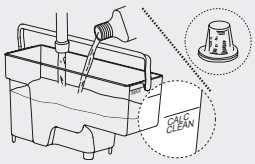
⛔ Nu ingeraţi soluţia de decalcifiere sau produsele rezultate din ciclul de decalcifiere.

⚠ Utilizaţi exclusiv soluţia de decalcifiere Saeco. Utilizarea altor produse poate deteriora aparatul şi poate lăsa reziduuri în apă. Soluţia de decalcifiere Saeco este comercializată separat. Pentru detalii suplimentare, consultaţi capitolul *„10.1 Produse de întreţinere”*.



Faza de pregătire

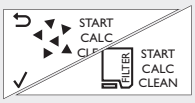
> Apăsaţi tastele laterale.
> Scoateţi cuva de colectare a picăturilor.
> Scoateţi sertarul de colectare a zaţului şi goliţi-l.
> Goliţi şi spălaţi cuva de colectare a picăturilor.
> Aşezaţi la loc toate componentele.
> Umpleţi carafa de lapte urmând instrucţiunile din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”* până când se încheie *„Faza de punere în funcţiune”*, ţinând cont că trebuie să se umple carafa cu apă, nu cu lapte, până la nivelul MIN.
> Aşezaţi un recipient încăpător (1,5 l) sub distribuitor.



Faza de decalcifiere

⚠ Dacă este prezent filtrul de apă AquaClean, extrageţi filtrul din rezervorul de apă şi lăsaţi micul filtru alb original.

> Turnaţi toată soluţia de decalcifiere în rezervorul de apă.
> Apoi umpleţi rezervorul cu apă proaspătă până la nivelul CALC CLEAN.
> Aşezaţi la loc rezervorul de apă în aparat.



> ☰ Apăsaţi tasta MENU, confirmaţi apăsând tasta OK şi derulaţi meniul până la funcţia de decalcifiere.
> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru a selecta funcţia de decalcifiere.
Aparatul afişează succesiunea necesară de operaţiuni: introducerea carafei, extragerea distribuitorului dispozitivului de spumare.



> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru a porni ciclul de decalcifiere. Aparatul începe distribuirea la intervale regulate a soluţiei de decalcifiere. Bara indică starea de avansare a ciclului.

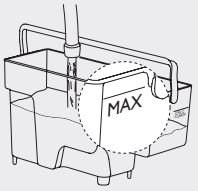
⚠ Ciclul poate fi întrerupt apăsând tasta ESC şi poate fi repornit apăsând tasta OK. Acest lucru îi permite utilizatorului să golească recipientul sau să lipsească o perioadă de timp.

ecran roşie



Lăsaţi apa să se distribuie până când rezervorul este gol.

> Scoateţi rezervorul de apă şi clătiţi-l.
> **Umpleţi-l cu apă proaspătă până la nivelul MAX şi introduceţi-l la loc în poziţia corespunzătoare.**
> Îndepărtaţi şi goliţi recipientul.
> Scoateţi carafa de lapte conform indicaţiilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de demontare”*.
Repetaţi toată succesiunea de operaţii descrise în paragraful *„Faza de pregătire”* de mai sus şi continuaţi cu *„Faza de clătire”*.



Faza de clătire

> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru a porni ciclul de clătire.



⚠ Ciclul poate fi întrerupt apăsând tasta ESC şi poate fi repornit apăsând tasta OK. Acest lucru îi permite utilizatorului să golească recipientul sau să lipsească o perioadă de timp.

⚠ Dacă nu se umple rezervorul până la nivelul MAX, aparatul poate solicita efectuarea unui alt ciclu de clătire. În acest caz, umpleţi rezervorul de apă până la nivelul MAX, introduceţi-l la loc în aparat şi repetaţi *„Faza de clătire”*.

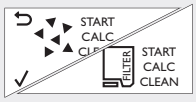
Lăsaţi produsul să se distribuie până când procesul se opreşte în mod automat.

> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru a părăsi ciclul de decalcifiere. Aparatul parcurge procesul de încălzire şi clătire automată.
> Scoateţi recipientul şi goliţi apa distribuită din acesta.
Efectuaţi procedura *„7.4.3 Curăţarea săptămânală a componentelor carafei de lapte”*.
Efectuaţi procedura *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*.
> Puteţi instala acum filtrul de apă AquaClean, dacă îl utilizaţi: consultaţi capitolul *„10.2 Filtrul de apă AquaClean”*.



La sfârşit, aparatul revine la meniul principal. Este recomandat să se efectueze *„5.2.3 Ciclul de clătire manual”*.

7.5.1 Întreruperea ciclului de decalcifiere



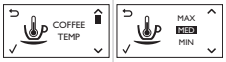
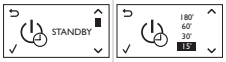
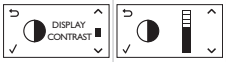
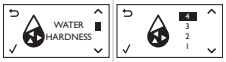
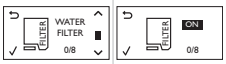
După pornirea ciclului de decalcifiere, trebuie să îl finalizaţi complet, fără a opri aparatul.

> În cazul în care aparatul se blochează pe parcursul ciclului sau în cazul în care există o pană de curent sau se deconectează accidental cablul de alimentare, puteţi ieşi apăsând tasta STAND-BY.

> Dacă se întâmplă acest lucru, goliţi şi clătiţi cu atenţie rezervorul de apă, apoi umpleţi-l până la nivelul CALC CLEAN. Urmaţi instrucţiunile furnizate în capitolul *„5.2.3 Ciclul de clătire manuală”* înainte de a prepara orice băutură. Dacă ciclul nu s-a finalizat, aparatul va necesita efectuarea unui alt ciclu de decalcifiere cât mai curând posibil.

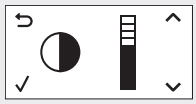
8. Setările implicite

8.1 Lista de setări implicite

Ecran	Setare	Valoare	Descriere
	Temperatură cafea	medie	Reglarea temperaturii de infuzare a cafelei.
	Timp de stand-by	15 minute	Reglarea timpului de intrare în stand-by.
	Contrast	medie	Reglarea contrastului ecranului.
	Duritatea apei	4 (apă foarte dură)	Reglarea durităţii apei. Pentru detalii suplimentare, consultaţi capitolul *„5.3.1 Măsurarea şi setarea durităţii apei”*.
	Filtrul de apă AquaClean	de instalat	Setările AquaClean. Pentru detalii suplimentare, consultaţi capitolul *„10.2 Filtrul de apă AquaClean”*.

8.2 Modificarea setărilor implicite





Este posibilă personalizarea funcţiilor aparatului cu ajutorul meniului de programare. Aparatul trebuie să fie pornit şi gata de funcţionare.

Dacă este necesar, consultaţi capitolul *„8.1 Lista de setări implicite”*.

> Apăsaţi tasta MENU, confirmaţi apăsând tasta OK şi derulaţi lista de funcţii pentru a selecta funcţia ale cărei setări vor fi modificate.

Notă: imaginile alăturate se referă la o funcţie exemplificativă.

> Apăsaţi tasta OK pentru a selecta funcţia dorită.

După ce o selectaţi:

> Apăsaţi tasta UP pentru a mări valoarea.

> Apăsaţi tasta DOWN pentru a micşora valoarea.

> Apăsaţi tasta OK pentru a confirma modificarea.

După implementarea modificării, se afişează mesajul OK.

⚠ Valorile modificate dar neconfirmate nu vor fi memorate.

> Apăsaţi tasta ESC pentru a părăsi funcţia de programare.

Aparatul iese automat din modul de programare dacă nu se apasă nicio tastă timp de 3 minute.

8.3 Resetarea la setările implicite



Este posibilă restabilirea setărilor implicite cu ajutorul meniului de programare. Aparatul trebuie să fie pornit şi gata de funcţionare.

> Apăsaţi tasta MENU, confirmaţi apăsând tasta OK şi derulaţi lista de funcţii pentru a selecta funcţia RESET.

> Apăsaţi tasta OK pentru a selecta funcţia.

După implementarea modificării, se afişează mesajul OK.

> Apăsaţi tasta ESC pentru a părăsi funcţia de programare.

Aparatul iese automat din modul de programare dacă nu se apasă nicio tastă timp de 3 minute.

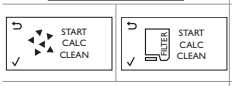
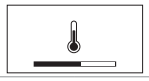
9. Rezolvarea problemelor

Acest capitol sintetizează problemele cele mai frecvente ce ar putea surveni la aparatul dumneavoastră.
Dacă informaţiile următoare sunt insuficiente pentru a rezolva problema, consultaţi pagina FAQ de pe site-ul web www.saeco.com/support sau contactaţi linia de asistenţă telefonică Philips Saeco. Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanţie furnizat separat sau la adresa www.saeco.com/support.
Aparatul este prevăzut cu un sistem de culori pentru interpretarea mai uşoară a semnalelor de pe ecran. Codul cromatic al simbolurilor se bazează pe principiul semaforului.

9.1 Sumarul semnalelor de alarmă: ecran de culoare roşie

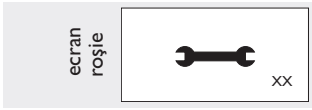
Ecran	Descriere	Acţiune
	Aşezaţi la loc cuva de colectare a picăturilor şi sertarul de colectare a zaţului; închideţi uşa de serviciu.	Citiţi capitolul *„7.1.1 Curăţarea aparatului când este necesar”* pentru a reaşeza componentele în locaşurile corespunzătoare.
	Compartiment pentru cafea boabe gol.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„4.3 Umplerea compartimentului pentru cafea boabe”*.
	Grup de infuzare neintrodus.	Închideţi uşa de serviciu. Opriţi aparatul şi porniţi-l din nou. Grupul de infuzare revine automat în poziţia iniţială.
	Sertar de colectare a zaţului plin.	Goliţi sertarul de colectare a zaţului conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.1.1 Curăţarea aparatului când este necesar”*.
	Rezervor de apă gol.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„4.2 Umplerea rezervorului de apă”*.
	Aparatul nu funcţionează.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„9.3 Aparatul nu funcţionează”*.

9.2 Sumarul semnalelor de atenţionare

Ecran	Descriere	Acţiune
	Aparatul este pregătit pentru infuzarea băuturilor: compartiment pentru cafea boabe gol.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„4.3 Umplerea compartimentului pentru cafea boabe”*.
	Dacă semnalul filtrului începe să lumineze intermitent, trebuie să se înlocuiască filtrul AquaClean.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„10.2.2 Înlocuirea filtrului AquaClean”*.
	Aparatul aşteaptă pornirea procesului de încărcare a circuitului de apă.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„5.2.1 Încărcarea circuitului de apă”*.
	Conductele carafei de lapte trebuie curăţate.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„7.4.1 Ciclul de clătire rapidă a conductelor carafei de lapte”*.
	Aparatul trebuie să fie decalcifiat.	Urmaţi instrucţiunile indicate în capitolul *„7.5 Ciclul de decalcifiere”*.
	Aparatul este în faza de încălzire.	Aşteptaţi.

Ecran	Descriere	Acţiune
	Aparatul este în faza de clătire.	Aşteptaţi.
	Grupul de infuzare este în faza de resetare.	Aşteptaţi.

9.3 Aparatul nu funcţionează



Dacă se declanşează semnalul de alarmă care indică o eroare a aparatului, codul de eroare este afişat în colţul din dreapta jos al ecranului.

Consultaţi următorul tabel.

Cod de eroare	Comportament	Cauză	Acţiune
1	Râşniţă de cafea blocată	Conductă de ieşire a cafelei obturată	Curăţaţi bine conducta de ieşire a cafelei conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*.
3 - 4	Grup de infuzare blocat, nu poate fi scos	Grupul de infuzare este poziţionat greşit.	Închideţi uşa de serviciu. Opriţi aparatul şi porniţi-l din nou. Aşteptaţi semnalul ‘Aparat pregătit pentru preparare’ şi apoi scoateţi grupul de infuzare.
5	Eroare circuit de apă	Aer în circuitul de apă	Scoateţi şi aşezaţi la loc rezervorul de apă de câteva ori, asigurându-vă că l-aţi poziţionat corect. Verificaţi dacă locaşul rezervorului de apă este curat.

Pentru orice alt cod de eroare:

> Opriţi aparatul şi porniţi-l din nou după 30 de secunde.

> Încercaţi de 2 sau de 3 ori.

Dacă aparatul nu porneşte, contactaţi linia de asistenţă telefonică Philips Saeco şi menţionaţi codul de eroare indicat pe ecran. Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanţie furnizat separat sau la adresa www.saeco.com/support.

9.4 Tabelul de rezolvare a problemelor

Comportament	Cauză	Acţiune
Aparatul nu porneşte.	Aparatul este deconectat sau întrerupătorul general este în poziţia OFF.	Conectaţi aparatul la reţeaua electrică şi deplasaţi întrerupătorul general în poziţia ON.
Aparatul simulează funcţionarea.	Tasta STAND-BY a fost apăsată mai mult de 8 secunde.	Opriţi şi porniţi din nou aparatul folosind întrerupătorul general.
Cuva de colectare a picăturilor se umple repede.	Pentru a garanta o cafea perfectă la fiecare preparare, aparatul se clăteşte şi încălzeşte scurgând apă în cuva de colectare a picăturilor.	Goliţi cuva de colectare a picăturilor. Pentru a evita ca apa de clătire să ajungă în cuva de colectare a picăturilor, aşezaţi o ceaşcă sub distribuitoare.
Semnalul ‘Sertar de colectare a zaţului plin’ rămâne activ chiar dacă sertarul a fost golit sau dacă există doar puţin zaţ în acesta.	Sertarul de colectare a zaţului a fost golit cu aparatul oprit.	După ce goliţi cuva de colectare a picăturilor şi sertarul de colectare a zaţului, aşteptaţi să se afişeze semnalul ‘Închideţi uşa de serviciu’. Aşezaţi componentele la loc.
Nu se poate scoate grupul de infuzare.	Grupul de infuzare este poziţionat greşit.	Închideţi uşa de serviciu. Opriţi aparatul şi porniţi-l din nou. Aşteptaţi semnalul ‘Aparat pregătit pentru preparare’ şi apoi scoateţi grupul de infuzare.
	Sertarul de colectare a zaţului este pe poziţie.	Extrageţi sertarul de colectare a zaţului înainte de a extrage grupul de infuzare.
Nu se poate introduce grupul de infuzare.	Grupul de infuzare nu se află în poziţie de repaus.	Asiguraţi-vă că grupul de infuzare este în poziţia de repaus conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*, paragraful *„Faza de remontare”*.
	Motoreductorul este poziţionat greşit.	Aşezaţi cuva de colectare a picăturilor şi sertarul de colectare a zaţului în locaşurile corespunzătoare. Închideţi uşa de serviciu. Porniţi aparatul fără grupul de infuzare. Motoreductorul revine în poziţia corectă. Opriţi aparatul şi aşezaţi grupul de infuzare pe poziţie urmând instrucţiunile din capitolul *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*, paragraful *„Faza de remontare”*.

Comportament	Cauză	Acţiune
Cafeaua are spumă prea puţină sau este apoasă.	Râşniţele sunt setate la o măcinare grosieră.	Reglaţi gradul de măcinare conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.3.3 Reglarea râşniţei de cafea din ceramică”*.
	Amestecul de cafea nu este adecvat sau cafeaua nu este proaspăt măcinată sau gradul de măcinare este prea grosier.	Schimbaţi amestecul de cafea sau reglaţi gradul de măcinare conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.3.3 Reglarea râşniţei de cafea din ceramică”*.
	Aparatul trebuie să efectueze autoreglarea.	Preparaţi câteva cești de cafea.
Există scurgeri de cafea din distribuitorul de cafea.	Distribuitorul de cafea este obturat.	Curăţaţi distribuitorul de cafea şi orificiile sale folosind o scobitoare.
Cafeaua nu este suficient de caldă.	Ceştile sunt reci.	Încălziţi ceştile cu apă caldă.
	Temperatura este reglată greşit.	Reglaţi temperatura conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.3.4 Reglarea temperaturii de infuzare”*.
Aparatul macină cafeaua boabe, dar cafeaua nu iese.	Lipseşte apa.	Umpleţi rezervorul de apă şi încărcaţi din nou circuitul conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.2.1 Încărcarea circuitului de apă”*.
	Grupul de infuzare este murdar.	Curăţaţi grupul de infuzare conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*.
	Circuitul nu este încărcat.	Încărcaţi circuitul conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.2.1 Încărcarea circuitului de apă”*.
	Distribuitorul de cafea este murdar.	Curăţaţi distribuitorul de cafea şi orificiile sale folosind o scobitoare.
	Aparatul trebuie să efectueze autoreglarea.	Preparaţi câteva cești de cafea.
Cafeaua iese încet.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Schimbaţi amestecul de cafea sau reglaţi măcinarea conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.3.3 Reglarea râşniţei de cafea din ceramică”*.
	Circuitul nu este încărcat.	Încărcaţi circuitul conform indicaţiilor descrise în capitolul *„5.2.1 Încărcarea circuitului de apă”*.
	Grupul de infuzare este murdar.	Curăţaţi grupul de infuzare conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.2.1 Ciclul de curăţare săptămânală a grupului de infuzare”*.
	Aparatul trebuie să efectueze autoreglarea.	Preparaţi câteva cești de cafea.
Laptele spumat este prea rece.	Ceştile sunt reci.	Încălziţi ceştile cu apă caldă.
Laptele nu este spumat.	Carafa de lapte este murdară sau este poziţionată greşit.	Curăţaţi carafa conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.4.3 Curăţarea săptămânală a componentelor carafei de lapte”* şi introduceţi-o în aparat conform instrucţiunilor din capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de introducere”*.
	Distribuitorul carafei de lapte nu a fost deschis corect.	Verificaţi dacă distribuitorul de lapte a fost scos corect conform indicaţiilor descrise în capitolul *„6.2 Carafă de lapte”*, paragraful *„Faza de punere în funcţiune”*.
	Carafa de lapte este montată incomplet.	Verificaţi dacă toate componentele au fost montate corect conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.4.3 Curăţarea săptămânală a componentelor carafei de lapte”*, paragraful *„Faza de remontare”*.
	Tipul de lapte folosit nu este adecvat pentru spumare.	Citiţi capitolul *„6.3 Preparări pe bază de lapte şi cafea”*.
Filtrul nu poate fi activat deoarece nu se afişează semnalul OK (V).	Tocmai s-a activat un filtru.	Trebuie să distribuiţi cel puţin 10 cești (100 ml/ceaşcă) înainte de a activa filtrul nou. Fiţi atenţi, deoarece, la activarea unui filtru nou, contorul filtrului creşte automat.
Filtrul nu poate fi activat şi aparatul solicită decalcifierea.	Seria de 8 filtre înlocuite s-a încheiat.	Decalcifiaţi mai întâi aparatul conform indicaţiilor descrise în capitolul *„7.5 Ciclul de decalcifiere”*. După aceea, filtrul poate fi instalat conform indicaţiilor descrise în capitolul *„10.2.1 Instalarea filtrului AquaClean”*.
	Filtrul nu a fost înlocuit la timp după ce semnalul filtrului de apă AquaClean a început să ilumineze intermitent.	
	Filtrul nu a fost instalat imediat la prima utilizare, ci după ce s-au preparat aprox. 50 de băuturi (pe baza unor cești de 100 ml).	
Filtrul nu se potriveşte.	Trebuie să eliminaţi aerul din filtru.	Lăsaţi bulele de aer să iasă din filtru şi goliţi rezervorul de apă înainte de a instala filtrul, conform indicaţiilor descrise în capitolul *„10.2.1 Instalarea filtrului AquaClean”*.
	Există apă în rezervorul de apă.	

10. Produse şi accesorii de întreţinere

10.1 Produse de întreţinere

Pentru a curăţa şi decalcifia aparatul, utilizaţi exclusiv produse de întreţinere Saeco.
Aceste produse pot fi achiziţionate din magazinul online Philips (dacă este disponibil în ţara dumneavoastră), la adresa www.shop.philips.com/service, de la distribuitorul dumneavoastră local sau de la centrele de asistenţă autorizate.
Dacă întâmpinaţi dificultăţi la identificarea produselor de întreţinere a aparatului, contactaţi linia de asistenţă telefonică Philips Saeco din ţara dumneavoastră. Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanţie furnizat separat sau la adresa www.saeco.com/support.

PRODUSE DE ÎNTREŢINERE SAECO	
Cod	**Produs**
CA6700	Soluţie de decalcifiere
CA6903	Cartuş pentru filtrul de apă AquaClean
HD5061	Lubrifiant pentru grupul de infuzare
CA6704	Capsule degresante
CA6705	Sistem de curăţare a circuitului de lapte
CA6706	Set de întreţinere

10.2 Filtrul de apă AquaClean

Filtrul de apă SAECO AquaClean purifică apa utilizată de aparatul dvs. la infuzarea cafelei. Acest lucru determină un gust mai intens al cafelei. În plus, împiedică acumularea depunerilor minerale din apă, ceea ce elimină necesitatea de a decalcifia aparatul timp de 5.000* de produse preparate!
Cum funcţionează sistemul?

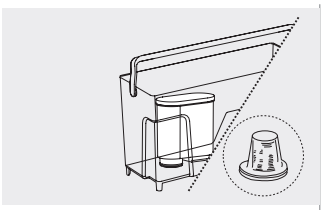
⚠ Vă recomandăm să instalaţi filtrul de apă AquaClean la prima utilizare a aparatului.

După o perioadă de utilizare, aparatul va indica momentul în care filtrul trebuie înlocuit. În acest fel, puteţi înlocui filtrul de 8 ori, fără a fi nevoie de decalcifiere. Acest lucru echivalează cu aprox. 5.000* de produse!
Notă: Se recomandă, totuşi, să înlocuiţi fiecare filtru cel puţin la 3 luni de utilizare.
După ce înlocuiţi filtrul a 8-a oară, aparatul va solicita decalcifierea.

⚠ Dacă nu instalaţi filtrul imediat la prima utilizare, aparatul va solicita decalcifierea după ce preparaţi aprox. 50* de produse.

(*) pe baza unor cești de 100 ml.

10.2.1 Instalarea filtrului AquaClean

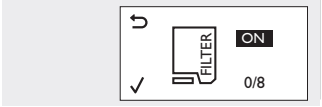


> Scoateţi filtrul de apă AquaClean din ambalaj, introduceţi-l, cu deschiderea în sus, în poziţie verticală în apă rece şi apăsaţi uşor pe părţile sale laterale pentru a permite ieşirea bulelor de aer.
> Introduceţi filtrul de apă AquaClean în rezervorul de apă gol. Puteţi lăsa micul filtru de apă instalat.
> Împingeţi filtrul de apă AquaClean în cel mai jos punct posibil.
> Umpleţi rezervorul de apă cu apă proaspătă şi introduceţi-l la loc în aparat.
> Distribuiţi jumătate din apa din rezervor conform indicaţiilor detaliate în capitolul *„6.5.1 Distribuirea apei calde”*.
> Umpleţi din nou rezervorul de apă.

Faza de setare a aparatului în timpul instalării



> ☰ Apăsaţi tasta MENU, confirmaţi apăsând tasta OK şi derulaţi meniul până la funcţia ‘Filtrul AquaClean’.
> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru a selecta funcţia.
Aparatul va indica numărul de filtre care au fost utilizate, de la 0 la 8.



> ✓ Apăsaţi tasta OK pentru a confirma activarea, altfel
↩ Apăsaţi tasta ESC pentru a părăsi funcţia de programare.

Aparatul iese automat din modul de programare dacă nu se apasă nicio tastă timp de 3 minute.



Aparatul este pregătit pentru infuzare. Filtrul AquaClean este activ.
Numărul de filtre utilizate este actualizat automat. După cel de-al 8-lea filtru, contorizarea se reia de la 0/8.

10.2.2 Înlocuirea filtrului AquaClean



După o perioadă de utilizare, semnalul pentru 'Filtrul de apă AquaClean' începe să lumineze intermitent (pentru aprox. 150 de produse a câte 100 ml). Aceasta înseamnă că trebuie să îl înlocuiți.

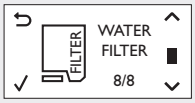
⚠ Semnalul va lumina intermitent mai rapid când se apropie de momentul expirării.

> Scoateți filtrul uzat și urmați pașii descriși în capitolul *„10.2.1 Instalarea filtrului AquaClean"*.

⚠ Dacă nu înlocuiți filtrul la timp, aparatul vă va solicita să efectuați un ciclu de decalcifiere.

> În acest caz, urmați pașii descriși mai jos, în capitolul *„Înlocuirea filtrului AquaClean după 8 filtre utilizate"*.

Înlocuirea filtrului AquaClean după 8 filtre utilizate



> Apăsați tasta MENU, confirmați apăsând tasta OK și derulați meniul până la funcția 'Filtrul AquaClean'.

> Apăsați tasta OK pentru a selecta funcția, altfel
Apăsați tasta ESC pentru a părăsi funcția de programare.
Aparatul iese automat din modul de programare dacă nu se apasă nicio tastă timp de 3 minute.



⚠ Aparatul trebuie să fie decalcifiat după ce se încheie seria de 8 filtre înlocuite.

> Urmați instrucțiunile descrise în capitolul *„7.5 Ciclul de decalcifiere"*, altfel
Apăsați tasta ESC de două ori pentru a părăsi funcția de programare.
Aparatul iese automat din modul de programare dacă nu se apasă nicio tastă timp de 3 minute.
La sfârșit, aparatul revine la meniul principal.

> Când se afișează meniul principal, urmați indicațiile descrise în capitolul *„10.2.1 Instalarea filtrului AquaClean"* pentru a înlocui filtrul.
Aparatul va reporni contorizarea seriei de 8 filtre de la 0/8.

11. Caracteristici tehnice

Producătorul își rezervă dreptul de a îmbunătăți caracteristicile tehnice ale produsului.
Toate cantitățile presetate sunt aproximative.

Descriere	Valoare
Material carcasă	Tip termoplastic
Dimensiuni (L x î x l)	221 x 340 x 430 mm
Greutate	7,5 kg
Lungime cablu de alimentare	800 - 1.200 mm
Panou de comandă	Termoplastic
Dimensiuni cești	Până la 152 mm
Rezervor de apă	1,8 litri - Detașabil
Capacitatea compartimentului pentru cafea boabe	250 g
Capacitatea sertarului de colectare a zațului	15
Capacitatea carafei de lapte	0,5 l
Presiune pompă	15 bar
Centrală de apă	Centrală de apă din inox
Dispozitive de siguranță	Siguranță termică

Descriere		Valoare		
Mod de economisire a energiei		< 1 Wh		
Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare		Citiți plăcuța de date amplasată pe partea interioară a ușii de serviciu		
Cantităţi prestabilite		**valoare implicită**	**min.**	**max.**
ESPRESSO		40 ml	10 ml	230 ml
ESPRESSO LUNGO		120 ml	10 ml	230 ml
CAPPUCCINO	cafea	50 ml	10 ml	230 ml
	lapte	34 secunde	10 secunde	75 secunde
LATTE MACCHIATO	cafea	30 ml	10 ml	230 ml
	lapte	40 secunde	10 secunde	75 secunde
LAPTE SPUMAT		34 secunde	10 secunde	75 secunde

Câmpuri electromagnetice (CEM)
Acest aparat Philips este conform cu toate standardele şi normele aplicabile în domeniul expunerii la câmpuri electromagnetice.

12. Transport şi casare



Acest simbol prezent pe un produs indică faptul că produsul face obiectul directivei europene 2012/19/UE. Informaţi-vă cu privire la sistemul local de colectare diferenţiată în vigoare pentru produsele electrice şi electronice. Respectaţi normele locale şi nu eliminaţi produsul împreună cu deşeurile menajere. Casarea corectă a produselor vechi contribuie la prevenirea consecinţelor negative asupra mediului înconjurător şi a sănătăţii umane.

13. Garanţie şi asistenţă

Garanţie
Pentru informaţii detaliate despre garanţie şi condiţiile acesteia, consultaţi certificatul de garanţie furnizat separat.
Producătorul îşi rezervă dreptul de a îmbunătăţi propriile modele, menţinând, în acelaşi timp, caracteristicile esenţiale descrise în acest manual.

Asistenţă
Vrem să ne asigurăm că sunteţi mulţumiţi de aparatul dumneavoastră.
Dacă nu aţi făcut-o deja, înregistraţi-vă produsul la adresa www.saeco.com/welcome.
Astfel, putem păstra legătura cu dumneavoastră şi vă putem transmite mementouri pentru operaţiunile de curăţare şi decalcifiere.
Dacă aveţi nevoie de ajutor sau asistenţă, vizitaţi site-ul Web Philips la www.philips.com/support sau contactaţi linia de asistenţă telefonică Philips Saeco din ţara dumneavoastră.

13.1 Cum să contactaţi Saeco

Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanţie furnizat separat sau la adresa www.saeco.com/support.

Index

A
accesorii - 1, 23
apă caldă - 12
aparat
componentele principale - 2
curăţare şi întreţinere - 12
dezactivare/reactivare - 8
oprire - 8
prima pornire - 6
punere în funcţiune - 5
AquaClean, filtru de apă - 23

C
cafea - 8
boabe - 5
premăcinată - 8
cantitate
cappuccino - 11
espresso - 9
espresso lung - 9
lapte spumat - 11
latte macchiato - 11
cappuccino - 11
caracteristici tehnice - 24
clătire
automat/manual - 6
componente, principale - 2
conectare - 5
curăţare - 12
aparat - 13
carafă de lapte - 16
compartimente de cafea - 15
grup de infuzare - 13
grup de infuzare, degresare - 15
rezervor de apă - 15

D
decalcifiere - 17
degresare, grup de infuzare - 15
dezactivare - 8
distribuire
apă caldă - 12
cappuccino - 11
espresso - 9
espresso lung - 9
lapte spumat - 11
latte macchiato - 11
distribuitor de apă
introducere/demontare - 12
distribuitor de apă caldă - 12
introducere/demontare - 12
distribuitor de cafea - 8
duritatea apei - 7

E
ecran - 2
erori - 20
espresso - 9
espresso lung - 8, 9

F
filtru alb - 18
filtru AquaClean - 23

G
gata pentru preparare, ecran - 2
grad de măcinare - 7
grup de infuzare - 13

I
indicaţii legate de siguranţă - 3
intensitatea aromei - 7
întrerupere, decalcifiere - 19
întreţinere - 12
curăţare - 12
decalcifiere - 17
degresare - 15
lubrifiere - 14
program - 13

L
lapte, spumat - 11
latte macchiato - 11
lubrifiere, grup de infuzare - 14

M
măsurare şi setare
carafă de lapte - 9
demontare - 10
dezasamblare - 9
duritatea apei - 7
introducere - 10
punere în funcţiune - 10
remontare - 10
umplere - 10
mod demo - 5

O
oprire - 8

P
piese mobile - 2
poziţionare - 5
pregătiri
apă caldă - 12
cappuccino - 11
espresso - 9
espresso lung - 9
lapte spumat - 11
latte macchiato - 11
prima pornire - 6
program, întreţinere - 13
punere în funcţiune - 5

R
reactivare - 8
reglare
cantitate de cappuccino - 11
cantitate de espresso - 9
cantitate de espresso lung - 9
cantitate de lapte spumat - 12
cantitate de latte macchiato - 11
resetare la setările implicite - 19
resetare setări - 19
rezolvarea problemelor - 20
tabel - 21
roşu, ecran - 20

S
semnale de alarmă - 20
semnale de atenţionare - 20
setare
duritatea apei - 7
intensitatea aromei - 7
reglarea gradului de măcinare - 7
reglarea temperaturii - 8
setări
listă de setări implicite - 19
spaţii de lucru - 5

T
taste de comandă - 2

U
umplere
compartiment pentru cafea
boabe - 5
rezervor de apă - 5

Rev. 02 - 15.03.2015

Producătorul îşi rezervă dreptul de a aduce modificări fără preaviz.

www.saeco.com/welcome

Rev. 02 - 15.03.2015

The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.
The official text of this publication is in English.

www.saeco.com/welcome

421946025201